

Correos aprovecha el impulso de la paquetería del comercio electrónico

LA SECCIÓN PROVINCIAL RENDIÓ HOMENAJE A LOS TRABAJADORES JUBILADOS EN 2013  
SEGOVIA 7



Palazuelos inaugura el frontón, el rocódromo y la pista del Polideportivo

EL I TORNEO DE FÚTBOL SALA BENJAMÍN DEL MONTERESMA ESTRENA LAS INSTALACIONES  
PROVINCIA 16



Evacuadas 400.000 personas en la India por el ciclón 'Phailin'

REGISTRA LA MAYOR INTENSIDAD CONOCIDA EN EL PAÍS ASIÁTICO DESDE EL AÑO 1999  
MUNDO 31

### ► SOCIEDAD

# La Guardia Civil incrementa el porcentaje de delitos esclarecidos en la provincia

- La Comandancia acogió ayer los actos patronales en honor a la Virgen del Pilar
- El nivel de delincuencia descendió en el último año, pero hubo más detenciones
- La subdelegada destaca la labor humanitaria que realiza el cuerpo de seguridad

SEGOVIA 4A6



## En defensa de una Cataluña española

Miles de catalanes reclamaron ayer que Cataluña siga formando parte de España, en una concentración en la plaza de Catalunya de Barcelona con motivo del Día de la Hispanidad. El acto llega un mes después de que la 'Vía catalana' por la independencia cruzase Cataluña de norte a sur, y a tres meses de que el Parlamento catalán fije la fecha y la pregunta de la consulta. / FOTO: EP

NACIONAL 28

### Y ADEMÁS...



#### FÚTBOL

### G. Segoviana y CD La Granja saldaron sus partidos con mínimas victorias

Ambos equipos vencieron por 1-0, el azulgrana al Becerril gracias a un gol de Asier, mientras que el granjeño se impuso al Racing Lermeyo con un tanto de Xavi marcado en el tiempo de prolongación. DEPORTES 38-39

#### CULTURA

### Editan un catálogo de monumentos de principios del S. XX

Ediciones Derviche publica, por primera vez, el Catálogo Monumental de Segovia realizado por Francisco Rodríguez Marín entre 1908 y 1923. SEGOVIA 8

#### COMBUSTIBLES

El 'Céntimo sanitario' lastra las ventas de gasóleo, que caen un 14 por ciento CASTILLA Y LEÓN 24

#### FONDO MONETARIO

De Guindos asegura que España tiene su propia ruta para salir de la actual crisis ECONOMÍA 33



Belleza  
Caos a la Grasa

**ABRIMOS 365 DÍAS en Ávila**

**EL BULEVAR** Carrefour ÁVILA  
CENTRO COMERCIAL tu centro de Ávila

**todos los días del año\***

[www.el-bulevar.com](http://www.el-bulevar.com)

\*EXCEPTO EL 25 DE DICIEMBRE, 1 DE ENERO, 6 DE ENERO Y 1 DE MAYO

**Otoño de sabor en Magullo**

Amalgama de Sabor

Menú degustación

- Tosta de Aguacate con lasca de bonito en Aceite
- Ensalada de codorniz en escabeche de la antigua Venta
- Lasaña de Caldereta de langosta, langostinos y mejillones con Americana cremosa
- Lomo de salmonete al aroma de naranja con crema de calabaza y vainilla
- Brocheta de solomillo ibérico sobre patata parmentier
- Tarta de queso 2013

(Frambuesas naturales deshidratadas, crema ligera de queso y helado de galleta danesa)

[www.ventamagullo.es](http://www.ventamagullo.es)  
Tfno. 921435011

**25 € (iva incluido)**  
\* Bebidas no incluidas

**ALGO MÁS QUE PALABRAS** | VÍCTOR CORCOBA HERREROS



CASI UN CENTENAR DE EXPERTOS independientes

de Naciones Unidas acaba de subrayar que los migrantes son seres humanos con derechos y no sólo agentes de desarrollo económico. A veces se nos olvida que la sociedad humana la constituimos entre todos y que cualquiera de nosotros podemos ir de acá para allá. Al fin y al cabo, todos somos ciudadanos de este planeta, y como tales, con derechos y también deberes. La cuestión es que hemos convertido a millones de migrantes en mano de obra barata, en un recuso fácil para la explotación, en objetos de comercio. O sea, en ciudadanos de segunda, con pocos derechos y hasta nula compasión. Hay quienes consideran que la migración irregular no debe consentirse, porque son un peligro para la sociedad y que hasta debe perseguirse con la pena

## Los migrantes son también ciudadanos

mayor de prisión. Quieren convertir la migración en un delito. Obviamente que son personas como nosotros y que los derechos humanos son derechos inalienables para todo ciudadano y, por consiguiente, cuando se violan sus derechos, estamos infringiendo la misma ley natural.

Todos necesitamos vivir más allá del instinto de supervivencia, por eso, los Estados no sólo deben buscar una mera protección ciudadana hacia estas personas, también han de educar a la ciudadanía a desterrar mitos tan excluyentes, como el considerarlos una carga o un desastre para el país. Por ejemplo, jamás debería retornar un migrante a un país donde pueda ser torturado. Hay que buscar alternativas de convivencia, además de combatir la xenofobia y la violencia hacia niños y mujeres migrantes. En algunos ca-

sos, hay mujeres y niñas que están destinadas a ser explotadas en el trabajo casi como esclavas, y a veces incluso en la industria del sexo.

Con razón los expertos de Naciones Unidas piden, aprovechando la conferencia internacional de la Asamblea General del 3 y 4 de octubre, una ratificación de la Convención sobre la Protección de los Derechos de los Trabajadores Migrantes y sus Familias. A este respecto, es imposible callar ante las imágenes sobrecogedoras que viví recientemente en Madrid, donde multitud de migrantes dormitan en plazas bajo unos cartones. O las emisiones de televisión de desplazamientos masivos en Siria en busca de un lugar seguro. ¿Cómo no pensar en estos ciudadanos, seres humanos como nosotros, que han llegado al mundo con las mismas esperanzas legítimas de un bienestar de vi-

da? Aunque callemos, su voz nos sigue hablando. Por tanto, debemos reflexionar sobre estas estampas tan bochornosas como crueles.

Resulta evidente que hay que aumentar los esfuerzos para proteger los derechos de la ciudadanía migrante. Precisamente, la migración tiene más probabilidades según estudios realizados de ser beneficiosa para todos y, en este sentido, es importante recordar, especialmente en esta época de crisis, el papel positivo que tienen los migrantes en el rejuvenecimiento y en la vida de un país. Tenemos que hacer de los derechos humanos el centro de la política migratoria. Ellos son los grandes discriminados del mundo actual. Esta situación precaria debería despertar al menos la solidaridad de todos, en lugar de provocar recelos, intolerancia, xenofobia y racismo. Sin du-

da, deberíamos priorizar sus garantías de vida digna, y fomentar una nueva visión en la familia humana, desde una perspectiva universalista y conjunta, más incluyente y compasiva. En la nueva humanidad todos debemos ser ciudadanos del planeta, en el que no caben los esclavos ni los extranjeros, puesto que la globalización conlleva la unidad y la unión entre todos.

Para ello es fundamental, aparte de considerar a los migrantes como ciudadanos, hacer realidad una verdadera cultura del incondicional apoyo, de la mano tendida y del corazón desprendido. Es cuestión de cambiar de actitudes, de amar por amar y no para ser amado, puesto que nada nos sublima tanto como hacer feliz a un semejante. Quien lo hizo, ya lo sabe. Desviarse por los demás es como revivirse para sí. Está visto que son las pequeñas cosas que compartimos las que nos injertan nuestra propia felicidad. Haga la prueba y respóndase.

### CARTAS AL DIRECTOR

Las cartas dirigidas a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a extractarlas. No se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas. Siempre con la referencia CARTAS AL DIRECTOR, puede traer los escritos en mano o enviarlos por correo postal en un disco con el texto en documento en Word. También puede dirigirlos al siguiente correo electrónico: redaccion@eladelantado.com

MARTA ARRANZ

### No al cierre del Esteban Vicente

Señor director:

CREO QUE ES IMPRESCINDIBLE hacer un llamamiento a todos los sectores de la sociedad segoviana para que se impliquen de cara a evitar el cierre del Museo Esteban Vicente. Este museo lleva años abriendo perspectivas únicas en esta ciudad y ofreciéndonos una sople de aire fresco en nuestra oferta cultural. Me parece especialmente imprescindible su excelente oferta educativa, servicio del que venimos disfrutando colegios, asociaciones y particulares desde hace ya muchos años, y que se ha convertido en un clásico, en algo de lo que todos hablamos maravillas, debido a su óptima calidad. ¿De verdad Segovia puede prescindir del Museo Esteban Vicente?. Es evidente que no. A quien corresponda: hagan algo, por favor.

— O —

FUENCISLA NIÑO VÍRSEDA

### Querido esposo Nicasio

Señor director:

EL DÍA 11 DE SEPTIEMBRE se ha cumplido un año en que me dejaste, estabas muy mal de salud, yo le pedí al Señor y a la Santísima Virgen que se acordaran de darte un puesto junto a su lado para que no sufrieras más y pudieras descansar en paz de tus dolencias y sufrimiento cada vez que te teníamos que ingresar en el hospital. Y vaya si lo hicieron, después de un largo año te llamaron y ya estás gozando junto a nuestros Padres del Cielo junto a tus seres queridos (padres y hermanos). A Santa Juana Jugan, San Juan de la Cruz al que tanto querías, pues en ese día cumplías años y los sigues cumpliendo pero junto a todos ellos.

Y a mí que me queda... ¡nada!, me dejaste tan sola después de casi cincuenta y dos años que es muy duro y difícil de superar.

Sí tengo a Madre M. Luisa (Superiora), a la Comunidad y todos los residentes de ésta (Mi Casa), también tengo a Santa Juana, enfermeras, empleadas y muchas amistades, tía Lorenza e hijos. Pero al final me encuentro muy sola, sin ilusión por nada. ¿Te acuerdas cuando echábamos nuestras partiditas a las cartas?, y lo que discutíamos... La vida no nos trató muy bien, discutíamos mucho, pues tantos años juntos dan para mucho, pero nos casamos para lo bueno y lo malo, sólo que yo he salido perdiendo, pues nuestros hijos tienen que trabajar y hacer su vida, pero te repito que yo me encuentro

muy sola sin tí a mi lado, a pesar que me tratan bien y que estoy mejor que en un hotel de cinco estrellas.

Querido esposo, rezo por tí y por nuestros seres queridos, todos los días. Te pido que tú intercedas por mí para que pronto estemos juntos. Sé muy bien que será cuando Dios quiera y en eso confío, pero te echo mucho en falta y he perdido la ilusión por todo.

Pido perdón a Dios, pero no puedo remediar esta soledad que me atormenta.

Te envío un beso y un abrazo con todo mi amor y cariño.

Tu esposa, que no te olvida.

— O —

MARIANO CABANILLAS

### El exceso del Estado de derecho aherra al derecho natural o de gente

DECÍA JOSÉ LUIS VILLAR PALACIO en su libro titulado "Derecho Administrativo" en su página 330, que Tullio Zazo, éste último publicado su libro en 1963, sobre la actividad administrativa y lo política se dice: "La obra de la revolución burguesa de 1700 a 1800, en orden a la conquista del Estado

de Derecho, ha sido una obra magnífica. - Sigue añadiendo: Pero como sucede en todas las cosas humanas, ciertos epílogos de esa revolución han cometido y están cometiendo tres excesos, que arraigan y comprometen aquellas luminosas conquistas.

Referido lo anterior a forma de prefacio y/o introducción decimos desde la atalaya de los 66 años:

PRIMERO.- Esa luminosidad conquistada obviamente no fue otra que nuestro Estado de Derecho; ahora bien, la situación que referencia su autor, en estos tiempos de forma agigantada se está volviendo de tal obscuridad que a nuestros políticos no les deja ver el horizonte, toda vez que solamente la hacen imbuidos en hacer políticas de partido con todo lo que ello significa y no de Estado para lo fueron votados, que hasta puede ser que por su juventud no conozcan los últimos meses del año 1935.

SEGUNDO.- Estamos dentro de una dinámica político-social que a base de recortes sociales y a su vez subida de precios públicos, ello está provocando tal profusión, que lo más elemental que pueda tener el ser humano como es el Derecho Natural que exige de la sociedad no solo la posibilidad abstracta de poder ser propietario, sino también la atribución efectiva de un mínimo de propiedad (libertad económica) a cada persona, todo ello llega ser así que a ta-

les efectos remitimos a nuestros representantes al artículo 4. 1º del C. Civil de la URS, donde ya en el 1963 deja paso al Derecho Natural, ya que de alguna forma esa mínima propiedad van a ser las fuerzas productoras del país, si bien en nuestra España se están produciendo situaciones contrapuestas con la intervención por doquier tanto de empresas publicas mercantiles y otras situaciones que están haciendo que los administrados esperemos al papa Estado, Autonomías, Ayuntamiento y un sinfín de etc, a que nos digan dónde como y que es lo que tenemos que hacer, cuando el Estado solamente está para administrar a sus propios clientes y nunca para presentar toda clase de empresas todas ellas deficitarias, si bien aquí están sus HIJOS (contribuyentes), para hacer frente a cualquier situación perniciosas en la misma forma que esta el Código Civil para mantener a sus padres caso de necesidad, necesidad que no tardando mucho tiempo llegará el EMPRESTITO.

TERCERO. Esa no libertad económica no solamente se remite al vulgo, sino al latifundio, al primero debido a la constante depreciación económica, sueldos y un acervo de situaciones perniciosas y al segundo o latifundios a falta de liquidez de sus propiedades, de ahí que el DERECHO NATURAL SE LE PUEDA ADJETIVAR COMO AHERRAJADO.

### ENCUESTA DEL DÍA

EL ADELANTADO.com

¿Cree grupo de empresarios del Real Sitio podrá asumir las condiciones del pliego de explotación del Aserío de Valsain?



\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

### Ciudadano @delantado

**PARTICIPA** | Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y di lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas semanales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

**CIUDADANO** | Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico: ciudadano@eladelantado.com

**FOTO DENUNCIA** | Accede a la sección de Foto Denuncia en la edición digital y envía fotografías sobre alguna situación curiosa o denunciante.

**BLOGGEEA** | Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos.

► [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

| A LA LUZ DE LA CANDELA | JOSÉ JIMÉNEZ LOZANO

## El bocadillo y el periódico



LA TEORÍA DE LA COMUNICACIÓN SOCIAL, que nada tiene que ver con los viejos periódicos, suele expresarse enfáticamente en la imagen de un bocadillo, puesto que, al igual que la parte esencial del bocadillo es la que se coloca entre dos rebanadas de pan, del mismo modo lo más esencial de una comunicación está entre dos partes de cualquier cosa cuya naturaleza no importa. Es decir, el tema del que habla la bocina comunicativa está en el envoltorio y sus diversas capas, y este envoltorio lo mismo puede ser la noticia de una catástrofe, un crimen, un festival, o incluso la granjería de algunos caballeros públicos, que ha sido la noticia que desde hace bastante tiempo sigue coleando hasta la náusea. De manera que, prosiguiendo con el símil del bocadillo, estas comunicaciones son el envoltorio y la noticia en sí, la parte del jamón, resulta ser una película perfectamente translúcida, totalmente invisible, y hasta inimaginable. Pero allí va dentro, desde luego.

En el "Fray Gerundio" del Padre Isla, se nos cuenta que aquél daba la razón del tema de la predicación de un día de San José, que sería el tema de la confesión, diciendo que, como San José era carpintero, algún confesionario haría; y las gentes reían y se siguen riendo, pero las cosas, hoy, no son siempre tan chuscas sino perfectamente serias e incluso pertinentes pero arcanas: ¿Por

*De manera que, prosiguiendo con el símil del bocadillo, estas comunicaciones son el envoltorio y la noticia en sí, la parte del jamón, resulta ser una película perfectamente translúcida, totalmente invisible, y hasta inimaginable. Pero allí va dentro, desde luego*

qué, por ejemplo, se habla de repente de la corrupción, ahora, y por apartados sociales y políticos muy calculados, y a la vez se nos dice que esa corrupción política se sabía desde hacía años? ¿Por qué se levanta un airón de naderías noveles-

cas, en torno a cualquier otro tema, y nunca encontramos nada concreto y seriamente documentado? Pues es seguro que alguna razón hay en estos dos casos, como en todos los demás, que está bajo esos envoltorios, pero no la sabemos, ni logramos saberlo. Ya no se dice el por qué, como lo hacía Fray Gerundio.

La misma teoría de la comunicación, que no es información, sino mera enunciación de datos sin historia y sin armazón racional y ni siquiera secuencial que evidencie que lo comunicado ha sucedido, supone que los datos que se ofrecen en la comunicación deben tomarse como hechos apodípticos y están blindados por alguna clase de idea recibida o corrección política que los hace indubitables. Y, al contrario del periódico, que hablaba sobre hechos ya acabados y consumados, lo que se nos comunica a través de una bocina o mediante bocadillo, son impresionismo, juicios netos, y adjetivos

Pero el jamón del bocadillo comunicacional es siempre un jamón transparente e invisible en sí mismo, o un "paté" hecho con cierto material transfigurado en acontecimientos por intereses ideológicos o de mercado, y sólo tenemos que asimilarlos y además glosarlos infinitamente. Y ya lo hemos aceptado, sólo exigimos que las rebanadas de pan de ese bocadillo estén crujientes y con salsa picante.

| TRIBUNA | JOSÉ LUIS CASLA MARTÍN

## Está sucediendo aquí

CUANDO LOS PROBLEMAS O SUCESOS traumáticos nos son ajenos, tendemos a relativizarlos, a marginarlos de nuestras vidas, salvo que tengamos constancia plena de los mismos, bien por cercanos, bien porque exista documentación exhaustiva que no deje lugar a la duda acerca de sus verosimilitud y certeza plenas, de tal forma que les damos carta de naturaleza real hasta el punto de llegar a afectarnos, de solidarizarnos y de pasar a entrar a formar parte de nuestra vida diaria, concediéndoles incluso un tiempo de la misma, en aras de la confraternización y comprensión humanas.

Sin embargo, cuando tenemos constancia de los sucesos desagradables y desgracias o contratiempos a nuestro alrededor, de una manera sutil o incluso conocemos detalles con toda su crudeza, pero no tenemos constancia material y visible de los mismos, tendemos a mantener una actitud de incredulidad, de cierta sospecha sobre su veracidad, casi de rechazo, renegando incluso de las fuentes que lo divulgan, pretendiendo ver en ello una maniobra oscura y confusa por parte de quienes difunden unos hechos que no se muestran ante nuestros ojos con toda su cruda realidad y que nuestra mente se resiste a admitir.

Si además de todo lo expuesto, los sucesos acontecidos se desarrollan en un tiempo y lugar que no debieran corresponder, por insólitos, inusuales e incluso anacrónicos, la perplejidad más absoluta está servida, acentuando la sensación de una persistente incredulidad que podría resumirse en aquello de que aquí eso no puede suceder, no es posible que esté ocurriendo, mienten los que lo afirman y exageran los que así lo divulgan.

Pero más pronto que tarde, los duros y tozudos hechos se confirman, se materializan en toda su cruda extensión y nos encontramos frente a ellos,

con una dura realidad que mantiene una situación que parecía imposible pudiera darse lugar en un país como el nuestro, avanzado, dentro de una Europa próspera en general, con un nivel de vida más que aceptable, pese a una crisis que azota a gran parte del continente, pero que pese a todo, puede sentirse satisfecho si se compara con el resto de un Planeta, en el que la miseria, el atraso y el abandono a su suerte, campean por sus respetos.

La cruda realidad, nos dice que en España, un sector cada vez más numeroso de la población, se ve obligado a recurrir a los comedores sociales porque carecen de medios de subsistencia para alimentarse. Muchas familias se ven en la urgente necesidad de enviar a sus hijos a los comedores que han tenido que habilitar los colegios para que puedan al menos tener garantizada una de las comidas diarias, para evitar la desnutrición en un sector de la población infantil.

Casi dos millones de familias se encuentran en una situación desesperada con todos sus miembros en paro. Los desahucios continúan a un ritmo absolutamente inaceptable y en unas condiciones penosas que el Gobierno no debería permitir, mientras los despidos, el paro, y las rebajas salariales continúan amenazando a los que tienen la fortuna de mantener un trabajo cada vez más en precario.

Todos estos hechos son reales y están sucediendo aquí, a nuestro lado, posiblemente en nuestra comunidad de vecinos, hechos que pese a la evidencia, nos cuesta admitir y de los que tenemos noticia sólo a través de los medios de comunicación. Quizás un día nos encontremos con una fila, una cola de espera y nos preguntemos por qué esa gente espera pacientemente con la mirada resignada, ante un local desconocido para nosotros. Sólo entonces crearemos que está pasando, que está sucediendo aquí.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA  
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR  
CARLOS HERRANZ CANO  
CONSEJERA DELEGADA  
Y  
DIRECTORA  
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Gerente  
Carlos Rebollar Herranz  
Distribución y Marketing  
Miguel Casado Rubio

Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

| VISTO Y NO VISTO | FOTO: KAMARERO

## Paciencia canina

Dicen que la paciencia, junto con el cariño, es una de las claves de la fase de entrenamiento de una mascota y marca en gran medida las estrechas relaciones de pareja que animal y humano llegan a formar, incluso hasta el fin de sus vidas. Pero no conviene abusar, por ninguna de las dos partes. Es evidente que este perrito se muere de curiosidad por ver qué está ocurriendo en el interior del establecimiento donde se encuentra su dueña/o y la espera se le hace difícil sin poder mostrar sus preferencias.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





Foto de la inauguración de las instalaciones del centro Arroyo de la Vega

FIESTA DEL PILAR

# La Guardia Civil incrementa el nivel de esclarecimiento de los delitos

**Estadísticas.** La Subdelegación destacó que se resuelve casi el 53 por ciento del total de denuncias presentadas, lo que supone un 1,7 por ciento más que hace un año

**Eficiencia.** El teniente coronel destacó la mejora de los resultados pese al recorte de recursos materiales y humanos producido debido a la crisis económica

F. DESCALZO / SEGOVIA

La Guardia Civil de Segovia ha conseguido incrementar el porcentaje de delitos esclarecidos de los que se cometen en la provincia, hasta el 52,8 por ciento, lo que supone 1,7 puntos porcentuales más que en el año pasado.

Así se puso de manifiesto ayer durante los actos de celebración de la fiesta de la Virgen del Pilar, patrona de la institución que cumple este año su 169 aniversario.

Con varias representaciones castrenses desarrolladas en los acuartelamientos de la provincia, la Guardia Civil siguió prestando su servicio, mientras el epicentro de los festejos estuvo en la capital segoviana. En el patio de la Comandancia se dieron cita todas las autoridades segovianas y numerosos ciudadanos que cada año se acercan a la casa cuartel para participar en un programa de actos que había comenzado por la mañana con una misa en la Catedral.

Tras el solemne izado de la bandera se procedió a la entrega de condecoraciones a personal militar y civil, en el que intervinieron la subdelegada del Gobierno, Pilar Sanz; el teniente coronel de la Guardia Civil, Juan Miguel Jiménez; el comisario de Policía, Juan Jesús Herranz; varios mandos del Ejército; el presidente de la Audiencia, Andrés Palomo; y los representantes de la Diputación y el Ayuntamiento de Segovia, José Luis Sanz Merino, y Claudia de Santos, respectivamente.

En su intervención, la subdelegada del Gobierno, Pilar Sanz, destacó el alto índice de esclarecimiento de delitos de la Guardia Civil en los últimos doce meses. y dijo que, gracias al resultado de importantes operaciones en el úl-



Un momento de la entrega de condecoraciones llevada a cabo ayer en el patio de la Comandancia, con participación del personal civil y militar. / KAMARERO

timo año, "más de un centenar de delincuentes han sido puestos a disposición judicial, lo que demuestra el alto índice de esclarecimiento de delitos". Así, citó operaciones como las desarrolladas contra el robo en establecimientos y viviendas; contra estafas a empresas de telefonía; contra un grupo criminal que robaba cable de cobre; y la que permitió desmontar una red internacional dedicada al tráfico de cocaína. Además aseguró que la sociedad española sitúa a la Guardia Civil como la institución mejor valorada.

Dentro del trabajo preventivo de la Guardia Civil, dijo que con

las 30.600 patrullas realizadas se recorrieron 5,6 millones de kilómetros en la provincia durante los últimos doce meses. Con este mismo fin, los agentes identificaron a más de 254.000 personas y 231.000 vehículos. Como parte de su labor humanitaria, auxiliaron a 13.400 ciudadanos y fueron más de 6.000 los servicios que realizaron, según resaltó la subdelegada.

En la lucha contra la droga el trabajo de la Benemérita permitió 1.500 intervenciones de los agentes y aprehenderse de 121 kilogramos de marihuana, 19 de hachís, 32,5 de plantas cannábicas y 2,5 kilos de cocaína, entre otros.



Un pelotón lanza una salva ceremonial, dentro de los actos castrenses. / K.

**La Cocina de Segovia**  
Restaurante Gastronómico

**menú**  
**MENU 18**

El restaurante LA COCINA DE SEGOVIA, pone al alcance de todos su nuevo MENU 18. Un nuevo aliciente para poder degustar cada día de la semana de lunes a viernes de un plato estrella (\*) acompañado de su correspondiente segundo, postre, bebida y café, todo ello con la cuidada elaboración de nuestra cocina, el exquisito servicio de nuestro personal y el agradable entorno de nuestro restaurante. Y todo ello, por el increíble

**18€**

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
Ensalada Crujiente con Gambas y Gulas acompañada de Salsa Kefir. Tacos de Buey a la Parrilla. Tarta Ponche.	Cocido Completo. Sorbete de Mandarina. Crujiente de Chocolate.	Pasta Fresca Salteada con Verduras y Gambas. Lubina a la Espalda. Dulce de Leche y Chocolate con Helado.	Arroz Caldoso con Bogavante Hojaldre Relleno	Alubias Blancas de Ávila con su apano. Cochifrito Helado de Menta con Galleta de Naranja.

(\*) Siempre existirá a disposición del público un plato sustitutivo del plato estrella del día para elegir

**LOS ARCOS**  
HOTEL

\*\*\*

Pº Ezequiel González, 26  
40002 Segovia  
Tel.: 921 43 74 62  
www.hotellosarcos.com  
hotellosarcos@hotellosarcos.com

## AL DÍA | CORREOS SE ABRE FUTURO EN LA PAQUETERÍA DEL COMERCIO ONLINE

Correos adapta sus prestaciones de acuerdo a las nuevas necesidades de los usuarios y se abre camino hacia el futuro a través de la paquetería del pujante comercio electrónico. Este es el filón que está trabajando en la provincia de Segovia la

empresa de capital público para compensar la caída de la correspondencia personal, ya casi residual, y de la comercial, que también está descendiendo. El jefe del sector de Correos en Segovia, Fernando del Pozo Martín, explicó estas líneas de actuación

durante la jornada de la festividad de la patrona de los trabajadores de Correo, la Virgen del Pilar, en la que se rindió homenaje a los carteros que se jubilan a lo largo del año 2013 Eusebia Olmos Perrino y José Antonio Piñuelas Dueñas.



El patio interior de la Comandancia de la Guardia Civil se llenó de autoridades y de público para ver los actos. / KAMARERO



El empresario Óscar de la Fuente fue distinguido como amigo de la Guardia Civil. / K.

### JUSTICIA

# 940

El número de personas detenidas o imputadas en los ocho primeros meses del año, lo que supone un incremento del 4,1 por ciento respecto al mismo período del año pasado. Se detuvo a 193 autores de delitos contra el patrimonio

### AUXILIOS

# 13.433

El número de auxilios humanitarios realizados por la Guardia Civil fue de más de 13.400. Se realizaron 30.638 patrullas de seguridad y se recorrieron más de 5,6 millones de kilómetros, con las que se identificaron 231.000 vehículos y 254.000 personas

### DENUNCIAS

# 1.671

Más de un millar y medio de denuncias administrativas impusieron los agentes de Segovia por tenencia y consumo de estupefacientes. Además en agosto se desarrolló una operación que permitió intervenir 96 kilogramos de cocaína

Por su parte, el teniente coronel lanzó un mensaje para destacar el papel de la Guardia Civil y de otras instituciones: "Sin seguridad, no hay posibilidad del libre ejercicio de los derechos y libertades consagradas en la Constitución". Y sobre todo se felicitó por el sacrificio demostrado por los agentes "muchas veces en difíciles y adversas circunstancias". Y elogió la eficacia y la optimización de los recursos humanos y materiales "de los que disponemos; es decir, la eficiencia que se nos demanda ante las graves dificultades económicas que estamos viviendo".

### Discurso con sabor a despedida



El teniente coronel jefe de la Comandancia de Segovia, Juan Miguel Jiménez, pronunció un discurso cargado de datos estadísticos sobre la eficiencia de los agentes a su cargo. Pero lo que más llamó la atención para los muchos asistentes ajenos al ámbito del acuartelamiento fue el anuncio de su próximo ascenso y el consiguiente cambio de destino.

De esta forma cargó de sentimiento unas palabras en las que no faltaron los agradecimientos. "Mi próximo ascenso traerá consigo ser destinado a otra unidad de la Guardia Civil. Por ello, quiero y debo aprovechar esta ocasión para agradecer a todas las personas e instituciones la colaboración prestada durante los años que he tenido tal responsabilidad". Jiménez se hizo cargo de la Comandancia de Segovia en junio de 2010. Aunque nacido en Salamanca en 1961, su vinculación con esta provincia tiene un importante arraigo, pues ha sido también responsable del destacamento de Tráfico y en el año 1988, y posteriormente, entre 1994 y 1997 fue capitán jefe de la Unidad Orgánica de la Policía Judicial de la Comandancia de Segovia. Ayer se confesaba "satisfecho" de haber formado parte del equipo con el que ha descendido la delincuencia a la vez que incrementado la eficacia.

## Los cuarteles, algo más que un lugar de trabajo

En época de recortes, la subdelegada puso de manifiesto ayer el esfuerzo realizado para el mantenimiento de las casas-cuartel de Segovia y en cuyo sostenimiento participa, tanto el Ministerio de Interior como la Diputación provincial.

La subdelegada puso en valor el papel de los cuarteles de la Guardia Civil, "mucho más que un lugar de trabajo"; y agradeció la disposición de la Diputación por su apoyo económico para mejorar siete acuartelamientos, con el que se han invertido 200.000 euros.

Justificó estas actuaciones y pidió disculpas por las deficiencias que tienen muchos cuarteles. Pero valoró el que nunca haya tenido que escuchar "peticiones exageradas" en sus visitas a los puestos de la provincia, aunque algunos pabellones se encuentren cerrados.

También el teniente coronel se refirió a esta circunstancia y echó mano de sus recuerdos de infancia para definir como 'gran escuela' a las casas cuartel.

Igualmente habló de la incorporación de la mujer a la



Pilar Sanz, subdelegada

Guardia Civil hace 25 años y se felicitó por la "plena integración" que se ha producido en este cuerpo de seguridad.

La vinculación de la Guardia Civil con Segovia se produjo prácticamente desde la fundación del Cuerpo. Fue el 25 de octubre de 1844, en el que se asignó a esta provincia, la 3ª Compañía y sobrevivió a épocas convulsas de la historia que arrastraron e hicieron desaparecer a otras instituciones, "pero no a la Guardia Civil".

### Ciudadano @delantado



Opine sobre los actos de la Guardia Civil en la dirección web: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## TARIMAS Y PUERTAS



# AT TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



FIESTA DEL PILAR



**Celebraciones por toda la provincia.** Los más de 30 cuarteles de la Guardia Civil repartidos por la provincia acogieron diversos actos con motivo de la fiesta en honor a la Virgen del Pilar y en los que no faltaron las celebraciones religiosas y las reuniones con las autoridades locales. En la imagen superior de la izquierda, los agentes de la localidad de El Espinar. A la derecha, condecoración en el cuartel de San Ildefonso. Abajo, a la izqda., la fiesta en Cantimpalos. Y a la dercha, un joven subido a una motocicleta de un guardia del Seprona de Segovia. (FOTOGRAFÍAS: PEDRO L. MERINO, L. MATARRANZ Y KAMARERO)



## LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reserva: 921 44 21 49 - 921 43 43 23 - 654 317 434  
E-mail: laparrilla@tejadilla.e.telefonica.net

Miércoles	Viernes
<b>SOPA CASTELLANA ó GAZPACHO</b> <b>COCHINILLO CON ENSALADA</b> <b>POSTRE CASERO</b> <b>PAN, AGUA Y VINO</b>	<b>ENTREMESES</b> <b>ARROZ CON BOGAVANTE</b> <b>POSTRE CASERO</b> <b>PAN, AGUA Y VINO</b>
<b>9€</b> +IVA	<b>9€</b> +IVA

### Menú Noche

Pastel de cabracho  
Paté de ave  
Crema de langostinos  
Caldo Casero

Entrecot a la parrilla  
Carne al plato  
Perdiz deshuesada escabechada  
Chipirones a la plancha  
Bacalao con tomate  
Gambones a la plancha

Sorbete mandarina  
Pastel de queso

Copa de vino o cerveza o refresco y agua

**14€**  
+IVA

### Menú especial de Carta Todos los días

**Primeros**

- Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
- Croquetas caseras de jamón ibérico
- Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas
- Espárragos trigueros fritos
- Revuelto de morcilla con patatas paja
- Carpaccio de buey al queso de oveja
- Plato de cuchara
- Ensalada mixta
- Ensalada de solomillo con salsa de queso

**Segundos**

- Solomillo a la parrilla
- Carne al plato
- Entrecot a la parrilla
- Perdiz de tiro escabechada

**Postres**

- Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
- Lubina a la parrilla
- Chipirones a la plancha con compota de cebolla
- Dorada a la espalda
- Lascas de bacalao con boletus y su pil-pil.

**Postres**

- Sorbete de mandarina al Cointreau
- Sorbete de limón al cava
- Brownie de chocolate
- Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón
- Pastel de queso
- Natillas caseras
- Arroz con leche casero
- Flan de huevo casero

Pan, agua, vino Rioja o Ribera incluido

**25€+IVA**

### CERRAMOS LUNES

**Abrimos viernes y sábados por la noche**

**Terrazas con servicio de comedor (zona de fumadores)**

### Menú del Día

Martes a viernes

Primeros Platos	Segundos Platos
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Judiones</li> <li>• Callos con garbanzos</li> <li>• Sopa castellana</li> <li>• Pasta de tomate y chorizo</li> <li>• Judías verdes salteadas</li> <li>• Espárragos blancos</li> <li>• Ensalada del día</li> <li>• Gazpacho</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrecot</li> <li>• Carne al plato</li> <li>• Pechuga a la plancha</li> <li>• Filete empanado</li> <li>• Merluza en salsa verde</li> <li>• Gambones a la plancha</li> <li>• Calamares rebozados</li> <li>• Chipirones a la plancha</li> </ul>

Postres caseros

Vino, gaseosa y agua **8,41€+IVA**

### Menú Fin de Semana

Sábados y domingos

Primeros Platos	Segundos Platos
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Judiones</li> <li>• Callos con garbanzos</li> <li>• Fideua de pollo</li> <li>• Pasta con salsa de merluza y gambas</li> <li>• Espárragos blancos</li> <li>• Salpicón de marisco</li> <li>• Ensaladilla rusa</li> <li>• Gazpacho</li> <li>• Carpaccio de buey</li> <li>• Verdura gratinada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carne al plato</li> <li>• Entrecot</li> <li>• Filete empanado</li> <li>• Pechuga a la plancha</li> <li>• Dorada fresca a la espalda</li> <li>• Gambones a la plancha</li> <li>• Chipirones a la plancha</li> <li>• Bacalao con tomate.</li> </ul>

Postres caseros

Vino, gaseosa y agua **13€+IVA**

► SOCIEDAD

# Correos afianza su actividad con la paquetería del comercio electrónico

La delegación provincial, en la que trabajan 200 personas, celebró ayer la fiesta de su patrona y rindió un emotivo homenaje a los empleados que se han jubilado en 2013

• Los envíos de compras realizadas en tiendas online compensan la caída de la correspondencia personal, ya residual, y de la comercial.

P. BRAVO / SEGOVIA

Correos adapta sus prestaciones de acuerdo a las nuevas necesidades de los usuarios y se abre camino hacia el futuro inmediato a través de la paquetería del pujante comercio electrónico. Este es el filón que está trabajando en la provincia de Segovia la empresa de capital público para compensar la caída de la correspondencia personal, ya casi residual, y de la comercial, que también está descendiendo.

El jefe del sector de Correos en Segovia, Fernando del Pozo Martín, explicó estas líneas de actuación durante la jornada de la festividad de la patrona de los trabajadores de Correos, la Virgen del Pilar, en la que se rindió homenaje a los carteros que se jubilan a lo largo del año 2013.

Desde la doble perspectiva que dar ser una empresa y la preservación de la vocación de servicio público a la que todos los empleados de Correos se aferran "debe-



Flota de vehículos de reparto y equipo de trabajadores de Correos, a las puertas de la oficina central. / KAMARERO

mos reinventarnos y aprovechar las nuevas tecnologías", expuso Fernando del Pozo. Esta filosofía de trabajo facilita, por ejemplo, que un vecino de un pequeño pueblo segoviano pueda comprar un producto en cualquier punto

de España e incluso fuera del país, a través de tiendas online, y recibir su adquisición de manos de un cartero en su casa. Fernando del Pozo sostiene que para que una venta online sea efectiva tanto el que manda el producto como el

que lo recibe debe saber que el envío se va a realizar con garantías de seguridad, independientemente del lugar de destino, y "esa misión la cumple Correos". "Nuestro carteros llegan todos los días a todos puntos de la pro-

vincia", remarcó con orgullo Fernando del Pozo, precisando que no solo se refería a los más de 200 ayuntamientos segovianos. "Nosotros vamos a los más de 400 núcleos que hay en la provincia" dijo el representante de Correos haciendo alarde de una prestación única que iguala a los vecinos de núcleos rurales y urbanos.

La utilización de las nuevas tecnologías también afecta a la equipación de los carteros, que cada vez en mayor número van dotados de equipos informáticos, concretamente PDAs para facilitarles su trabajo y, con ello, mejorar de forma sustancial la calidad del servicio postal y la gestión de envíos.

En cuanto a la fiesta de la patrona, el jefe del sector de Segovia aseguró que "para nosotros es un hecho muy entrañable, porque la gente en Correos entra muy joven, para toda la vida, y muchos de ellos son hijos y nietos de anteriores carteros. El servicio de Correos está muy arraigado en nosotros". "Y sobre todo, —añadió— lo más emotivo es rendir homenaje a los compañeros que se jubilan, porque reciben el cariño y el afecto de todos sus compañeros". Este año los homenajeados ha sido Eusebia Olmos Perrino (Segovia) y José Antonio Piñuelas Dueñas (Ortigosa del Monte).

Fernando del Pozo aseguró que Correos cuenta en Segovia con una plantilla de 200 trabajadores de los que 110 son carteros "y no va a haber ajustes de plantilla".

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la actividad de Correos en la provincia en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## BREVES

### CULTURA

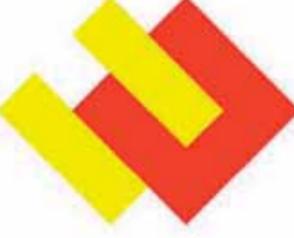
**El PSOE presentará una enmienda para dar continuidad al Museo Esteban Vicente** ■ El PSOE de Segovia ha anunciado que presentará una la enmienda a los de los Presupuestos Generales del Estado (PGE) para 2014 para lograr una partida de 50.000 euros para el mantenimiento de la actividad del Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente, que prevé cerrar sus puertas al público, así como su servicio educativo, si no consigue financiación. El secretario general del PSOE en Segovia, Juan Luis Gordo, tras la reunión de la Comisión Ejecutiva Permanente del partido, resaltó "la importancia cultural y social" del Museo, así como la atracción que supone para el turismo, "razones suficientes para no permitir que cierre sus puertas por falta de fondos". El también diputado nacional, quien defendió que el Esteban Vicente "forma parte de Segovia", recordó que en los 15 años de vida del centro más de 350.000 personas han visitado sus salas".

### POLÍTICA

**Luciana Miguel (UPyD), en la candidatura de Rosa Díez al Consejo de Dirección del partido** ■ La portavoz de UPyD en Segovia y candidata a las elecciones municipales, Luciana Miguel Alhambra, formará parte de la candidatura que encabeza Rosa Díez al Consejo de Dirección del partido, máximo órgano ejecutivo, que se elegirá durante el II Congreso Nacional de la organización que se celebrará del 1 al 3 de noviembre en Madrid. La formación en Segovia ha mostrado su convencimiento de que sabrá desempeñar "con ilusión y eficacia" un puesto de máxima responsabilidad.

### SUCESOS

**Una persona herida en una colisión entre dos vehículos** ■ Una persona resultó ayer herida de carácter leve tras producirse una embestida entre dos vehículos en la confluencia de las calles Enrique IV y Ángel del Alcázar a las 13:00 horas, informó la Policía Local. Además hubo un alcance en la Plaza Tirso de Molina a las 14:15 horas. Por otro lado, los bomberos informaron de sendos pequeños incendios en Martín Muñoz de la Dehesa y en Navas de Riofrío.



# CODEMETAL

## CORTE Y DEFORMACIÓN DEL METAL

- ☛ CENTRO DE CORTE LASER
- ☛ PLEGADO, CILINDRADO Y CURVADO
- ☛ ACABADOS DE PINTURA EN POLVO AL HORNO
- ☛ TODO TIPO DE TRABAJOS A MEDIDA EN:
  - \* CHAPA - ACERO INOXIDABLE
  - \* CERRAJERIA - ESTRUCTURAS
- REJAS - PUERTAS - BARANDILLAS - ESCALERAS
- BANCADAS - PLACAS ANCLAJE A MEDIDA - ETC.





**CTRA. C-603 KM. 50,3**  
**POLIGONO INDUSTRIAL**  
**40320 - CANTALEJO - SEGOVIA**  
**☎ 921 52 24 67**  
**FAX: 921 52 24 68**  
[www.codemetal.com](http://www.codemetal.com)

### Miles de segovianos opinan sobre Educación.

La Plataforma por la Escuela Pública, Laica y Gratuita de Segovia amplía hasta el 24 de octubre la "consulta ciudadana" sobre la reforma educativa y lo que considera "recortes" en la enseñanza tanto del Gobierno central como de las administraciones autonómicas. Los promotores aseguran que están alcanzado una gran participación y miles de segovianos ya han dado su opinión. La consulta se realiza hoy en la plaza del Azoguejo y mañana regresa a las puertas de los colegios e institutos. / FOTO: KAMARERO



► CULTURA

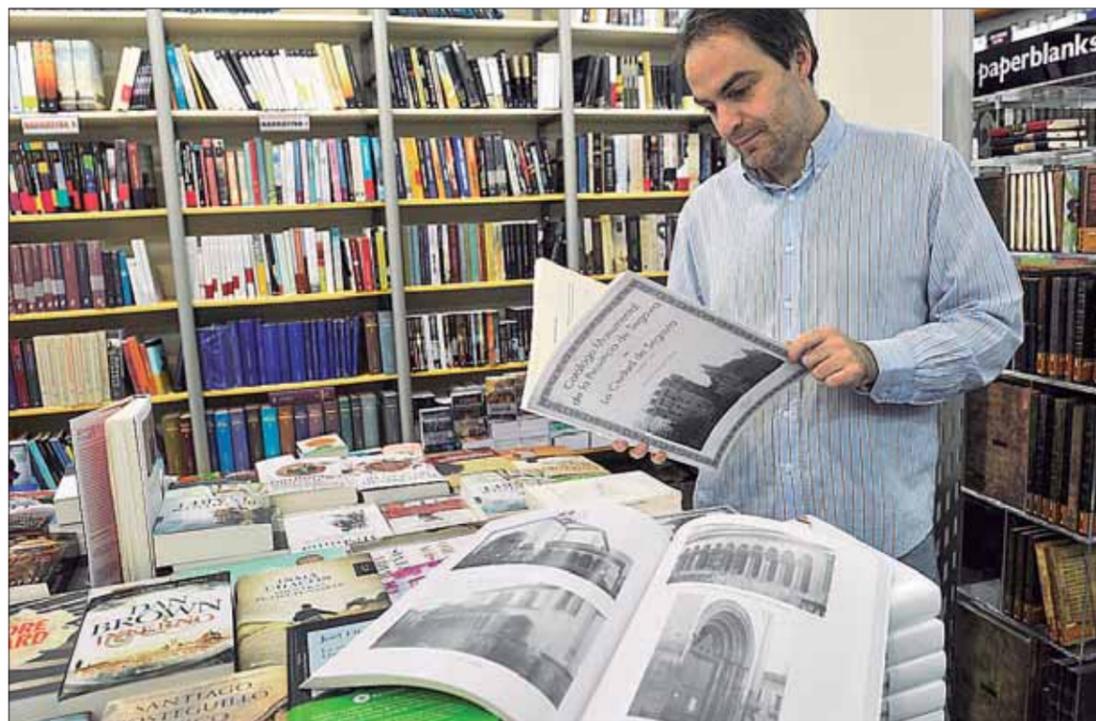
# Rescate de un tesoro documental del patrimonio segoviano

Ediciones Derviche publica, por primera vez, una entrega dedicada a la capital del Catálogo Monumental de Segovia, inventario realizado por Francisco Rodríguez Marín entre 1908 y 1923

• El catálogo correspondiente a la provincia de Segovia fue encargado por Real Orden de 18 de julio de 1908 a Francisco Rodríguez Marín y quedó terminado para entregar el 2 de junio de 1923.

P. B. / SEGOVIA

El Catálogo Monumental de la Provincia de Segovia, realizado por Francisco Rodríguez Marín, es uno de esos tesoros ocultos que, por diferentes razones, permanecen largo tiempo en el olvido. Han tenido que transcurrir 90 años desde que concluyó su elaboración para que ahora, de la mano de Ediciones Derviche y con la colaboración del Instituto del Patrimonio Cultural de España y el Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC, vea por fin la luz.



El Catálogo Monumental de Segovia ha sido publicado por Derviche, editorial especializada en temas segovianos. / KAMARERO

se llegó a publicar. Se trata, por tanto, de una obra inédita y desconocida para el gran público, y que ofrece la oportunidad de conocer la riqueza monumental y artística de Segovia desde la perspectiva de los albores del siglo XX.

En esta edición se recoge la parte del Catálogo correspondiente a la ciudad de Segovia, en un recorrido que va desde las antigüedades romanas e ibéricas hasta la arquitectura civil y doméstica, pasando por iglesias y monasterios y poniendo especial énfasis en el Acueducto, el Alcázar y la Catedral. Ediciones Derviche, que ya cuenta con cuatro publicaciones, proyecta editar el próximo año la parte del catálogo correspondiente a la provincia.

Para la publicación que ya se encuentra en las estanterías de Librería Entre libros ha sido imprescindible la colaboración de las instituciones que digitalizaron y conservan los documentos originales. A través de las descripciones y de las 150 fotografías que ilustran este trabajo, "podemos asomarnos a nuestros tesoros monumentales, y recorrer paso a paso la historia de los diferentes pueblos y culturas que habitaron Segovia a lo largo de los siglos, y que dejaron su huella en forma de edificaciones civiles y religiosas como testimonio perdurable de su presencia", señala José Domingo, de Ediciones Derviche.

Un estudio sobre el trabajo de Francisco Rodríguez Marín indica que al menos seis fotos de la capital son imágenes de las postales que se editaron por esa época por Hauser y Menet y que muy probablemente los clichés pertenecían al fotógrafo Julio Duque establecido en Segovia en la calle de Isabel la Católica.

El Catálogo Monumental está considerado por los expertos como "un documento de enorme valor", ya que representa un importante testimonio del inventario de los monumentos segovianos

más significativos, así como de su estado de conservación a principios del siglo XX.

Su autor, Francisco Rodríguez Marín, cervantista, poeta y folclorista nacido en Osuna en 1855,

llegó a ser director de la Biblioteca Nacional y académico de la RAE. Entre 1908 y 1923 se encargó de la elaboración del Catálogo Monumental de la Provincia de Segovia, que por diferentes motivos nunca

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**  
 Válidos y asistidos  
 Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
 Médico, Enfermera  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 Podología,  
 Peluquería, etc.  
 tel: 921 507 385  
 609 25 26 27 - 607 16 09 75  
 c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

**Arroz con bogavante, paella mixta, paella de verduras o risotto 14€**  
**MENÚS PARA LOS FINES DE SEMANA DESDE 12€**  
 pulpo gallega, cangrejos salsa, ensaladilla rusa, gazpacho, arroz negro, espagueti carbonara, tomate huerto con queso cabra, puerros horno con jamon y queso, pimientos rellenos de arroz y boletus.  
 Segundos: entrecot brasa, mini parrillada brasa, berenjenas rellenas de ternera al horno, huevos de corral con chorizo y lomo de olla, aguja de cerdo a la brasa, pinchos morunos, pescado en salsa.

**Mesón el Cachiman**  
 Horno de Leña • Asados de Encargo  
 Mata de Quintanar  
 (A sólo 10 kms de Segovia)  
 Información y reservas: 921 496 012 y 646 539 131  
 www.mesonelcachiman.com

# útiles

aprovecha, el 15 de octubre

# OFERTAS INCREÍBLES

## en productos **BOSCH**



Herramientas y consumibles

Podrás recibir  
fantásticos  
regalos

[www.utiles.es](http://www.utiles.es)

Pol. Ind. Hontoria • Segovia

► SOCIEDAD

# El Pórtico Real celebrará durante el 2014 su veinticinco aniversario

El conocido restaurante programará en su celebración numerosas actividades que implicarán a los ciudadanos como agradecimiento por su apoyo durante todos estos años

• La familia Cándido, un ejemplo a seguir dentro del mundo de la hostelería, celebrará en el 2014 el 25 aniversario de actividad del Pórtico Real.

ADRIÁN MÉNDEZ / SEGOVIA

El Pórtico Real, inaugurado en agosto de 1989, fue concebido como un palacio-restaurant que tuviera una mayor capacidad para albergar a un mayor número de comensales. La principal razón para la apertura del Pórtico Real fue ampliar la capacidad de los servicios de restauración de la familia Cándido.

El mítico mesón Cándido situado a los pies del Acueducto, por cuestiones de estructura y por estar considerado como monumento histórico de la ciudad, teniendo en cuenta que data del siglo XVIII, comenzaba a quedarse pequeño y por ello se decidieron a crear este ya conocidísimo restaurante, ahora con capacidad hostelera, situado en una de las principales entradas de Segovia.

De este modo se decidió hacer un palacio-restaurant con una capacidad numerosa para que se pudiera abarcar por ejemplo un banquete de 700 personas, según afirma Alberto López Cuervo (hijo de Cándido). En aquella época y según nos cuenta Alberto, el mesón tenía un enorme prestigio y por ello la demanda de banquetes aumentaba considerablemente pero las condiciones de espacio e infraestructura impedían que se realizaran allí.

“El Pórtico Real se construyó a las afueras con una visión de futuro, porque si os imagináis —afirma Alberto López—, apenas había construcciones por esa zona en aquellos años, así que la construcción del Pórtico requirió un gran esfuerzo en todos los sentidos para que finalmente se ofrecieran los servicios planteados”.

**INNOVACIÓN.** Situado en el extrarradio y en una de las entradas naturales de la ciudad de Segovia, la nueva construcción se concibió como un palacio-restaurant don-



El restaurante Pórtico Real cumplirá su cuarto siglo de actividad, y lo celebrará con numerosas actividades. / KAMARERO



Alberto López Cuervo es el responsable del establecimiento, que acoge una gran diversidad de acontecimientos. / KAMARERO

de tanto el nombre, como el estilo arquitectónico mezclan el estilo medieval, con el románico y gótico, y donde se aúna toda la esencia, cultura y tradición segovianas. Además, el nombre del restau-

rante hace honor al pórtico situado en la entrada del edificio.

Su apertura supuso una gran innovación en la celebración de banquetes y demás eventos de gran capacidad. “También es cier-

to que los primeros meses fueron duros”. Fue una nueva aventura que comenzó desde cero en el mundo de la restauración teniendo en cuenta siempre la imagen y prestigio del mesón Cándido.



Los detalles

## ► Un miniresort a las afueras de Segovia.

Conocidos por todos los españoles, los platos característicos de la cocina segoviana como el cochinito o la sopa castellana se constituyen bajo la oferta gastronómica del restaurante sin renunciar tampoco a una carta más variada, para todo tipo de gustos. A pesar de esta variedad, Alberto López Cuervo afirma que “el noventa por ciento de los turistas que se hospedan en el hotel recurren a la cocina tradicional segoviana”. El Pórtico Real, junto con el hotel, se concibe como una idea de miniresort que tuvo su estreno final en el mes de septiembre del 2006. Además de disfrutar de la ciudad del acueducto, este pequeño complejo ofrece la posibilidad, por ejemplo, de disfrutar de un fin de semana relajante en sus acogedoras instalaciones.

Poco a poco se fueron mejorando los servicios a prestar a los clientes, teniendo en cuenta también la aparición paulatina de la competencia que fue creciendo.

**DIVERSIDAD.** Lo más característico de este restaurante es la diversidad de eventos que se pueden organizar para lo que es preciso no olvidar su capacidad, instalaciones e infraestructuras. Desde bodas a reuniones en salones privados o incluso presentaciones de productos son algunos de los eventos que se han llevado hasta ahora. A pesar de la situación económica del país prevén el próximo año 2014 cargado de encargos nupciales en relación a años pasados, cuando parecía que la crisis presionaba con fuerza.

Con motivo de la celebración del 25 aniversario de la creación y apertura del Pórtico Real, a lo largo del próximo año 2014, la familia Cándido organizará diferentes actividades y actos que se irán desvelando poco a poco.

A pesar de ser, quizás, un poco pronto, Alberto López Cuervo declara que todos los actos y eventos que se vayan realizando estarán centrados en los ciudadanos segovianos que desde su comienzo siempre han apoyado a la familia Cándido junto con varias sorpresas que ya se están perfilando y para los que toda la plantilla ya trabaja.

Ciudadano @delantado



► Opine sobre el 25 aniversario del Pórtico Real en la dirección: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.

RECAMBIOS Y MAQUINARIA PARA AUTOMOCIÓN

C/ Guadarrama, 2 • SEGOVIA • Tel.: 921 42 87 17 • Fax: 921 44 47 46

CUÉLLAR  
921 14 26 06

CANTALEJO  
921 52 18 26

SORIA  
975 22 09 98

ÁVILA  
920 22 53 00

ARENAS DE SAN PEDRO  
920 37 23 90

ARÉVALO  
920 30 37 43

[www.transcose.com](http://www.transcose.com)

LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN

[suministros@transcose.com](mailto:suministros@transcose.com)

## ▶ ECONOMÍA

# Los precios cayeron el 0,4% en el mes de septiembre, el mayor índice de la región

La inflación en lo que va de año se sitúa en el -0,7 por ciento

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Segovia fue la provincia más deflacionista de la región en el mes de septiembre, al descender los precios un 0,4 por ciento, según los últimos datos del IPC.

El Índice de Precios de Consumo (IPC) cayó en cuatro décimas, de acuerdo con los datos hechos públicos por el Instituto Nacional de Estadística (INE) referidos al mes pasado.

La provincia fue donde se registró el mayor descenso de los precios de toda Castilla y León, con un 0,4 por ciento menos, lo que sitúa la inflación interanual en el 0,3 por ciento y la inflación en lo que va de año en el -0,7 por ciento.

A Segovia le sigue Valladolid, con una caída de los precios del 0,3 por ciento y una inflación del 0,7 por ciento (-0,2 por ciento en lo que va de año).

En lo que se refiere al conjunto de la región, el descenso fue de una décima en septiembre respecto al mes anterior (una décima

## Los precios descendieron el pasado mes en seis de las nueve provincias de Castilla y León

menos que en España, -0,2) y la tasa interanual (es decir, la variación de los precios registrada durante los últimos doce meses) se sitúa en el 0,6 por ciento en Castilla y León, tres décimas más que la media nacional (0,3 por ciento) aunque 1,1 puntos menos que el mes anterior, s

En lo que va de 2013 el IPC ha caído dos décimas en Castilla y León, en este caso dos décimas menos que en el resto del país (-0,4 por ciento).

De este modo, Castilla y León se sitúa como la tercera comuni-

dad, junto con Murcia, más inflacionista sólo superada por Cantabria (0,8) y País Vasco (1,7).

Por sectores, el mayor descenso de los precios en el mes de septiembre se registró en la partida de ocio y cultura, con un -2,6 por ciento, seguido del registrado en alimentos y bebidas no alcohólicas (-1,5), hoteles, cafés y restaurantes (-1,2) y medicina, comunicaciones y otros (-0,1).

Los precios cayeron en septiembre en seis provincias de Castilla y León, aumentaron en Burgos (0,1) y León (0,2) y se mantuvieron invariables en Palencia, provincias en las que la inflación se situó en el 0,7; 0,8 y 0,5 por ciento y la inflación en lo que va de año en el 0,0; 0,2 y -0,3 por ciento en cada caso.

Ciudadano @delantado



Opine sobre esta noticia en la dirección de internet:  
www.eladelantado.com

## ▶ ECONOMÍA

# El director del Parador dejará Segovia para trasladarse a Alicante

F. D. / SEGOVIA

El director de los Paradores de Turismo de Segovia y de San Ildefonso, Eduardo Ollé Tena, ha sido nombrado nuevo responsable del Parador de Jávea, en Alicante, del que tomará posesión el próximo martes 15 de octubre.

Eduardo Ollé, de 59 años, ha estado al frente de los establecimientos segovianos durante los últimos siete años, y además ha estado ocupando el cargo de director regional de la zona centro durante el último año y medio, de modo que también ha sido el responsable de otros 21 establecimientos de la red estatal.

Natural de Lérida, Ollé se incorporó a la Red de Paradores para trabajar en los establecimientos del Valle de Arán. Luego fue nombrado director regional de la Zona Este, antes de ascender y ser el director general operativo de toda la red estatal.

En 2007 llegó a Segovia para hacerse cargo del Parador de la capital, y tras inaugurarse el del Real Sitio de San Ildefonso también asumió su dirección.

Según ha explicado el propio Ollé, la plantilla entre los dos establecimientos se mantiene estable,



Eduardo Ollé Tena. / KAMARERO

con una media de 110 empleados. El alto nivel de actividad de los dos centros ha hecho que los recortes aplicados hayan tenido poca relevancia en material laboral.

De hecho se trata de dos de los establecimientos de la Red con un mayor nivel de ocupación, al que contribuyen la proximidad de Segovia con Madrid y la existencia de sendos centros de convenciones y congresos.

## SANTANDER DIVIDENDO ELECCIÓN

# Yo soy accionista, yo elijo\*

Los accionistas que sean titulares de acciones Santander el día 15 de octubre pueden elegir cómo recibir su retribución correspondiente al segundo dividendo a cuenta del ejercicio 2013\*\*.



CON RETENCIÓN FISCAL (21%)

SIN RETENCIÓN FISCAL

- En efectivo, por un importe fijo mediante la venta de sus derechos al Banco\*\*\*

- En efectivo, por el importe de vender en el mercado sus derechos al precio al que coticen en el momento de la venta

- En acciones del Banco, que recibirán gratuitamente

A falta de instrucciones, resultará aplicable la última opción.

Más información:  
902 11 17 11  
accionistas\_es@santander.com  
www.santander.com/accionistas

\*Los accionistas deberán consultar con su asesor sobre la fiscalidad de las distintas opciones atendiendo a sus circunstancias personales.

\*\*Banco Santander llevará a cabo una ampliación de capital liberada y el accionista recibirá automática y gratuitamente derechos de asignación.

\*\*\*Sólo los derechos recibidos gratuitamente por los accionistas (1 por cada acción que tengan el 15 de octubre) podrán ser vendidos al Santander para recibir efectivo, pero no los comprados en el mercado. Quienes compren derechos en el mercado no podrán venderlos al Santander.



Santander  
ACCIONISTAS

santander.com

un banco para tus ideas

## ▶ TURISMO

Sony incluye en su página web un reportaje sobre la ciudad de Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Durante el pasado mes de marzo, el fotógrafo Yuji Nukui y la técnica Nakajima Ryoko, ambos de la empresa Sony, realizaron un reportaje fotográfico en Segovia que ya se puede disfrutar en su página web (<http://www.sony.net/united/clock/heritage/segovia/>).

En esta página, que cuenta con más de 1.300.000 visitas mensuales, Segovia se codea con ciudades y parajes de todo el mundo tan conocidos como Florencia, Praga, el Monte Saint Michel, los parques nacionales de Iguazú, del Gran Cañón del Colorado, el Taj Mahal o el Machu Picchu.

A lo largo de días Yuji Nukui y Nakajima Ryoko realizaron un sinfín de instantáneas por toda la ciudad, así como bellas panorámicas, que quedan reflejadas en el mencionado reportaje, en el que también se ofrece información acerca de patrimonio. El sonido de las campanas de la Catedral y el cantar de los pájaros al amanecer completan el excelente trabajo realizado por ambos profesionales del mundo de la fotografía.

CON ACENTO VERDE | JONATHAN GIL MUÑOZ

## ¿Pisadas de lince ibérico en Segovia?

Determinadas zonas naturales de la provincia de Segovia podrían ser propicias para la reintroducción de poblaciones del felino en peligro de extinción



La noticia pudo haberse nos pasado por alto el pasado mes de julio, pero sus ecos siguen oyéndose en los círculos naturalistas. Nos referimos al estudio que vio la luz en la prestigiosa revista *Nature Climate Change*, en el que un combinado de científicos españoles (CSIC) y australianos (Universidad de Adelaida) determinaron 40 espacios a nivel nacional susceptibles de albergar poblaciones de lince ibérico, esa insignie especie de la biodiversidad de la Península Ibérica en peligro crítico de extinción. Entre aquellos potenciales hábitats adecuados para reintroducir a este maravilloso felino endémico, se encontraba Segovia, en concreto sus zonas montañosas. La propuesta nos sorprendió al principio a todos los segovianos, ¿lince en Segovia? ¿Y por qué no? No faltan en la provincia ecosistemas en los que pudieran vivir y reproducirse, semejantes a los que actualmente habita.

*Científicos del CSIC y de la Universidad de Adelaida determinaron 40 espacios susceptibles de albergar lince, y entre ellos figura Segovia*

### SUS TERRITORIOS, TAMBIÉN AMENAZADOS

Esa es básicamente la respuesta que da el estudio hecho público a nuestras preguntas más desconfiadas. La necesidad, o mejor dicho la urgencia, que ha hecho que esos naturalistas hayan escudriñado el mapa español es la espada de Damocles que amenaza la supervivencia del lince ibérico. Esta no es otra que el calentamiento global. Según las estimaciones que manejan los científicos dentro de 50 años los principales refugios del felino peninsular (Doñana y Sierra Nevada) dejarán de ser propicios para el lince, toda vez que la desertificación mermaría o acabaría con el conejo, su principal fuente de alimentación. Aún con esta inquietante perspecti-

va, los otros santuarios del lince (norte de Extremadura y Montes de Toledo) mantendrán dentro de medio siglo unas características propicias para que viva allí el lince, pero esto no es suficiente para la supervivencia de la especie.

### SEGOVIA, HOGAR (POTENCIAL) DE LINCES

No debemos esperar a que la situación se ponga al rojo vivo para actuar. Actualmente la población del lince ibérico se calcula en unos 300 ejemplares, cifra que podría aumentar, si se reintroduce en los 40 puntos propuestos, hasta los 900. Una estimación que puede o no ponerse en duda, pero no que la urgencia es apremiante. El actual número de efectivos del lince ibérico (que ha ido creciendo con mucho esfuerzo pese a todas las trabas puestas por el hombre) permite la reintroducción del lince en los que, hace muchas décadas e incluso siglos, fueron sus dominios. Así, la periferia montañosa del oeste y sur de Castilla y León, en concreto Zamora, Salamanca, Ávila, Segovia y Soria (y algún punto en el norte de la co-

munidad), son los lugares que podría volver a hollar el lince ibérico. El buen estado de conservación de esos espacios y la presencia de una sana población de conejo (y otros pequeños mamíferos) los convierten en hogares perfectos para esta especie tan amenazada.

La mera perspectiva de poder observar, aunque sea de soslayo y a cientos de metros de distancia, al lince en Segovia nos debería poner la piel de gallina de emoción. Quizás no sea tan descabellado pensarlo, sobre todo teniendo en cuenta el ya comentado horizonte tan oscuro que le espera al felino si no se toman cartas sobre el asunto. Con todo que se pongan todos los medios a nuestro alcance para que una especie tan emblemática de nuestra fauna pueda seguir viviendo es algo positivo, pero que eso implique que otras especies también amenazadas vivan de "limosnas" es a todas luces injusto. Ahí está por ejemplo el desmán ibérico, del que ya hablamos en su día o el visón europeo, por poner dos ejemplos. Ni tanto ni tan poco.



# BODAS

## SANTANA HOTEL

★ ★ ★

### REGALOS

- VIAJE LUNA DE MIEL (8 DÍAS, 7 NOCHES).
- FIN DE SEMANA A ELEGIR ENTRE LAS 10 CIUDADES EUROPEAS MÁS ROMÁNTICAS (PARÍS, ROMA, LONDRES, MILÁN...).
- SUITE NUPCIAL 2 NOCHES PARA LA BODA.
- CELEBRACIÓN ANIVERSARIO (SUITE, MÁS CENA ESPECIAL Y DETALLE).
- CEREMONIA CIVIL EN NUESTRO JARDÍN.
- DESCUENTOS ESPECIALES.



**Nuestro equipo de profesionales estará a vuestra disposición para que un día tan especial sea único**





CL-601 Km 3 · Ctra Segovia – La Granja de San Ildefonso • Tel. 921 47 41 78  
[www.santanahotel.es](http://www.santanahotel.es) • Mail: [info@santanahotel.es](mailto:info@santanahotel.es) • GPS 40.91.01º Norte – 40.58.9º Oeste

DOMINGO 20 DE OCTUBRE 2013 | SEGOVIA



## ||| a

### CARRERA POPULAR SOLIDARIA CAJA RURAL

[www.fundacioncajaruraldesegovia.es](http://www.fundacioncajaruraldesegovia.es)

*A favor de Banco de Alimentos de Segovia*



**CIRCUITO:** Urbano  
**DISTANCIA:** CARRERA: 10 KM | MARCHA POPULAR: 5 KM

**RECORRIDO**

SALIDA: Avda Fdez. Ladreda > Pº Ezequiel González > Pº Conde Sepúlveda > José Zorrilla > Muerte y Vida > Pza. Somarostro > Independencia > Gobernador Fdez. Jiménez > Avda. Fdez. Ladreda > Azoguejo > Cervantes > Juan Bravo > Pza. Corpus > Isabel la Católica > Pza. Mayor > Marqués del Arco > Doiz > Alcázar > Don Juan II > Socorro > Puerta del Socorro > San Valentín > Puente del Sancti Spiritu > Paseo del Valle del Clamores > Paseo Ribera del Eresma > Marqués de Villena > Paseo de la Alameda del Parral (ida y vuelta) > Casa de la Moneda > Pº Santo Domingo de Guzmán > Puente de San Marcos > Calle de San Marcos > Fuencisla > Cuesta de los Hoyos > Ezequiel González > Avda. Fdez. Ladreda: META.

**HORARIO**

- Categorías inferiores: 10:30 h.
- Carrera adultos: 11:30 h.
- Marcha popular: 11:35 h.

**INSCRIPCIONES** (donativo a Banco de Alimentos)\*

- Carrera Adultos: 10 €
- Marcha Popular: 8 €
- Niños: 3 €
- Ticket Almuerzo Solidario: 4 €

\*INCLUYE bolsa del corredor, camiseta técnica, bebida y almuerzo popular "del segoviano" a cargo de la Asociación de Cocineras de Segovia.

\*Dorsal 0º: Aportaciones voluntarias a Banco de Alimentos de SEGOVIA. CC. Caja Rural: 3060 1028 51 0073175622.

Organiza




Colabora




Más información e inscripciones: [www.youevent.org](http://www.youevent.org) | Deportes De Carrerilla (C/Juan Bravo) | RunnersWorld (C/ Muerte y Vida, 10) | Incorpora (C/ Baltasar Gracián) y Oficinas de Caja Rural de Segovia.

[www.fundacioncajaruraldesegovia.es](http://www.fundacioncajaruraldesegovia.es)



# ¡ANIVERSARIO!

DEL 10 AL 26 DE OCTUBRE 2013

CON EL NUEVO CONCEPTO EVOLUTION 130,  
**SCHMIDT REVOLUCIONA LA COCINA**



Una cocina totalmente adaptada a las limitaciones de espacio, con módulos inferiores más altos y más profundos. La cocina Schmidt brinda más espacio, mayor comodidad, mejor diseño... sin costes adicionales. Schmidt ha creado la nueva referencia en materia de cocinas. Con Evolution 130, benefíciate cada día de la innovación más vanguardista en uno de los rincones más importantes de la casa.

# 5.740€\*

5 ELECTRODOMÉSTICOS INCLUIDOS

\* ver condiciones en tienda

COCINAS  
**SCHMIDT**

EL CORAZÓN DE LA CASA

[www.schmidt-cocinas.es](http://www.schmidt-cocinas.es)

SCHMIDT SEGOVIA

Polígono El Cerro. C/ Guadarrama, 21. 40194 Segovia

Telf. 921 412 859



## RELIGIÓN y SOCIEDAD

ÁNGEL GALINDO GARCÍA (\*)

# Meterse en política



**A** LOS PODERES no les gusta ni interesa que la gente del pueblo 'se meta en política'. Esta es una frase con poca

fortuna en la sociedad española. El origen de la mala imagen de esta expresión proviene de la época en que los franquistas no dejaban que 'los curas' hablaran de política. En aquel tiempo, los curas eran de los pocos que criticaban el sistema exigiendo libertad y justicia. Como consecuencia terminaban en la cárcel de curas de Zamora o recluidos en algún monasterio.

Al amparo de las parroquias de los barrios obreros de las grandes ciudades se formaban grupos que reivindicaban un cambio social. Estos grupos estaban formados por los cristianos de base y algunas personas procedentes de partidos clandestinos como el Partido comunista (PC), el movimiento comunista (MC), la ORT.

Otros partidos, como el PSOE, irán apareciendo después de 1974, con la Plataforma y la Plataforma, creciendo juntamente con

*Sin duda que un sacerdote no puede hacer apología de un partido concreto desde el púlpito. Pero sí debe denunciar las injusticias que se comenten por ese u otro grupo social.*

UCD, CDS y AP con la incorporación de miembros procedentes de grupos falangistas y de gente del entorno de Franco. Son conocidos bastantes personajes de la vida política actual, pertenecientes a estos partidos, que estuvieron cerca del dictador cambiando posteriormente de color.

En este contexto, estaba mal visto el 'meterse en política'. Hacer política fuera del ámbito del régimen estaba controlado e incluso perseguido. De la misma manera, sigue estando mal visto meterse en política fuera de regímenes como el del PSOE o el del PP: se desprecia especialmente a aquel que, con el 'logo' cristiano, hace política en el ámbito de la sociedad civil. Curiosamente se considera mal visto que un miembro de la Iglesia haga crítica de los políticos. Es claro que los políticos no admiten que los cris-

tianos les critiquen; frecuentemente se oye decir: tú dedícate a rezar en privado que lo público es de los políticos.

En estos días, el Papa Francisco está insistiendo en que los católicos se metan en política. Estar en la ciudad (polis: política) de forma comprometida es una forma de ser cristiano y una manifestación de la esencialidad humana. Ser humano es ser político y por tanto hay obligación de 'meterse en política'.

La doctrina social de la Iglesia insiste con frecuencia en que el hombre ha de participar en la vida social y política. Se puede participar de muchas maneras: a través de un partido o sindicato, en el ejercicio de la profesión o en la escuela, con una asociación de vecinos o a través de los medios de comunicación. Quien no participa expresamente, con su si-

lencio favorece al más fuerte.

Acabo de participar en un congreso, celebrado en Roma, para celebrar el 50 aniversario de la aparición de la encíclica *Pacem in Terris*. Es un escrito de Juan XXIII en el que apoya el respeto a los derechos humanos, la búsqueda del bien común y la exigencia de la Justicia. Llega a decir que no puede haber paz si no hay justicia.

Las muertes en la isla de Lampedusa, la crisis económica, la situación de penuria de tantos parados, los millones de personas que no tienen lo necesario es motivo más que necesario para 'meterse en política'. Los poderes, sinvergüenzas, de este mundo no nos pueden tapar la boca ni a la Iglesia ni a la sociedad civil. Es una vergüenza, vergogna dice el Papa, que en pleno siglo XXI este ocurriendo todo esto.

Sin duda que un sacerdote no puede hacer apología de un partido concreto desde el púlpito. Pero sí debe denunciar las injusticias que se comenten por ese u otro grupo social. En el mismo caso estarían los imanes de la religión musulmana: no podría invitar a sus fieles a hacer apología del odio o de la guerra en contra de grupos religiosos o ideológicos pero sí predicar la misericordia de Alá.

Por esta razón, el Estado, a favor del Bien Común, ha de vigilar dichas propuestas respetando la libertad religiosa pero salvando el respeto a los derechos fundamentales de la persona recogidos bien en la Constitución bien en la Declaración de derechos humanos.

Por tanto, el cristianismo invita a todos a participar en la vida política social, cuya raíz está en la antropología humana. Todo movimiento que impida participar en la vida pública o la denuncia de las injusticias caerá de inmediato en la dictadura estatal o individual.

(\*) Catedrático.

JOSÉ MARÍA LÓPEZ LÓPEZ (\*)

# Contra la riqueza que empobrece, actúa



**E**STE DOMINGO ARRANCA LA SEMANA DE LUCHA CONTRA LA POBREZA, que se celebra bajo el lema 'Únete a la Rebe-

lión' y que ha convocado movilizaciones en todo el país para reivindicar que la abolición de la miseria en el mundo sea "el centro de las políticas". En cincuenta provincias de nuestro país, entre las que se encuentra Segovia, habrá manifestaciones el día 17 de octubre, Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza. En torno a él, organizaciones eclesiales se unen para celebrar la Semana contra la Pobreza, bajo el lema "Contra la riqueza que empobrece, actúa".

La Alianza Española contra la pobreza convocante de estos actos denuncia que frente a la crisis,

los políticos "anuncian medidas que, en lugar de atacar sus causas, provocan recortes sociales haciendo que paguen quienes no son responsables. Es necesario cambiar de modelo, es posible construir otro mundo, rebelarse contra la pobreza y exigir que tengamos las mismas oportunidades, que la democracia sea efectiva, que la participación sea real, que la solidaridad esté en el centro", afirman.

Desde el comienzo de la crisis, el número de individuos con grandes patrimonios se ha incrementado en España un 5,4% hasta alcanzar las 144.600 personas en 2012. En todo el mundo existen 32 millones de personas millonarias según estimaciones de Credit Suisse. Bajando el escalón, nos encontramos con que hay 361 millones de personas con un patrimonio que oscila entre los 100.000 y

*Otra causa es que en las sociedades del bienestar se nos está olvidando lo que es la "compasión".*

*No sabemos lo que es "padecer" con el que sufre.*

el millón de dólares, mientras en el escalón inmediatamente inferior, que gestionan unas rentas de entre 10.000 a 100.000 dólares, hay 1.066 millones de personas. Finalmente en el escalón más bajo de la pirámide económica, se encuentra el 69% de población mundial, unos 3.200 millones de personas, que cuentan con unos modestos ingresos de menos de 10.000 dólares al año.

La pobreza severa, es decir, vi-

vir con menos de 307 euros al mes, afecta ya a tres millones de personas en España, el equivalente al 6,4% de la población. Son el doble de las que estaban en esta situación antes del comienzo de la crisis en 2008, según revela el último informe del Observatorio de la Realidad Social que elabora Cáritas española, correspondiente a 2012.

En este informe, la organización católica denuncia el aumento de la "cronicidad" de la pobreza tal y como demuestra el hecho de que una de cada tres personas atendidas lleve más de tres años demandando ayuda. Solo en España, Cáritas acogió y asistió el año pasado a 1.300.914 personas.

En el mundo más de 1.400 millones de personas sufren pobreza extrema y casi 1.000 millones sufren hambre. Hay que poner rostro a los números para entender el drama que viven tantos seres

humanos, hermanos nuestros.

Las causas de nuestra actual pobreza son muchas, y vienen de lejos. Las podemos resumir en una crisis financiera y económica creada por una banca sin límite y sin fondos. Esta crisis resulta del modelo especulativo, del consumo irresponsable y compulsivo, del "sin solidaridad" con el resto del ciclo productivo y de los bienes comunes de la humanidad.

Otra causa es que en las sociedades del bienestar se nos está olvidando lo que es la "compasión". No sabemos lo que es "padecer" con el que sufre. Cada uno se preocupa de sus cosas. Los demás quedan fuera de nuestro horizonte. Cuando uno se ha instalado en su cómodo mundo de bienestar, es difícil "sentir" el sufrimiento de los otros.

(\*) Sacerdote.

Para comer bien ven al  
**BAR RESTAURANTE**

EL RINCÓN



EL TUERTO DE PIRÓN

**EL RINCÓN DEL  
TUERTO DE PIRÓN**  
Bar - Restaurante

**El gran cocido del Tuerto**  
**Rabo de toro estofado**  
**Bacalao en sus diferentes formas**

Plaza de las Caravas, 7  
Telf. 921 49 62 35  
CABAÑAS DE POLENDOS (Segovia)



## MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS

PATRIMONIO

# La Junta concluye la reparación de las cubiertas del palacio del cardenal Espinosa

Las actuaciones llevadas a cabo han supuesto una inversión de 60.000 euros

**EL ADELANTADO / MARTÍN MUÑOZ**  
La Consejería de Cultura y Turismo, a través de la Dirección General de Patrimonio Cultural, ha intervenido en el Palacio del Cardenal Espinosa para detener el deterioro progresivo que presentaba en las cubiertas, especialmente en el cuerpo de la fachada principal y los dos torreones cubiertos por lajas de pizarra, donde se habían producido desprendimientos en la cornisa y en la cumbre, dejando filtrar el agua de nieve y lluvia hacia los muros de fábrica de ladrillo.

Las actuaciones llevadas a cabo han supuesto una inversión de 60.476,96 euros, cofinanciados con fondos europeos FEDER. Durante las obras se han reparado las chimeneas de ladrillo y las cubiertas de pizarra de los dos chapiteles, también se han levantado los nidos de cigüeñas, y tras los trabajos de reparación se han colocado cestas para futuros nidos. Además se ha limpiado y repasado la cubierta de teja cerámica, se ha reforzado un dintel de granito del patio porti-

cado y se han recolocado mallas metálicas en los huecos.

**EL PALACIO** Diego de Espinosa, natural de Martín Muñoz de las Posadas, mandó construir el palacio al arquitecto real Gaspar de Vega. Tiene una traza de estilo renacentista español con influencia italiana, y su edificación se data entre los años 1570-1574. A mediados del siglo pasado también se intervino en el inmueble con un proyecto de reconstrucción. Actualmente el edificio se desarrolla en dos partes, la zona monumental y el edificio escolar del CRA "Campos de Castilla", que ocupa el interior del torreón sur y el nuevo edificio construido anexo al patio en los años 50 del siglo XX.

La parte monumental se distribuye en torno al amplio patio interior porticado en los cuatro lados con doble nivel de galería de granito y una amplia escalera de tres tramos que comunica ambos niveles. La fachada principal está enmarcada por dos torreones laterales rematados con chapitel.



De izq. a der., Ruth Llorente, José Antonio García Gil y Javier López-Escobar, atienden las explicaciones del arquitecto. / E.A.



Un momento de la inspección en el monumento de Martín Muñoz de las Posadas. / EL ADELANTADO

## CANTIMPALOS

SOCIEDAD

# Comienza el aula de cultura organizado por la Diputación

**L. MATARRANZ / CANTIMPALOS**  
El aula de cultura, una actividad organizada por la Diputación en colaboración con el Ministerio de Educación, ha comenzado su andadura del curso 2013/14. El objetivo es formar a los asistentes en

cultura general. En la programación de este curso destacan varias visitas a centros de interés de Segovia y su provincia. Las clases se impartirán los jueves, en horario de 16 a 17,30 horas, y de momento se han inscrito cerca de 20 mujeres.



Participantes en el curso organizado por la Diputación de Segovia. / LOURDES MATARRANZ



**DE PABLOS**  
CORREDURÍA DE SEGUROS

Paseo Conde de Sepúlveda 19  
40006 SEGOVIA  
Tfno. 921 42 05 84 / 921 42 08 86  
Fax. 921 44 24 75  
correduria@segurosdepablos.es  
www.segurosdepablos.es

LOS RIESGOS DE SU VIVIENDA CON LAS MEJORES GARANTÍAS, CON UNA PRIMA EXCEPCIONAL Y BONIFICACIÓN GARANTIZADA.  
AHORRE EN EL SEGURO DE SU VEHÍCULO SIN RENUNCIAR A COBERTURAS, LE REALIZAMOS PRESUPUESTO EN ASEGURADORAS DE RECONOCIDO PRESTIGIO.

**SOMOS ESPECIALISTAS EN SEGUROS. LE ATENDEMOS DE PERSONA A PERSONA**

## PALAZUELOS DE ERESMA

INFRAESTRUCTURAS



Distintas imágenes de la jornada de apertura del polideportivo Arroyo de la Vega que disfrutaron los vecinos y las autoridades locales y provinciales. / KAMARERO

## Un espacio de ocio y convivencia

El Ayuntamiento abre la pista polideportiva, el frontón y el rocódromo del centro Arroyo de la Vega • El I Torneo de Fútbol Sala del Monteresma estrena las instalaciones

P. B. / PALAZUELOS DE ERESMA

Por fin, después de muchos años de espera, los niños en la pista y los padres en las gradas han podido disfrutar de las instalaciones del polideportivo Arroyo de la Vega, inauguradas ayer por las autoridades municipales y provinciales.

En la bendición de los espacios que han entrado en uso, el párroco de la unidad de Palazuelos de Eresma, Tabanera del Monte, Parque Robledo y Carrascalejo, Pablo Montalvo, destacó la importancia que para cuidar "el cuerpo, el descanso, el disfrute y a la vez la mente" tiene la dotación de este servicio que nace como un "centro de convivencia para los vecinos". Esta misma idea fue repetida por el alcalde del municipio, Jesús Nieto, y

por el presidente de la Diputación, Francisco Vázquez, en los discursos de inauguración de una parte del polideportivo que comenzó a proyectarse en 2006 y cuya construcción ha superado los cinco millones de euros. Tanto Vázquez como Nieto recordaron que esta obra es fruto del trabajo encadenado de la actual y de las anteriores corporaciones y agradecieron el trabajo conjunto realizado. Con estas palabras se dirigían al ex alcalde, Domingo Asenjo, que acudió al acto junto a otros ex concejales. Su presencia, por unos, valorada fue criticada por el grupo de concejales Defendiendo Nuestro Pueblo que achacan a su gestión el "sobrecoste de esta infraestructura".

De momento, el Ayuntamiento



La piscina y las salas de gimnasia están pendientes de explotación. / KAMARERO

to ha abierto al uso más del 50 por ciento de la instalación, que corresponde a la pista polideportiva, al frontón y al rocódromo para que sean utilizados, principalmente, por centenares de niños, alumnos de las Escuelas Deportivas y del

colegio Atalaya, pero, además, podrán ser disfrutadas por las personas o colectivos que deseen alquilar los espacios. El alquiler será gratuito hasta el día 31 de octubre, previa inscripción en las oficinas municipales.

La explotación de la cafetería ubicada a la entrada del Polideportivo "Arroyo de la Vega" ha sido adjudicada a una vecina de Tabanera del Monte que pondrá en marcha este servicio próximamente, según anunció el alcalde, recordando que también está disponible para las empresas interesadas la exploración de las salas multiusos y del gimnasio. "Ofrecemos estos espacios de la planta superior, que tienen unas características muy buenas, por unos precios muy adecuados y atractivos para las empresa del sector", ha comunicado Jesús Nieto

Tras la ceremonia de inauguración, y ante un público entusiasta, comenzó a disputarse el I Torneo de Fútbol Sala Benjamín, organizado por el Club Deportivo Monteresma con la participación de diferentes equipos de Palazuelos de Eresma, Segovia (Claret y san Lorenzo), San Cristóbal de Segovia, San Ildefonso y La Lastrilla. Por la tarde, tuvo lugar un encuentro entre integrantes del CD Monteresma y personal y representantes del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma. También se programó una actuación de baile activo, a cargo del grupo de la Escuela Municipal de Música y Danza de Palazuelos, que gestiona La Palestra CB. Los vecinos pudieron visitar las instalaciones a lo largo de la jornada.

calendarios  
personalizados  
**2014**  
PÍDENOS PRESUPUESTO



impresión  
**ROSA**

T. 921 56 01 32  
CARBONERO EL MAYOR

## EL ESPINAR

CULTURA

# 'Luar na Lubre' traerá su música celta el sábado al auditorio Menéndez Pidal

La banda gallega más internacional, con un cuarto de siglo de vida a sus espaldas, espera repetir en el teatro espinariño el éxito que logró en su participación en el festival Folk Segovia

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

'Luar na Lubre', la banda más internacional de Galicia, recalará el próximo sábado, 19 de octubre, en El Espinar, con la intención de inundar el auditorio Menéndez Pidal con su música celta. De momento, la venta de entradas —en la Oficina de Turismo de El Espinar, al precio de 12 euros—, avanza a buen ritmo, según han informado fuentes municipales.

Luar na Lubre se fundó en 1986 en A Coruña con la vocación de dar a conocer la música y la cultura gallegas. Con un repertorio basado fundamentalmente en músicas de raíces gallegas, la banda ha actuado en todo el mundo, desde Palestina a Canadá, y desde Alemania a Argentina. En 1996, Mike Oldfield incluyó en su álbum Voyager una versión de la canción O son do ar, que daba título al primer disco de la banda coruñesa, publicado en 1988. Tras este debut, Luar na Lubre lanzó álbumes como Beira atlántica (1990), Plenilunio (1997), Cabo do mundo (1999), XV aniversario (2001), Espiral (2002), Hai un paraíso (2004), Saudade (2005), Ca-



El grupo gallego Luar na Lubre, en la actuación de Folk Segovia del año 2012. / ALBERTO BENAVENTE

miños da fin da terra (2007), Ao vivo (2009), Solsticio (2010) y Mar maior (2012). A lo largo de su carrera, Luar na Lubre ha vendido

más de 300.000 ejemplares de sus álbumes y ha recibido nueve Premios de la Música (concedidos por la Academia de las Artes y las Cien-

cias de la Música). En sus más de 25 años de trayectoria, Luar na Lubre ha dado más de mil conciertos en más de 23 países.

## La Estación acoge hoy una exposición fotográfica sobre la niñez en Zambia

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

El salón multiusos de La Estación de El Espinar acogerá en la mañana de hoy (de 10 a 15 horas) la exposición "Retrato de la niñez en Zambia". Las imágenes son el fruto de la experiencia de un monitor del Club Deportivo de Tenis El Espinar, Miguel Vicente Miki, que gracias al programa "Jóvenes Solidarios" de la Junta de Castilla y León, y a través de la Red Deporte, vivió allí durante tres meses, en el complejo "City of Hope", de la capital zambiana. La exposición ha sido posible gracias al club espinariño y Helicon Studio.



**Homenaje del fútbol a Antonio Martín 'Pispajo'.** El popular Antonio Martín Rodríguez 'el Pispajo', vecino del municipio que recientemente se ha proclamado por segunda vez consecutiva Campeón de España de ciclismo amateur Master 30, recibió en la tarde de ayer un sencillo homenaje en el partido de fútbol que se disputó en la localidad entre El Espinar - San Rafael y Carbonero. / FOTO: PEDRO MERINO

EL ESPINAR, DE CERCA



LORETO HURTADO

## María, un ejemplo de vida

A veces las circunstancias obligan a cambiar de argumento. El viernes se da en la prensa una triste noticia, muere una mujer de treinta y tres años, que hasta hace algo más de un año había pasado desapercibida para muchos, entre ellos para mí. María de Villota, expiloto de Fórmula 1, sufría un terrible accidente en julio de 2012, llegando a estar al borde de la muerte. Fue a raíz de este suceso por el que empecé a descubrir a esta mujer. Es triste, pero las mujeres en el campo de la Fórmula 1, y en general, en todos los deportes, no llegan a ser tan conocidas como los hombres. Requiere mucho tiempo y el gran esfuerzo de estas deportistas el llegar a ser reconocidas. Pero lo cierto es que no seguía a esta mujer porque hubiera sido piloto de carreras, que si uno se para a pensarlo es asombroso, sino porque después de una ex-

## María de Villota lucía con sencillez y alegría su parche en el ojo

periencia como la suya, a través de las diferentes entrevistas que se le hicieron, parecía vislumbrarse una persona en paz, realmente completa y feliz (incluso faltándole un ojo, hasta este detalle conseguía que perdiera importancia). Y ahora era su familia a la que veíamos en la prensa. Qué dolor podrán estar viviendo, después de haberla visto volver a nacer. Sin embargo, pienso de qué está hecha esta gente, que a pesar de todo están serenos, a pesar de haber perdido a su hija dan gracias por haberla tenido con ellos un año y medio más. Parece que María iba a presentar su libro la semana próxima, el título ya da bastantes pistas, pero aún así no dejo de preguntarme, qué sostenía a esta mujer ante las circunstancias que había vivido. Afirmaba convencida, sabiendo de qué hablaba, que la vida es un regalo. Todos podemos decirlo. Pero ¿con esa certeza y con esa paz? Creo que siempre hay que nutrirse de las experiencias ajenas para crecer, y en este caso creo que María ha dejado un testimonio digno de apreciar en el preciso momento en el que vivimos. Algo seguro nos ha removido la mujer que lucía con sencillez y alegría su parche y su amplia sonrisa. Descansa en paz, María de Villota.

**Manos Unidas**  
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

NO HAY JUSTICIA SIN IGUALDAD

HAZTE SOCIO. COLABORA.

902 40 07 07 - www.manosunidas.org

Celebra la  
ceremonia Civil en  
nuestros jardines

Regalamos  
el cóctel de bienvenida

AMBIENTE ÚNICO Te vamos

**HOTEL \*\*\*\* Puerta de Segovia**

Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

## CUÉLLAR

PATRIMONIO

# IU muestra los informes sobre la escultura a los represaliados

El grupo municipal defiende su actuación asegurando que el informe desfavorable que emitió el 24 de septiembre se subsanó con la documentación recibida del Ayuntamiento

• Izquierda Unida de Cuéllar muestra su satisfacción por el informe favorable recibido de la ponencia de Patrimonio para colocar su escultura y demuestra que el error no ha sido por su parte.

**NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR**  
Izquierda Unida Cuéllar mostró ante los medios de comunicación los informes recibidos de la Comisión Territorial de Patrimonio relativos a la instalación de una escultura junto al Castillo de la villa en homenaje a los represaliados del franquismo. Así Antonio de Benito explicó como en la notificación recibida con fecha 24 de septiembre de 2013 la Ponencia Técnica de la comisión informa "desfavorablemente" la consulta ya que la instalación de una escultura en la entrada al Castillo debería ser parte de un proyecto global de recuperación, puesta en valor o señalización del Castillo y su entorno". En el texto de la notificación se hace también referencia a la falta de información en el expediente, información que el aparejador municipal remitió posteriormente y Patrimonio recibió el 3 de octubre.

IU esperó al 5 de octubre para emitir una nota de prensa dando a conocer ese informe desfavorable recibido.

El 7 de octubre, IU señala que la Ponencia de Patrimonio se reúne de nuevo y con la nueva documentación recibida determina informar "favorablemente" la obra solicitada hecho que comunica a los medios de comunicación señalando como "errónea la informa-



Ediles del grupo municipal de Izquierda Unida durante su intervención ante los medios. / GABRIEL GÓMEZ

ción difundida por IU".

"Entendemos que no ha habido error por nuestra parte, pues el día 5 de octubre que emitimos nuestro comunicado de prensa lo que hay y se nos ha comunicado a IU es un informe desfavorable", señalan añadiendo que la Ponencia Técnica emite su "informe favorable" el 7 de octubre tras reunirse y estudiar el expediente con toda la documentación.

Sobre las declaraciones del alcalde, Jesús García, en las que señalaba las acusaciones de IU hacia él señalan "tenemos que decir que nosotros, al igual que él y el resto de ciudadanos de este país somos libres para manifestar nuestras opiniones y para tener nuestras creen-

## La Ponencia técnica de Patrimonio emitió su informe favorable el día 7 de octubre

cias". "No ha sido nunca nuestra intención crear polémica con este asunto afirmando que pretendemos creer que es legítimo: dejar constancia de la injusticia que sufrieron miles de personas por la represión franquista, con la instalación de una escultura en un lugar

que fue prisión para muchos de ellos: el Castillo de Cuéllar".

IU ya ha solicitado el permiso de obra al Ayuntamiento para la colocación de esta escultura, una obra que a su juicio "no ofende a nadie" y consideran que el alcalde no puede aprovecharse de su cargo para aprobar o no algo en este caso porque la leyenda de la escultura no sea de su agrado.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la instalación de la escultura junto al Castillo en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

# El Ayuntamiento licita el arrendamiento de 41 fincas en Fuentes de Cuéllar

**NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR**  
El Ayuntamiento de Cuéllar ha sacado a licitación el arrendamiento de 41 fincas rústicas en el barrio de Fuentes de Cuéllar.

Éstas fincas tienen una extensión total de 41,9130 hectáreas y el precio base de licitación es de

54,25 euros por hectárea, cantidad mejorable al alza.

Los interesados contarán con un plazo de quince días para presentar sus solicitudes, desde el día siguiente a la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Entre los elementos que se valorarán en la adjudicación de estas fincas figura la mejora del precio de licitación y la acreditación de ser familia numerosa o de tener algún miembro con discapacidad.

La adjudicación se llevará a ca-

bo por cinco años no prorrogables.

Las ofertas deberán presentarse en el Registro General del Ayuntamiento. La apertura de ofertas se llevará a cabo el tercer día hábil (no sábado) siguiente al vencimiento del plazo de presentación de proposiciones.

## agenda

✚ Farmacia F. J. Alcaraz

(C/ Resina hasta el 21 de octubre).

📄 CONVOCATORIAS

TENERÍAS DE CUÉLLAR

Del 14 de septiembre al 10 de noviembre exposición "Tablada: saga de pintores de la luz de Castilla"

🏛️ MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte

Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de

San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

☎️ TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local .....921140002  
.....619374863  
Guardia Civil .....921143420  
Bomberos .....921140274  
Juzgado .....921140004  
Ayuntamiento .....921140014  
Oficina de  
Turismo .....921142203  
Estación de  
Autobuses .....921141513  
Centro de Salud. ....921142244  
Urgencias .....921140820  
Cruz Roja .....921140869  
Correos .....921140817  
Polideportivo .....921140910  
Piscinas .....921140520  
Club de Golf .....921142158



Agencia Funeraria  
Santa Teresa & La Purísima

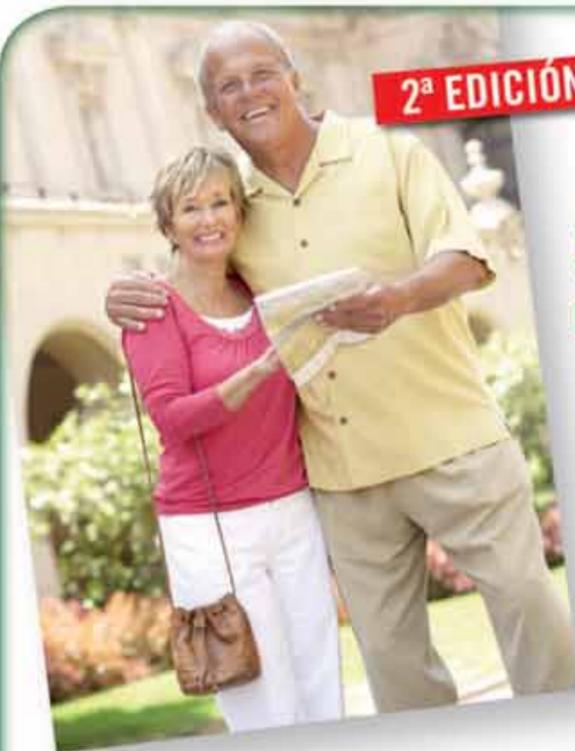


NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR

· 4 Salas de Velatorio. · Gran Aparcamiento.  
· Amplio Hall y Cafetería. · Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324  
921 140 816  
921 140 327



2ª EDICIÓN

SOLO EN VIAJES EL CORTE INGLÉS

# TURISMO SOCIAL

para mayores de Castilla y León



**PENSIÓN COMPLETA**  
Agua y vino incluidos en las comidas

**PAGO EN 3 MESES**  
SIN INTERESES<sup>(3)</sup>

**PLAZAS LIMITADAS**

## COSTAS 8 DÍAS / 7 NOCHES

BENIDORM - Alicante



HOTEL PRINCE PARK \*\*\*

Octubre, noviembre, diciembre, febrero, marzo, abril y mayo<sup>(1)</sup>

Salidas desde Valladolid 270 € Salidas desde León 287 €

INCLUYE PROGRAMA DE ANIMACIÓN DIURNO Y NOCTURNO DIARIO

HOTEL REGENTE \*\*\*

Octubre, noviembre, diciembre, febrero, marzo, abril y mayo<sup>(1)</sup>

Salidas desde Valladolid 298 € Salidas desde León 315 €

INCLUYE PROGRAMA DE ANIMACIÓN NOCTURNO DIARIO

BENALMADENA - Málaga

HOTEL PALMASOL \*\*\*

Del 14 de febrero al 14 de marzo al 21 de abril al 31

de marzo 210 € 16 de abril 219 € de mayo 229 €

ISLA CANELA - Huelva

HOTEL PLAYACANELA \*\*\*\*

Del 3 al 24 de noviembre y del 10 de febrero al 27 de marzo 203 €

Del 29 de marzo al 14 de abril y del 20 al 27 de abril 224 €

## CIRCUITOS ESPAÑA Y PORTUGAL 7 DÍAS / 6 NOCHES

SALIDAS GARANTIZADAS



RÍAS Bajas - HOTELES 2\*/3\*

Visitando: Vigo, Mercado de la Piedra, O Grove, Isla de la Toja, Pontevedra, Combarro, Cambados, Valle del Salnés y Santiago de Compostela.

Domingos de octubre 190 € Noviembre y diciembre<sup>(1)</sup> 185 €Febrero, marzo, abril, mayo y junio<sup>(1)</sup> 193 € 13 de abril 218 €10% DE DESCUENTO PARA FECHAS DE SALIDA DEL 2014<sup>(2)</sup>

CANTABRIA Y PAÍS VASCO - HOTELES 2\*/3\*

Visitando: Laredo, Castro Urdiales, Santander, Bilbao, Santillana de Mar, Comillas, San Sebastián y Zarautz.

Domingos de octubre 252 € Noviembre y diciembre<sup>(1)</sup> 247 €13 de abril 257 € Febrero, marzo, abril, mayo y junio<sup>(1)</sup> 235 €10% DE DESCUENTO PARA FECHAS DE SALIDA DEL 2014<sup>(2)</sup>

## CIRCUITOS ESPAÑA Y PORTUGAL 7 DÍAS / 6 NOCHES

SALIDAS GARANTIZADAS



PUEBLOS Blancos - HOTELES 4\*

Visitando: Vejer, Conil, Puerto de Santa María, Cádiz, Jerez de la Frontera y pueblos blancos: Arcos de la Frontera, El Bosque y Ubrique.

Octubre 328 € Noviembre y diciembre<sup>(1)</sup> 323 €13 de abril 338 € Febrero, marzo, abril, mayo y junio<sup>(1)</sup> 295 €10% DE DESCUENTO PARA FECHAS DE SALIDA DEL 2014<sup>(2)</sup>

PORTUGAL TURÍSTICO - HOTELES 3\*

Visitando: Sintra, Cascais, Estoril, Boca do Inferno, Mafra, Sobreiro, Óbidos, Alcobaca y Lisboa.

20 de octubre 299 € 3 y 17 de noviembre; 1 de diciembre 285 €

Marzo, abril, mayo y junio<sup>(1)</sup> 295 €10% DE DESCUENTO PARA FECHAS DE SALIDA DEL 2014<sup>(2)</sup>

## CRUCEROS 8 DÍAS / 7 NOCHES

MEDITERRÁNEO

BUQUE GRAND CELEBRATION  
Iberocruceros

Itinerario: Valencia, Palma de Mallorca, Olbia (Cerdeña), Civitavecchia (Roma), La Spezia (Firencia), Ajaccio (Córcega) y Valencia.

SALIDAS 21 DE ABRIL

Cabina interior 499 € Cabina exterior 569 €

TASAS DE EMBARQUE INCLUIDAS • CÓCTEL EXCLUSIVO A BORDO • CAMAROTE INDIVIDUAL SIN SUPLEMENTO • AUTOCAR INCLUIDO

Cuota de servicio (77€ por persona, pago a bordo), no incluida.

\* Guía acompañante de Viajes El Corte Inglés.

BUQUE GRAND HOLIDAY - Iberocruceros

Itinerario: Barcelona - Marsella - Villefranche, Niza / Mónaco - Savona - La Spezia, Firencia - Civitavecchia, Roma - Barcelona.

SALIDA 25 DE MAYO

Cabina interior 465 € Cabina exterior 515 €

TASA DE EMBARQUE INCLUIDAS • CÓCTEL EXCLUSIVO A BORDO • CAMAROTE INDIVIDUAL SIN SUPLEMENTO

Cuota de servicio (77€ por persona, pago a bordo) no incluida.

\* Guía acompañante de Viajes El Corte Inglés.

## SALUD Y BELLEZA 8 DÍAS / 7 NOCHES

LA MANGA DEL MAR MENOR - Murcia



HOTEL ENTREMARES BIOBALNEARIO MARINO \*\*\*\*

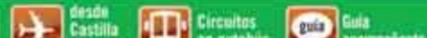
16 de marzo 329 €

Incluye: 2 accesos a las termas carthagenas, parque gerontológico y piscinas exteriores cubiertas.

Amplio programa de actividades: música y baile, charlas terapéuticas, técnicas de relajación, talleres de memoria, Tai chi, paseos, aeróbic, aquapilates, aquagym, aquarunning, aquaboxing, aquatriatlón, stretching, bingo, juegos de mesa, talleres de pintura, foto de grupo...

## CIRCUITOS EUROPA 8 DÍAS / 7 NOCHES

PANAVISIÓN



ITALIA BELLA - HOTELES 4\*

Visitando: Roma, Asís, Pisa, Siena, Firencia, Padua, Venecia y Milán.

Marzo, abril, mayo y junio<sup>(1)</sup> 999 €

Incluye: visitas de Roma, Firencia y Venecia, Padua, Asís y Siena y excursiones de día completo a Pisa y Siena, crucero por las islas de la laguna de Venecia y visitas a Basílicas en Asís y Padua.

PARÍS Y PAÍSES BAJOS - HOTELES 3\* SUPERIOR /4\*

Visitando: París, Brujas, Gante, Amberes, La Haya, Amsterdam, Marken, Volendam, Colonia, Crucero por el Rin y Frankfurt.

Marzo, abril, mayo y junio<sup>(1)</sup> 1.145 €

Incluye: visitas en París (paseo en barco por el Sena, subida a la Torre Eiffel, 2º piso), Bruselas, Amsterdam (paseo por los típicos canales), Brujas, Gante, Amberes, La Haya, Colonia y Frankfurt (degustación de cerveza) y crucero por el Rin.

TURQUÍA - HOTELES 4\*

Visitando: Estambul, Capadocia, Ankara y Estambul.

Marzo, abril, mayo y junio<sup>(1)</sup> 999 €

VUELO ANKARA/ESTAMBUL INCLUIDO • INCLUYE VISITAS EN CAPADOCIA, ANKARA Y ESTAMBUL

PRAGA, BUDAPEST Y VIENA - HOTELES 3\*/4\*

Visitando: Praga, Bratislava, Budapest y Viena.

Marzo, abril, mayo y junio<sup>(1)</sup> 1.035 €

Incluye: visitas de Praga, Viena, Budapest, Bratislava y Karlovy Vary, cena típica y cena de despedida en Grinzing.



Solicita nuestro  
catálogo y consulta  
más ofertas

CON LA GARANTÍA Y CONFIANZA DE

**VIAJES**  
El Corte Inglés

902 400 454  
www.viajeselcorteingles.es

OTERO DE HERREROS

## El municipio concede ayudas para la compra de material escolar

A.P. / OTERO DE HERREROS

El Ayuntamiento de Otero de Herreros concede un año más ayudas para la adquisición de material escolar o libros de texto para el presente curso escolar 2013-2014. El plazo para optar a las mismas ha estado abierto desde el pasado día 10 de septiembre y concluyó el día 10 de octubre, según las bases aprobadas por la Corporación en la sesión de pleno de 31 de agosto pasado.

Según las mismas, pueden optar a la subvención, "todos los niños y niñas que estén empadronados en Otero de Herreros que se encuentren cursando estudios de segundo ciclo de educación Infantil, Primaria y Secundaria". Otro de los requisitos para beneficiarse de la ayuda es que tanto el niño como uno de los padres "estén empadronados en Otero de Herreros al menos desde el día 1 de septiembre".

El importe de la subvención,

"depende del importe de la compra", por este motivo la cuantía máxima por niño es la siguiente: niño que curse sus estudios en el colegio de Otero de Herreros, 40 euros y niño que no curse sus estudios en el colegio de Otero de Herreros, 25 euros.

**ESCUELA DE MÚSICA.** Por otro lado, el municipio este nuevo curso cuenta con una modalidad formativa más, la Escuela de Música Arezzo, cuyo domicilio ha quedado instalado en la conocida Casa del Médico.

El curso comenzó el pasado día 2 de octubre y cuenta con las siguientes asignaturas: música, xilófonos (primaria), guitarra clase individual de 30 minutos (de 6 a 99 años), xilófonos (de 6 a 14 años), con guitarra individual de 30 minutos. Para su impartición, se han fijado precios para personas empadronadas y no empadronadas, con diversos horarios.



Preparar la mochila escolar tiene un alto coste para las familias. / KAMARERO

HONTANARES DE ERESMA

## El cementerio viejo será clausurado tras pasar diez años

El Ayuntamiento de Hontanares de Eresma pretende clausurar el cementerio viejo, situado entre el pueblo y el barrio de la Estación. Puestos en antecedentes, el Ayuntamiento de Hontanares solicitó en el año 2001 al Servicio de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, la autorización para suspender el enterramiento en el cementerio viejo, debido al agotamiento de su capacidad, y a la disponibilidad de un cementerio nuevo que se comenzó a utilizar desde el día 1 de enero de 2002. El trámite llevado a cabo entonces exigía el transcurso de diez años para su clausura definitiva. Por este motivo,

ahora desde el Ayuntamiento se solicita la clausura definitiva del cementerio viejo, "que conllevará la exhumación y posterior inhumación o incineración de los restos en el cementerio nuevo, localizado en la carretera de Valseca. Unas circunstancias y requisitos por los que se ha sometido la clausura a información pública. A.P.

LA LOSA

**Actividades para adultos** ■ Como cada año por estas fechas, la localidad ha programado diversas actividades para adultos, como Tenis; Gimnasia de mantenimiento los lunes, miércoles y viernes de 20:30 a 21:30h en el Gimnasio; Yoga los martes de 20-00 a 21.30h y/o jueves de 10.30 a 12.00 en el Gimnasio; Bailes de salón los jueves de 18.30 a 20.00h en el Gimnasio; Pilates los miércoles y viernes de 17.00 a 18.00 horas en el Gimnasio; Guitarra, miércoles y viernes de clases de una hora de 17.00 a 19.00h en la Sala Arco Iris.

## VEGAS DE MATUTE

SOCIEDAD



**Devoción.** Los vecinos de Vegas de Matute disfrutaron de la celebración de la tradicional bajada de la Virgen de Matute. Un recorrido muy bonito, religioso y paisajístico, en el que la carrera estuvo presidida por los mayores. / A. PINELA



## Bajada de la Virgen

Los mayordomos fueron Yolanda Pérez, Esther Vázquez, María J. Hernández, Roberto Herranz, Francisco Vázquez y Antonio Nogales

ÁLVARO PINELA / VEGAS DE MATUTE

Fiesta, emoción, tradición y devoción se conjugaron el pasado fin de semana en Vegas de Matute, donde vecinos y devotos, un año más, celebraron la tradicional bajada de la Virgen de Nuestra Señora de Matute desde la iglesia parroquial de Santo Tomás de Canterbury hasta su ermita, situada en un bello paraje en las orillas del río Moros.

La Virgen de Matute, con anterioridad, en las fiestas patronales del pasado verano, fue trasladada de la ermita al pueblo en procesión, donde ha permanecido un mes.

La procesión nuevamente ofre-

ció imágenes y paisajes muy bonitos. Los parajes, los rezos, el séquito, con el párroco a la cabeza y traslado en andas de la imagen, envolvían el ambiente de una gran carga espiritual, donde jóvenes, mayores y niños acompañaban a la imagen con gran devoción y cánticos.

Principal protagonismo, como cada año, tienen los mayordomos que en esta ocasión estuvieron representados por: Yolanda Pérez, Esther Vázquez, María José Hernández, Roberto Herranz, Francisco Vázquez y Antonio Nogales. Una vez que llegó la procesión a la ermita de Matute (siglo XVII), tras casi dos kilómetros de

recorrido, numerosos vecinos cumplieron con la especial costumbre religiosa de dar la vuelta a la virgen alrededor del santuario. Los actos litúrgicos finalizaron, tal y como marca el ritual, con la subasta de los palos que portan a la virgen, para su introducción en el interior del templo, donde también se realizó la subasta para su subida al trono. Es en este último deseo donde se cumple con uno de los momentos de más emoción, cuando hombres y mujeres realizan el cantó de la Salve, un gran momento religioso que encumbra a la virgen de nuevo en su ermita, rodeada de majestuosos parajes exteriores.



## CAMINO DE SAN FRUTOS

# El Blog del Peregrino, un lugar de encuentro en el Camino

**Camino de San Frutos.** La iniciativa de EL ADELANTADO cuenta con el apoyo de la Diputación Provincial de Segovia

**Toda la información.** Descubre la información del Camino de San Frutos y las actividades en la web [caminodesanfrutos.org](http://caminodesanfrutos.org)



**Actividades para todos.** 1 La inauguración oficial fue la peregrinación a pie en octubre del año pasado. 2. Los participantes de la carrera en bicicleta de carretera desafiaron al frío. 3. La segunda marcha en mountain bike reunió a más de 500 ciclistas. 4. Las motos volvieron a recorrer la provincia. / EL ADELANTADO

## EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Camino de San Frutos acoge la primera etapa de la Segunda Peregrinación a pie organizada por EL ADELANTADO, que se realizará en cuatro domingos consecutivos por el nuevo trazado señalado por la Diputación Provincial. Decenas de peregrinos inaugurarán esta nueva ruta de Segovia a la ermita del patrón de Segovia en un recorrido de gran belleza natural y con un marcado poso espiritual.

Al completar las cuatro etapas, los peregrinos habrán recorrido 77 kilómetros, a través de localidades de paso como Basardilla, Caballar, Cantalejo y Sebúlcor, en una ruta cargada de riqueza paisajística, cultural, histórica y gastronómica, que tendrá como colofón la llegada a la ermita de San Frutos en el corazón de las Hoces del Duratón, el domingo 3 de noviembre.

El proyecto nació con la idea de fomentar el desarrollo de una de las zonas rurales más deprimidas de la provincia, gracias a la promoción del Camino de San Frutos y Segovia en ferias de turismo como Fitur y a través de las numerosas actividades organizadas a lo largo del año. De esta forma, poco a poco se está convirtiendo en un Camino de Santiago en miniatura y, al igual que este,

cuenta con diferentes trazados, que permiten al viajero descubrir buena parte de la provincia.

**PÁGINA WEB** El Camino de San Frutos cuenta con una página web — [www.caminodesanfrutos.org](http://www.caminodesanfrutos.org) — en la que el peregrino encuentra toda la información relativa al camino, las actividades y los municipios, convirtiéndose en una pieza clave del proyecto y en un punto

de encuentro e información. La página del proyecto permite estar al tanto de las novedades en la ruta de peregrinación, consultar los mapas y disfrutar de los mejores momentos de las actividades realizadas en las galerías de fotos y vídeos.

Además, la página web cuenta con el Blog del Peregrino, donde se publican los artículos y fotografías enviados por los participantes de

las actividades oficiales y los peregrinos, que completan alguna de las etapas en otra época del año, en compañía de amigos y familiares.

Para poder compartir su experiencia, los peregrinos deben enviar los reportajes y fotografías a través del correo electrónico [caminodesanfrutos@eladelantado.com](mailto:caminodesanfrutos@eladelantado.com). Los artículos recibidos se publican en el blog y en las páginas de la edición en papel.

## LOS PEREGRINOS DEL CAMINO DE SAN FRUTOS

## Peregrinación y actividades compartidas

En la página web del Camino de San Frutos podrás leer la experiencia de los peregrinos que hacen el recorrido a pie, en bicicleta o a caballo así como las diferentes actividades que se organizan.

### ► Los internos de Perogordo, peregrinos habituales.

Los internos del Centro Penitenciario de Perogordo y los alumnos del Centro de Inserción Social Antón Ónega recorren el Camino de San Frutos una o dos veces al año y su experiencia guía a otros peregrinos que se deciden a realizar una o varias etapas.



**► Concierto de dos órganos.** Los magníficos órganos de la Catedral de Segovia sonaron en un concierto organizado por el grupo de ex seminaristas de la promoción 1958 en colaboración con el Cabildo de la Catedral. El concierto se organizó para impulsar la promoción del Camino de San Frutos.



## Ciudadano@delantado

## | OPINIÓN |

Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y dí lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas digitales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

## | CIUDADANO |

Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico [ciudadano@eladelantado.com](mailto:ciudadano@eladelantado.com)

## | FOTO DENUNCIA |

¿Te molestan las obras? ¿Has visto alguna injusticia que quieras denunciar? Envía imágenes desde la sección de Foto Denuncia en la edición digital.

## | BLOGGEEA |

Visita las secciones de blogs: General, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos, dejando tus comentarios o dando tu punto de vista sobre los temas que tratan.

## | WEB 2.0. |

El otro periódico de Segovia, [eladelantado.com](http://eladelantado.com), también está en la web 2.0. El Adelantado de Segovia cuenta con una página y un perfil en Facebook, en Twitter y en Tuenti. Entra y tendrás toda la actualización informativa, los mejores album de fotos y mucho más contenido multimedia a un click.

► [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

# 2ª Peregrinación a pie

## CAMINO DE SAN FRUTOS



13, 20, 27 de octubre y 3 de noviembre



### 4 etapas

**2ª etapa (20 de octubre):  
Basardilla - Caballar (18 kms.)**

**3ª etapa (27 de octubre):  
Caballar - Sebúlcor (25 kms.)  
y 4ª etapa (3 noviembre):  
Sebúlcor - Ermita de San Frutos (15 kms.)**

✓ **1ª etapa (13 de octubre):  
Segovia - Basardilla (17,8 kms.)**



**12 euros por etapa y persona,  
incluye: Carnet del Peregrino,  
agua, fruta, regalo,  
comida y transporte**

**CERRADA  
INSCRIPCIÓN  
1ª ETAPA**

### Inscríbete YA

en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
o [www.caminodesanfrutos.org](http://www.caminodesanfrutos.org)  
o en las oficinas de El Adelantado en  
C/ Morillo Nº 7 (junto al Jardín Botánico)

Tfno. información: 921 43 72 61  
Horario de lunes a viernes, de 9.00 a 14.00 horas

**Fecha límite de inscripción para la 2ª etapa:  
12 horas del viernes 18 de octubre**



Organiza: **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**





## LEY DE EVALUACIÓN AMBIENTAL

**Participación de la comunidad científica.** El consejero de Fomento y Medio Ambiente, Antonio Silván, defendió en la conferencia sectorial de Medio Ambiente la necesidad de avanzar en una Ley de Evaluación Ambiental que, con todas las garantías, integre en un único documento la tramitación ambiental, simplifique procedimientos y reduzca los tiempos. El proyecto de Ley de Evaluación Ambiental que será debatido próximamente en el Congreso incluye algunas de las observaciones que Castilla y León planteó al anteproyecto, como el sometimiento obligatorio a evaluación de impacto ambiental de nuevas técnicas como la fractura hidráulica o fracking.

### ► PATRIMONIO NATURAL

## Los voluntarios cuidan el medio ambiente

El programa de voluntariado ambiental se desarrolla en los trece Espacios Naturales de Castilla y León y el 80% de los participantes son jóvenes de entre 25 y 44 años

### EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Consejería de Fomento y Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León desarrolla el programa de Voluntariado Ambiental. La campaña de 2013 se está desarrollando en estos momentos y oferta plazas para distintas actividades, como limpieza de sendas, censo de aves, rehabilitación y hacenderas entre otras. Las actividades que más aceptación tienen son las relativas a la limpieza de ríos, la colaboración en censos de especies de fauna, la elaboración y colocación de cajas nido para aves insectívoras o la recuperación de la tradición oral.

El programa ayuda a alcanzar mayores niveles de protección, conservación y restauración de los espacios naturales; apoyar el desarrollo local sostenible; y permitir la implicación de la población y su

participación directa en los espacios naturales.

Todas las personas que se incorporan a la red de voluntarios reciben una formación previa sobre los valores del voluntariado, los valores del espacio natural y los conocimientos y habilidades específicas para el desarrollo de la actividad en la que se inscriben. Además, disponen de una credencial y una camiseta acreditativas de su condición, y al finalizar cada actividad se les expide un diploma de participación.

El programa establece cuatro categorías y permite la participación de menores de edad acompañados por un adulto, lo que ayuda a un ocio familiar, con actividades en las que transmitirlos los valores de la solidaridad, el trabajo y el esfuerzo desinteresado por un bien común.



Voluntarios realizando un anillamiento de aves en la Sierra de Gredos. /ICAL

### ► DATOS DE INTERÉS

► **Actividades.** Las actividades programadas se publican en la web [www.patrimonionatural.org](http://www.patrimonionatural.org)

► **Inscripción.** Las personas interesadas deben inscribirse a través del formulario que aparece en la página web de Patrimonio Natural. Una vez inscritos los voluntarios, la Casa del Parque correspondiente se pondrá en contacto mediante correo electrónico o teléfono para formalizar el seguro.

► **En Segovia.** En la provincia de Segovia, los programas de voluntariado ambiental se desarrollan en el Parque Natural Hoces del Río Riaza, en el Parque Natural Sierra Norte de Guadarrama y en el Parque Natural Hoces del Río Duratón.

► **Próximas.** El 18 y 19 de octubre: Control de visón americano en el P.N. Cañón del Río Lobos (Soria); el 9 de noviembre: construcción de una charca de anfibios en P.N. Montes Obarenes - San Zadornil (Burgos); 13 de diciembre: Censo del búho real en la reserva Natural del Sabinar de Calatañazor (Soria).

necesito aire limpio  
necesito agua pura  
necesito tierra sana  
necesito luz natural

ponte  
en mi piel

verás que tenemos  
las mismas necesidades



CASTILLA Y LEÓN

[www.jcyl.es](http://www.jcyl.es)



Junta de  
Castilla y León



**Soria regresa a la Edad Media** ■ Unos 146 puestos protagonizan el mercado medieval de Soria en las calles centrales de la ciudad. La edición de este año se extiende hasta hoy domingo. La cetrería es la actividad complementaria al mercado que más atrajo al público en las primeras horas de la actividad. Las rapaces, que realizan vuelos y actividades donde demuestran sus habilidades, son seguidas por pequeños y mayores.

## 'Céntimo sanitario' y crisis lastran las ventas de gasóleo que caen un 14 por ciento en el primer semestre

La patronal de las estaciones de servicio exige a la Junta que ponga fin al tramo autonómico del impuesto y advierte que el consumo está aumentando en las comunidades limítrofes

ICAL / VALLADOLID

La crisis económica y la aplicación del 'céntimo sanitario' han provocado que las ventas de un carburante como el gasóleo A hayan caído un 14 por ciento en el primer semestre del año en Castilla y León mientras que el consumo en otras comunidades autónomas limítrofes con la región como País Vasco y La Rioja se mantiene e incluso aumenta un 2 y un 1 por ciento, respectivamente. Son territorios que aún no aplican el tramo autonómico del Impuesto de Ventas Minoristas de Hidrocarburos, a diferencia de lo que ocurre en Castilla y León donde el precio de cada litro de combustible de automoción cuesta 5,81 céntimos de euro.

El consumo de gasóleo A entre enero y junio de 2013 en la Comunidad Autónoma sumó 681.143 toneladas frente a las 743.568 toneladas en el mismo periodo del año pasado, según los datos de la Corporación de Reservas Estratégicas de Productos Petrolíferos (Cores). Por su parte, la venta de gasolina 95 cayó un 12,4 por ciento hasta las 113.099 toneladas. La Junta aplica desde marzo del año pasado el 'céntimo sanitario', un impuesto

especial, que -en teoría- sirve para sufragar la sanidad pública.

Este descenso acumulado en lo que va de año se suma al que tuvo lugar a lo largo de 2012 cuando las estaciones de servicio de la Comunidad dispensaron un 20 por ciento menos de gasóleo y el desplome fue evidente a partir del mes de marzo, con la entrada en vigor de este impuesto. Lejos quedan los años como 2009 y 2010 cuando las gasolineras de la región llegaron a vender más de dos millones de toneladas de gasóleo A.

El 'descalabro' en las ventas es visible al comparar un periodo previo y posterior al 'céntimo sanitario'. Por ejemplo, en junio de 2011, las gasolineras de Castilla y León suministraron un total de 25.833 toneladas de gasolina 95. Dos años después, en ese mismo mes, esa cifra se redujo a 20.024. Es decir, un 22 por ciento de caída. Pero ese porcentaje baja hasta el 33 por ciento en el gasóleo A y en determinadas provincias como Salamanca se dispara al -40 por ciento.

Desde marzo de 2012, otras regiones limítrofes a Castilla y León que no aplican el 'céntimo sanitario' han tenido un comporta-

### Consumo de carburante en Castilla y León y en comunidades limítrofes donde no aplican el céntimo sanitario

Comunidad	Toneladas		Variación % 2012-2013
	I semestre de 2012	I semestre de 2013	
<b>Castilla y León</b>			
■ Gasolina 95	129.128	113.099	-12,4
■ Gasóleo A	795.847	681.143	-14,4
<b>País Vasco</b>			
■ Gasolina 95	90.521	83.279	-8
■ Gasóleo A	743.568	760.257	2,2
<b>Aragón</b>			
■ Gasolina 95	65.984	59.851	-9
■ Gasóleo A	418.228	413.110	-1,2
<b>La Rioja</b>			
■ Gasolina 95	13.607	12.385	-9
■ Gasóleo A	77.262	78.187	1,2

FUENTE: Corporación de Reservas Estratégicas de Productos Petrolíferos

ICAL

miento diferente y, pese a la actual coyuntura económica y la reducción de los desplazamientos por carretera, mantienen e, incluso, han incrementado sus ventas.

El presidente de la Agrupación de Vendedores al por menor de Carburantes y Combustibles de Castilla y León (Avecal), Rafael Pizarro, lamenta el profundo daño que ha causado el Ejecutivo regio-

nal con la aplicación del 'céntimo sanitario'. Se refiere no solo a la situación en que ha quedado el sector de las gasolineras sino a las propias familias.

Pero también a la pérdida de competitividad de la Comunidad, porque los productos que salen de la región valen más al incluir el gravamen del alza del combustible. Avecal no cesa en su intento de que

la Junta «rectifique de este sinsentido» y cada mes envía los datos de ventas de carburante, que elabora el Ministerio de Industria, a la consejera de Hacienda y con copia al presidente del Gobierno autonómico, Juan Vicente Herrera.

**HÁBITOS.** Pizarro considera que esa bonificación no obtendrá buenos resultados porque «se han cambiado los hábitos de los transportistas», que en lugar de parar en las estaciones de servicio de Castilla y León han adecuado sus rutas para repostar en otras Comunidades que no aplican el 'céntimo sanitario'. Una devolución del impuesto que, dice, es a posteriori por lo que es necesario adelantar el dinero y después presentar numerosa documentación. «Es una situación a la que llegamos por el Estado de las Autonomías, con 17 fronteras, que permiten disparates como que el carburante tenga más impuestos en unos territorios que en otros», lamenta.

El sector de las estaciones de servicio ha sufrido las consecuencias del 'céntimo sanitario' pero se multiplican en el caso de las gasolineras más próximas a Comunidades limítrofes sin este impuesto territorial. En la provincia de Burgos, el entorno de Miranda de Ebro es especialmente «sangrante», apunta Pizarro, a menos de 20 minutos en coche de Vitoria.

Además, rebate los datos de la consejera Pilar del Olmo porque asegura que pese a los ingresos del 'céntimo sanitario' suman 80 millones, la Comunidad deja de recaudar otros 120. «Es algo que se verá el año próximo con las transferencias de los impuestos especiales del Gobierno a las Comunidades, que acumulan dos años de retraso», concluye.

### DÉJAME QUE TE CUENTE

## Octubre, ¡vaya mesecito!

«Los presupuestos son la mejor fotografía en la que al final se retrata un gobierno»

RAFAEL MONJE



La temperatura política no tiene nada que ver con la climatológica. En los meses de más calor, el termómetro de la clase dirigente baja, incluso roza los cero grados. En cambio, con los primeros fríos del otoño sucede lo contrario, que la actividad política sube hasta alcanzar valores insospechados. Y en parte es lógico.

#### CUENTAS Y CUENTOS

Con octubre arranca el último trimestre del año, en el que el grado de ejecución presupuestaria desvelará si la gestión de las administraciones cumple con las expectativas anunciadas o si sus responsables no han hecho los deberes. En el mes en curso conocemos el detalle de los Presupuestos Generales del Estado y las cuentas de la Junta de Castilla y León para el año próximo. Todo ello obliga a redoblar esfuerzos a quienes tienen encomendada el área de hacienda y, por ende, al resto de correligionarios de gobiernos y partidos. Este lunes, sin ir más lejos, el Ejecutivo de Juan Vicente Herre-

ra celebra un Consejo extraordinario, el más importante de cuantos se convocan a lo largo del año. Y así es, porque no podemos sortear una realidad tan tozuda como que la credibilidad de las políticas de cualquier gobierno pasa, inexorablemente, por decisiones de índole económica. Los presupuestos y, sobre todo, su distribución, constituyen la mejor fotografía en la que se va a retratar un gobierno, ya sea en el ámbito local, autonómico o nacional.

Pero si importante es conocer la cuantía del presupuesto, no es menos el empeño con el que sus ejecutantes deben actuar para que al final de cada ejercicio se equilibre esa difícil balanza que hay entre los propósitos iniciales y el cumplimiento real de lo anunciado. Para que, en definitiva, las cuentas no acaben siendo ningún cuento.

#### EL TAJO AUMENTA

Octubre es un mes más crucial de lo que parece, y no sólo por lo anterior. Por ejemplo, para los procuradores y dipu-

tados nacionales es un tiempo de estudio y flexo. Deben aprender las cuentas para luego lucir palmito en esas comparecencias ante la prensa, en las que siempre destacan lo bien que tratan los presupuestos a sus respectivas provincias, porque la pedrea, si la hay, siempre va a parar a la provincia vecina, nunca a la propia. Es el mes, como digo, en el que el tajo aumenta de manera exponencial y que permite que, al menos, veamos la cara a unos y a otros en las circunscripciones por las que salieron elegidos. Otra cosa es ya el resto del año, a no ser que, ¡vaya casualidad!, coincida con alguna convocatoria electoral.

#### QUINIELAS EN OTOÑO

Las temperaturas más frescas del mes ayudan también a la especulación política y a las apuestas quinielísticas, que para eso la Liga suma ya ocho jornadas de fútbol. Y para no echar balones fuera, ahí van un par de perlas. La primera. Los partidos políticos, que no desconectan la maquinaria electoral ni en do-

mingo, miran a las elecciones europeas de 2014 y, mucho más, a las municipales y autonómicas del siguiente año. Tanto es así, que en esa clave hay que interpretar la preocupación del PP de León ante la probable pérdida de su actual hegemonía en una provincia en la que el voto va camino de una evidente fragmentación. De ahí, esa inusitada llamada a la unidad entre viejos enemigos que comparten siglas, y todo ello en medio de la aparición de una nueva formación como el 'Gopu' (Gobierno del Pueblo) o el rearme del PSOE, aun a costa de los expulsados del partido. Y la segunda perla. Hay alcaldes que sí piden un recambio y reconocen que nuevos nombres son sinónimo de impulso y dinamismo en política. Y si no que se lo pregunten a Miguel Ángel García Nieto, alcalde de Ávila. Como digo, dos simples apuntes de una quiniela que tiene un casillero más extenso.

Pero, déjame que te cuente, lo de acertar o no me da igual. No juego nunca a las quinielas.

Con **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**SORTEAMOS (\*)**

**HAZTE MILLONARIO**

**50**



**décimos de lotería de Navidad**

envía **ADELANTADO LOTERIA** al 27775 o recorta el cupón de esta página

**400.000€** pueden ser tuyos

**y 50**



**décimos de lotería del Niño**

envía **ADELANTADO LOTERIANINO** al 27775 o recorta el cupón de esta página



(\*) 25 décimos por sorteo de cupón y 25 décimos por sorteo de SMS para cada uno de los sorteos de la Lotería Nacional (Navidad y Niño)

DE VENTA EN:

**ADMINISTRACIÓN N.º 7**  
C/ Gob. Fer. Jiménez n.º 5 (Segovia)

ENTIDAD COLABORADORA



**Prádena Salud**



- ATENCIÓN SANITARIA: médica, enfermería y fisioterapia
- Atención social, terapia ocupacional y animador socio cultural
- SERVICIOS GENERALES: limpieza, restauración, lavandería, peluquería, podología.
- Servicios Religiosos
- Zonas amplias e iluminadas, excelentes vistas a la sierra
- Terraza-Solarium de 300 m<sup>2</sup>, jardines de 4.000 m<sup>2</sup>
- Habitaciones Dobles e individuales, 2 suites

PRECIOS EXCEPCIONALES

**¡VISÍTENOS!**



Recorte el cupón y envíelo por correo con la REF. LOTERÍA o entréguelo en las oficinas de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, C/ Morillo nº7, 40001 Segovia hasta el día 12/12/2013 en horario de lunes a viernes de 9 a 14 h y de 17 a 19h.

El Adelantado de Segovia publicará el nombre de los agraciados desde el 15 de diciembre de 2013. No podrá corresponder a un mismo participante más de un décimo de lotería. El agraciado deberá recoger el documento que le acredita como titular de ese décimo en las oficinas de El Adelantado en C/ Morillo 7, los días 16 al 20 de diciembre de 2013 en horario de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, previa presentación del DNI o por mediante terceras personas con una autorización firmada reflejando el DNI de quien recoge. En caso de no recogida de este documento en los plazos y horarios estipulado se entenderá que se renuncia expresamente al premio y pierde sus derechos sobre el mismo. El décimo estará depositado en Caja Rural de Segovia y en caso de premio se cobrará exclusivamente a través de una cuenta de esta entidad. No está permitida la participación en esta promoción a los empleados de El Adelantado de Segovia S.L. o con relación laboral con alguna de sus sociedades, ni de sus familiares de primer grado.

Nombre .....

Dirección .....

Teléfono ..... D.N.I.....

En cumplimiento con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa de que los datos personales facilitados por usted en el presente "cupón de participación de sorteo" serán susceptibles de tratamiento, estrictamente confidencial, con la finalidad de incluirle en el sorteo, así como de ser incorporados a un fichero cuyo responsable es EL ADELANTADO DE SEGOVIA S.L. (con domicilio en C/ del Morillo nº7, 40001 Segovia). El remitente autoriza, expresamente, el tratamiento y, en su caso, cesión de los mismos, con la finalidad anteriormente reseñada, a cualquiera de las siguientes sociedades: Grupo de Comunicación Promecal, S.L. que con EL ADELANTADO DE SEGOVIA forman un grupo de sociedades en los términos previstos en la legislación vigente. Adicionalmente, le informamos de que, salvo que manifieste su oposición marcando la casilla adjunta, otorga su consentimiento a que sus datos sean utilizados en la finalidad de proporcionarle aquella información publicitaria o comercial que consideremos de su interés. Por último, se le informa de que tiene el derecho de ejercer por escrito, mediante carta dirigida a la dirección anteriormente indicada, los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición de sus datos personales

COLABORADORES

## BREVES

## SOCIEDAD

**La región registra hasta septiembre mil faltas y delitos menos que en 2013**

■ Un total de 24.829 infracciones penales se han registrado en Castilla y León durante los nueve primeros meses del año. El dato refleja una disminución de más de 1.000 faltas y delitos con respecto a 2012, según informó hoy el delegado del Gobierno en la región, Ramiro Ruiz Medrano, en el discurso institucional de los actos del Día de la Virgen del Pilar, patrona de la Benemérita en la ciudad de Soria.

## GOBIERNO ABIERTO

**La Junta abre casi todos sus textos normativos al ciudadano**

■ La Junta somete casi la totalidad de sus textos normativos a las propuestas, sugerencias o aportaciones de los ciudadanos a través de la ventana de participación del Gobierno Abierto, que en su año y medio de vida ha contado con 28.000 visitas, 17.000 de visitantes únicos, cuyo interés se valora desde la Consejería de la Presidencia con el calificativo de que «está bien» dado que lenguaje difícil y técnico de la mayoría de los proyectos.

## TRIBUNALES

**La Fiscalía pide trece años de cárcel para la mujer que asesinó a su pareja en Valladolid**

■ El próximo viernes arrancará en la Audiencia Provincial de Valladolid el juicio con jurado contra Eva María L.F., acusada de asesinar a su pareja sentimental en febrero de 2012 con un cuchillo de cocina tras una discusión en el domicilio que compartían en la avenida de Segovia. La Fiscalía pide para ella una pena de 13 años de prisión por un delito de homicidio y una indemnización para el hijo de la víctima de 200.000 euros.

## SUCESOS

**Fallece un motorista en un accidente en Salamanca**

■ Fuentes del Servicio de Emergencias 112 confirmaron la muerte de un hombre en un accidente de moto pasadas las 18.00 horas del sábado en el término municipal de Sotoserrano en Salamanca a dos kilómetros del municipio extremeño de Ríomalo. Una llamada alertó de la situación avisando de que se encontraba una persona herida. La sala de operaciones del 112 dio aviso a Guardia Civil y a Emergencias Sanitarias- Sacyl. El Servicio del 112 de Extremadura también recibió el aviso y envió una UVI móvil, cuyo personal confirmó el fallecimiento del herido del que, al cierre de esta edición, se desconocían los datos de afiliación.



**Herrera, en el desfile del Día de la Fiesta Nacional.** El Ejército, la Guardia Civil y la Legión fueron los cuerpos más vitoreados al paso de sus respectivas unidades por la plaza de Neptuno, donde se instaló la tribuna presidencial del desfile militar del Día de la Fiesta Nacional de 2013, el más austero de los últimos años con un gasto estimado de 800.000 euros, cien mil menos que el año pasado y tres veces menos que hace diez, que terminó poco hacia las 12.00 horas en plaza de Colón. Castilla y León estuvo representada en el desfile del Día de la Fiesta Nacional, celebrado en Madrid, por el presidente del Ejecutivo regional, Juan Vicente Herrera -en la imagen saludando al Príncipe de Asturias-. El acto estuvo presidido por Don Felipe en representación del rey, que aún está convaleciente de la operación de cadera y es su primera ausencia desde 1987 en que se institucionalizó esta conmemoración. Herrera fue uno de los diez presidentes autonómicos presentes en el desfile. / FOTO: JUAN LÁZARO (ICAL)

## ATRAPADOS EN

# SIERRA LEONA

Dos transportistas leoneses permanecen 'retenidos' en el país africano tras un fallido contrato de trabajo

E.F.G. (ICAL) / LEÓN

Freetown es la capital y la ciudad más grande de Sierra Leona. Importante núcleo portuario en el océano Atlántico, es el principal centro económico, financiero, cultural y político del país. Su población supera los 850.000 habitantes y, paradójicamente, ya que su nombre significa Ciudad libre en castellano, se ha convertido en una cárcel para dos leoneses, que forman parte de un grupo de transportistas españoles, que se sienten estafados por una oferta de empleo que sólo les ha reportado complicaciones, disgustos y problemas de salud. Llevan desde enero fuera de sus hogares y hacen un llamamiento a instituciones, políticos, entidades o particulares que puedan echarles una mano para recuperar sus vehículos y sus pasaportes, que entregaron para formalizar el papeleo necesario para trabajar y residir allí.

«La desesperación es máxima porque llevan nueve meses y no han cobrado nada. Las familias les mandamos lo que podemos... Tienen la moral por los suelos y nos dicen que allí sobra trabajo; el problema es la gente con la que toparon». Así lo cuenta María Sánchez, concejala del municipio leonés de Vegaquemada y nuera de Ramiro González Díez, de 52 años, vecino de Boñar y padre de cinco hijos, el más pequeño de tan solo tres años y medio. Antonio Valenzuela Sánchez es el otro leonés, que junto a un asturiano y tres valencianos aseguran estar viviendo una pesadilla en este país del África occidental.

Su historia comenzó con una



Los leoneses Valenzuela (i), y González (3 i), en la pensión en la que viven. / ICAL

oferta de trabajo hecha por una empresa valenciana, Aznar Quarring Logistic, que supuestamente tenía un convenio con otra de Sierra Leona. Ellos viajaron y enviaron sus vehículos desde el puerto de Valencia para trabajar en la explotación de una cantera. El dudoso papel de los intermediarios, los conflictos entre las compañías para las que iban a trabajar les dejaron en una compleja situación.

En marzo comenzaron a traba-

jar en una compañía sin contrato y sin conocer las condiciones. «Todo debido a nuestra desesperación, por las ganas de salir hacia delante y poder generar dinero para paliar nuestra precaria situación y la de nuestras familias en España». Trabajaron algo más de dos meses y una orden judicial por una denuncia interpuesta por la empresa española paralizó los vehículos y las cantidades a cobrar.

«Llevamos casi tres meses in-

tentando recuperar la propiedad de nuestros camiones, de los cuales han apropiado y no están dispuestos a devolver. Estamos luchando por recuperar nuestros pasaportes, ya que no se sabe quien los tiene», resumen desde la pensión en la que residen. «Apenas tenemos medios para sobrevivir y hacer frente al día a día y menos para abogados o procuradores».

Aseguran que se enfrentan «a un hombre poderoso en este país, que no duda en utilizar prácticas poco ortodoxas y que con dinero va tapando y frenando todas las vías legales a las que nosotros recurrimos».

La malaria y la fiebre tifoidea hace mella en ellos. Ramiro ha perdido 33 kilos y Antonio 20 desde que están en Sierra Leona. «Aún poniéndonos en lo peor y queriendo abandonar este país y nuestras propiedades por motivos graves de salud, estamos indocumentados y no lo podríamos hacer. Nuestras familias están en la miseria moral y económica», insisten antes de volver a reclamar «que alguien tome cartas en el asunto rápidamente y nos ayude a salir de este infierno».



## EL APUNTE

**El presidente del Gobierno rompe una lanza a favor del ministro de Hacienda** ■ El presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, quiso apoyar ayer al titular de Hacienda, Cristóbal Montoro, en la celebración de la Fiesta Nacional y de él dijo que es «un gran ministro». En el palco de las autoridades, además de la plana del Ejecutivo, estuvieron también una decena de líderes autonómicos (Castilla-La Mancha, Andalucía, Galicia, Castilla y León, Navarra, Extremadura, Cantabria, Aragón, Canarias y Madrid). Asimismo, acudió, entre otros, el líder de la oposición, Alfredo Pérez Rubalcaba.



FIESTA NACIONAL

UNA CELEBRACIÓN CON UN GRAN AUSENTE



El Heredero de la Corona pasa revista a las tropas a su llegada a la Plaza de Neptuno en el día grande de las Fuerzas Armadas y de la Hispanidad. / KOTE RODRIGO (EFE)

# «Un día para celebrar lo que nos une»

**Emotivo.** El Príncipe Felipe, que preside por primera vez los actos del 12 de octubre, lee un encendido discurso en el que pide brindar «por el Rey y por España»

**Menor presupuesto.** El desfile cuenta con un gasto tres veces menor que otros años. Además, varias normas de protocolo cambiaron y se escuchó un himno más corto

AGENCIAS / MADRID

España celebró ayer por primera vez su fiesta nacional sin el Rey Don Juan Carlos, convaleciente de su operación de cadera, y con el príncipe Felipe como protagonista. El heredero del trono lideró en un acto sin precedentes el desfile militar del 12 de Octubre en Madrid y lo hizo en un momento de fuertes tensiones independentistas en Cataluña.

La ausencia del Monarca obligó a realizar algunos cambios en el protocolo. Se escuchó una versión más corta del himno nacional y un menor número de cañonazos. El Príncipe, ataviado con el uniforme de teniente coronel del Ejército de Tierra, fue el encargado de pasar revista a las tropas y saludar a las máximas autoridades, entre ellas el presidente del gobierno Mariano Rajoy.

Más de 2.600 militares recorrieron durante una hora el centro de

la capital. La austeridad también pasó factura al desfile, que no fue tan amplio como en otras ocasiones. Con un presupuesto tres veces menor, prescindió de carros de combate y vehículos blindados. La exhibición aérea se limitó al vuelo de los siete aviones de la patrulla acrobática Águila que tiñe-

ron el cielo de Madrid con los colores de la bandera.

El príncipe Felipe y su esposa, la princesa Letizia, fueron los únicos representantes de la Casa Real. Fue también la primera vez que no estuvo la Reina Sofía, que sí presidió, acompañada de la infanta Elena, la posterior recepción en

el Palacio Real a autoridades, políticos y representantes sociales. En este acto, el Príncipe transmitió un «saludo afectuoso» de parte de don Juan Carlos y conminó a los presentes a brindar «por el Rey y por España». Asimismo, realizó un llamamiento a todos los españoles para que celebraran el Día de

la Fiesta Nacional, «lo que nos une» y reafirmen su compromiso con un «futuro compartido de concordia y progreso para todos».

«Si lo que nos une es mucho, mucho más es lo que cada día seguirá estrechando nuestros vínculos con la comunidad internacional», añadió. «España, con la Corona a su servicio, continuará trabajando siempre para garantizar ese progreso, ese porvenir y superando cualquier dificultad», apostilló.

Don Felipe de Borbón no olvidó felicitar a la Guardia Civil y a Zaragoza, que tienen como patrona a la Virgen del Pilar, así como a todas las mujeres que llevan tan «digno» nombre.

Nunca antes en esta recepción había habido discurso oficial por parte del Rey, tan solo conversaciones informales -los llamados corrillos- de los miembros de la Familia Real con la prensa.

## El Monarca «hace lo que tiene que hacer»

Pese a las ausencias de los miembros de la Casa Real en el desfile, la Reina Doña Sofía y la Infanta Elena se unieron a la recepción oficial en el Palacio Real donde saludaron y charlaron con los asistentes. El Príncipe, reconoció en los corrillos con los periodistas que se sintió «extraño» al estar solo con la Princesa Letizia en el palco porque «no es habitual», pero argumentó que no podía ser de otra manera, ya que «el Rey hace lo que tiene que hacer, que es recuperarse para la próxima operación», apuntó.

Entre los muchos asistentes a este acto, estuvo el expresidente del Gobierno José María Aznar, quien acudió este año por vez primera desde 2004 y lo hizo por-

que, en su opinión, España atraviesa un momento de «extrema gravedad».

En la conversación informal opinó que toca «defender la democracia, la unidad nacional y la monarquía constitucional», palabras corroboradas por el ministro de Defensa, Pedro Morenés, quien aseveró que «pensar que los españoles ya no se sienten españoles es no reflejar la verdad».



Aznar saluda a la Familia Real.



## PPC

**Camacho considera un «error histórico» que PSC y UDC no se sumaran a la concentración** ■ La presidenta del PPC, Alicia Sánchez Camacho, afirmó ayer que los líderes de UDC y del PSC, Josep Antoni Duran y Pere Navarro, cometieron un «error histórico» al no participar ayer en la concentración en Barcelona por una Cataluña dentro de España. La respuesta de Unió demostró su radicalidad: «El error histórico es no aceptar la consulta».

## POLICÍA

**Interior logra que los ultras no 'revienten' la manifestación** ■ El Ministerio del Interior fue ayer capaz de evitar que la presencia de los ultras en la capital catalana reventara la celebración nacional. Unos 300 llegaron desde Madrid para manifestarse contra el separatismo. Les aguardaban 600 personas pertenecientes a movimientos antifascistas que querían pelea. La Policía logró que no se registrara ningún encontronazo.



FIESTA NACIONAL

LOS CONSTITUCIONALISTAS SE ECHAN A LA CALLE

# Los españoles 'deciden'

Miles de personas se congregan en la Plaza de Cataluña de Barcelona para exigir que se respeten sus derechos constitucionales y que no se celebre una consulta independentista

• Dos atletas olímpicos son los encargados de leer un manifiesto en el que piden que la región y el país sigan unidos porque es la mejor manera de combatir la crisis.

## AGENCIAS / BARCELONA

Mientras el presidente de la *Generalitat*, Artur Mas, pedía ayer a las entidades vinculadas con la salud mental en su comunidad que no esperen «milagros» por parte del *Govern*, que se gastará, presumiblemente el año próximo, más de 15 millones de euros en la consulta y que ya dilapidó casi 450.000 en la última Diada, la plataforma *Som Catalunya. Somos España* hizo un llamamiento al resto de España a «escuchar y querer» a la región, y solicitó también a sus paisanos que respeten la pluralidad y riqueza del país.

Así lo reclamó en el manifiesto que leyeron en la concentración de plaza de Cataluña de Barcelona los deportistas olímpicos Jesús García Bragado -también concejal del PP en Sant Adrià de Besòs- y Ander Mirambell. «El resto de España debe escuchar y querer a Cataluña, como Cataluña debe valorarse la pluralidad y la riqueza de España», añadió la nota informativa de un acto que vivió su segunda edición con motivo del 12 de octubre.

En un discurso en que alternaron el catalán, el castellano y el inglés y que finalizó con el himno nacional, ambos atletas reivindicaron la posibilidad de sentirse catalanes y españoles, apelando a la importancia de estar unidos en el actual contexto de crisis.

En el manifiesto, los convocantes reivindicaron que, ante el contexto actual, es necesaria la suma de todos, para lo que llamaron a partidos, organizaciones empresariales y sindicatos a sumarse a la movilización: «Unidos somos más fuertes. Tenemos por delante un futuro mejor aun por escribir».

Con la lectura del manifiesto, que se zanjó con gritos de *Visca Catalunya, Visca España*, cientos de *senyeras*, *rojigualdas* y banderas de Europa fueron agitadas al viento, recordando estas últimas que solo con la pertenencia al Estado central se puede seguir en el selecto club de la UE.

Como sucedió en 2012, se repitió la discrepancia sobre las cifras de manifestantes, que, según el Ayuntamiento de Barcelona, fueron 30.000, mientras que la De-



En el evento no se registraron incidentes y el buen ambiente reinó durante la jornada. / MARTA PÉREZ (EFE)

**Banderas de la Unión Europea recordaban que la región se quedaría fuera de la UE en caso de secesión**

legación del Gobierno elevó el número hasta 105.000 y la organización, que, inicialmente, había rehuido dar datos, situó la participación en 160.000.

Aun así, todos coincidieron en

que la concentración ha reunido a más personas que en su primera edición, entre ellas, los líderes de PP y de C's, Alicia Sánchez-Camacho y Albert Rivera, acompañados por la plana mayor de sus partidos y la práctica totalidad de sus diputados en el *Parlament*.

Pese a que la concentración transcurrió en un clima festivo y fue vigilada por numerosos voluntarios con chalecos que lucían la palabra *seny*, una vez dado por acabado el acto sí apareció un grupo reducido de ultras en un extremo de la plaza, que se dejaron ver con el brazo alzado, con el típico saludo fascista.

Algunos de participantes anó-

**El Ayuntamiento fija en 30.000 los participantes mientras el Gobierno estima que 105.000**

nimos indicaron su satisfacción por haberse unido a esta iniciativa, enviando un mensaje muy claro a Artur Mas: que no todos los catalanes son independentistas y que todos tienen *derecho a decidir*.

## EL APUNTE

*La 'marea silenciosa' ya puede hablar*

El éxito de la marcha recuerda el disgusto de la *Generalitat* ante las palabras de Sáenz de Santamaría tras la última Diada, en las que hablaba de una mayoría 'agazapada'.

Aunque parezca mentira, la última Diada se celebró hace poco más de un mes, con un éxito tal de participación que la *Generalitat* tardó muy poco en echársela en cara al Gobierno central. La respuesta dada desde el Ejecutivo la dio, sembrando la indignación entre los independentistas, la vicepresidenta, Soraya Sáenz de Santamaría: hay una mayoría silenciosa que no ha salido a la calle. Las críticas le llovieron a la valisoletana desde muy diversos puntos, incluso desde el PSC, que aún no parece saber de qué lado está.

Ayer, a pesar de las presiones recibidas desde el *Govern* la víspera, miles de personas se echaron a la calle para mostrar su total oposición a la *quimera* secesionista de Artur Mas.

Así, la líder del PPC, Alicia Sánchez Camacho, exigió al *president* que empiece a escuchar a la «Cataluña silenciosa que hoy -por ayer- ha empezado a hablar».

«Hay una Cataluña huérfana», lamentó la dirigente *popular*, que acusó al líder de CiU de representar solo a una parte de la población que está a favor de la independencia. «Juntos somos mejores, juntos tenemos más beneficios y juntos hemos formado parte de la historia y lo seguiremos haciendo», zanjó la barcelonesa.

Mientras, el jefe de C's, Albert Rivera, lamentó que «los complejos» del secretario general del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, y del primer secretario del PSC, Pere Navarro, les impidieran participar en la marcha, al tiempo que mandó un *recado* a Mas: «Cataluña no es tan uniforme como cree».



Vista de la Plaza de Cataluña.



## 'ERE ANDALUCES'

**CCOO aclara a Alaya que las concentraciones fueron contra las detenciones** ■ El secretario general de CCOO en Andalucía, Francisco Carbonero, aclaró ayer a la juez Mercedes Alaya que las concentraciones del pasado jueves no fueron contra su actuación, sino contra las detenciones e indicó que el sindicato «no descarta tomar medidas ante las formas en que se produjeron, toda vez que rozan el secuestro».



## ISLAS CANARIAS

**La Policía desarticula una organización dedicada al tráfico ilegal de personas** ■ Una operación conjunta de la Policía española y la mauritana ha permitido desarticular una organización dedicada al tráfico ilegal de personas en cayucos desde África hasta España, concretamente a las Islas Canarias. Fruto de esta operación fueron detenidas 6 personas, tres en España y otras tres en Mauritania, presuntamente responsables del envío de dos cayucos con 49 ocupantes.

# LA GRAN ESPERANZA ROJA

La andaluza Susana Díaz presenta su candidatura para liderar el PSOE tras desobedecer a Pérez Rubalcaba y criticar a Zapatero



Los detractores de la sevillana la acusan de no tener experiencia, si bien el leonés también carecía de ella. / JAVIER LIZÓN (EFE)

JAVIER M. FAYA (SPC)

Ha nacido una estrella. La frase la empleó hace una semana y media el alcalde de Zaragoza y exministro de Justicia, Juan Alberto Belloch, a propósito de la valiente intervención de la presidenta de la Junta de Andalucía, Susana Díaz, que en el desayuno informativo organizado por Nueva Economía Forum hizo que se le atragantaran las pastitas y el café al secretario general del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, y al líder del PSC, Pere Navarro, que acudieron a arroparla.

No contento con esta afirmación, volvió a la carga hace unos días: «Rubalcaba ya no está para estos trotes,

sí Page, Ximo (Puig), Chacón o Susana Díaz, «que me recuerda al Felipe joven». El expresidente extremeño Juan Carlos Rodríguez Ibarra también descargó contra el de Solares apremiándole para que celebre un congreso refundacional y que deje paso a los jóvenes.

«Lo que ha pasado nunca debimos consentirlo» -en referencia al apoyo incondicional de Zapatero al Estatut de 2010- pasará a los anales de la Historia del socialismo español, y lo curioso es que la autora de tan lapidaria frase es una recién llegada que ha entrado pisando muy fuerte y que, de la noche a la mañana, se ha situado dentro de

las quinielas para ser cabeza de cartel en las próximas elecciones generales. Todo está abierto dentro de un partido que tiembla cuando llegue el día en el que la propuesta de la consulta soberanista catalana llegue, como todo parece indicar antes de que expire el año, al Congreso. ¿Qué sucederá entonces?, ¿demostrarán una vez más los compañeros del PSC que no entienden de disciplina de partido ni de sentido de Estado?

Lo que sí se sabe es que no estará presente Chacón, que hizo el ridículo el pasado 27 de febrero cuando no apretó el botón, como le pidió su jefe en su región, Pere

Navarro, a favor de la moción de CiU y de IU-ICV de la declaración del *Parlament* en favor del *derecho a decidir*. Tampoco hizo caso a su otro jefe, que le exigió, como a los otros 13 diputados del PSC, que votara *no* a la envenenada propuesta. Al final, multa de 600 euros, amenaza desde Barcelona y pérdida de todo su crédito. Se fue a Miami a dar clases y amenaza con volver...

**GRIÑÁN.** Posiblemente, la que fuera la gran esperanza del socialismo, cuyo voluntario *exilio* decepcionó a muchos, no se imagina que una de las personas que la apoyó, a la sombra de su gran valedor -el presidente del PSOE, José Antonio Griñán-, le ha quitado la *silla*. Y no es por el chiste de que Díaz es de Sevilla. Ni porque en esa ciudad, *la catalana de Olula del Río* (Almería) perdió el timón de la nave socialista en febrero del año pasado por 22 malditos votos.

Ahora se entienden muchas cosas. Meses antes, proclamaba con un cierto halo de misterio el ahora senador Griñán que en Andalucía había mujeres capacitadas para capitanear el partido. Era la época en

En noviembre de 2010, Rubalcaba proclamó que el 'Estatut' era «nuestro» y que lo defendería

la que sonaban muchos apellidos, todos de varón salvo el de la de Esplugas de Llobregat: Madina, López, García Page...

En ese momento, poco o nada se sabía de la flamante jefa del Ejecutivo sureño, al que muchos le achacan su falta de experiencia política... a nivel externo, porque en el interno es conocida por poner una sonrisa y un «cariño» o «corazón» a alguien que la haya aupado dentro del partido para luego descabezarlo. Salvando las distancias, hemos podido comprobar algo de esto en su pequeña *traición* a José Luis Rodríguez Zapatero, al que invitó a su toma de posesión el pasado 6 de septiembre, declarándose ni más ni menos que «heredera» de él. Pues menos mal, porque hasta le dio *pal pelo* por los *brotos verdes*...

De todos modos, poco importa que no esté curtida en la alta política y sí en la *fontanería* -como su padre- del partido. ¿Acaso el último presidente socialista estaba muy bregado? Con Madina siempre llamado y con un Gobierno plácido de casi tres años en una tierra clave para su grupo, quizás lo que se vio hace dos semanas sea algo más que «el día de Susana», como aseguraron hieráticos Rubalcaba -que dijo en noviembre de 2010 que el *Estatut* que él mismo negoció desde Madrid era «nuestro» y que iban a «defenderlo»- y Navarro.

## BREVES

MADRID

### Un varón dominicano, en estado grave tras ser tiroteado

■ Un joven de nacionalidad dominicana de 35 años resultó herido de carácter grave la noche del viernes tras recibir al menos dos impactos por arma de fuego en el distrito de Tetuán.

### Una joven lesionada en el Madrid Arena dice que no la ayudó la organización

■ Sandra Regidor, una de las jóvenes que resultó herida durante la fiesta de Halloween celebrada hace un año en el Madrid Arena, relató ante el juez Eduardo López Palop la trágica experiencia vivida esa trágica noche, en la que pensó que «iba a morir», como sucedió con otras tres chicas, al resultar aplastada por la avalancha humana que se produjo en el interior de uno de los vomitorios y que se sintió «abandonada por la organización».

GALICIA

### La Policía duda de que la causa de la muerte de Asunta fuera la asfixia

■ Parece que la hipótesis de la asfixia que hasta ahora manejaba la Policía Judicial sobre la muerte de Asunta Bastera va perdiendo fuerza, en favor de la que considera que fue la ingesta masiva de fármacos, suministrados por sus progenitores de forma habitual desde hacía tiempo, lo que pudo terminar con su vida.



BARCELONA

### Una mujer fallece al caer por una ventana durante un incendio

■ Una mujer pereció el viernes tras precipitarse por la ventana huyendo de las llamas de un incendio que se había iniciado en su cocina en un piso de Barcelona.

## EL PERSONAJE

*El Príncipe Don Felipe está a la altura*

El Príncipe Don Felipe presidió ayer el desfile militar por la Fiesta Nacional en sustitución de su padre que, como muy bien dijo, hace lo que tiene que hacer: recuperarse. Mientras está de *baja* el Rey, su Heredero volvió a dar muestras de su enorme carisma invitando a todos los españoles a estar juntos «por lo mucho que nos une».



## ÁLBUM DE AFECTOS

*Un maestro moral*

Los almanaques sirven para apartar la losa del Loldido. Este octubre se cumplen veinte años del único reconocimiento en su tierra a José Luis Aranguren, distinguido por la Cámara de Comercio como 'abulense de pro'. Filósofo sin jerga, tenía entonces popularidad de personaje público. Sin embargo, nunca recibió el Premio Castilla y León de Humanidades, que estrenara su pariente Tovar. Siempre mantuvo sus estancias en El Cerezo, una finca al rescoldo de Sonsoles. Feliciano Blázquez lo retrata con acierto como conciencia crítica y moral de la etapa más convulsa de nuestra historia.

Esa travesía personal le hizo acumular sucesivas biografías, a veces contradictorias, que fue saldando, incluso en tiempos difíciles, con la soltura de quien no depende de un cargo para dar carpetazo y seguir su camino. Antes de obtener la cátedra de la Complutense, desairando al aspirante dominico, ayudó a traer las Conversaciones Católicas a Gredos, que se convirtieron en palestra de las inquietudes españolas del momento. Luego, su ejercicio de libertad docente y la protesta al frente de los estudiantes, motivó su expulsión de la universidad en 1965, junto a Tierno y García Calvo. Entonces padeció la ferocidad del descrédito, al que se apuntan un panfleto del ministerio y la novelucha de Palomino *Memorias de un intelectual antifranquista*.

A finales de los sesenta, ya profesor en California, dio a la imprenta sus *Memorias y esperanzas españolas*, un libro fallido, que abusaba del disimulo en el recuerdo y carecía de audacia en las expectativas. La democracia le devolvió la cátedra por tres años, hasta su jubilación. Su influencia en la filosofía española resultó más socrática que doctrinal. Reflexionó, sobre todo, acerca de los conflictos éticos y también en torno a filosofía de la religión y de la cultura. Fue precursor del talante, actitud filosófica que Ferrater asimila con temple.

ERNESTO ESCAPA



## FIRMA INVITADA | ILIA GALÁN

*Arrojar mendigos a la basura*

Llegó a la estación del tren con la vejiga llena e intentó alcanzar los servicios sanitarios para evacuar. Enloquecida empresa, en esa ciudad alemana tan bonita. Los carteles publicitarios de mil comercios impedían ver los letreros, pero las partes bajas del cuerpo apretaban la mente y no podía perderse entre los avisos de quienes quieren quedarse con unas monedas. Su bolsillo tenía lo justo para comer algo. Después de mucho preguntar le dijeron que sí había retretes, pero en un restaurante privado de aquel lugar público. Mendigó la información que en otros tiempos era sencilla y para todos disponible,



¿Cómo es posible prohibir dormir en la calle a quien no tiene al alcance un mínimo techo?



halló un torniquete que impedía el paso a los lugares donde los humanos expulsamos los residuos fecales. Tenía que implorar una moneda para poder ejercer su derecho natural de expulsar los detritus. Si lo hubiera hecho en Madrid, tal vez, pensó, le detendrían por mendigar ahí. Así que buscó en la calle un rincón apartado y, junto a un árbol, expulsó ante el frío otoñal, un largo chorro de queja amarilla. Si los perros podían hacerlo, con más derecho podría él. Tampoco quedaban

ya fuentes públicas donde beber un poco de agua, y en los aeropuertos germanos o en las estaciones no existían. Es el mundo que nos están deshaciendo, hay que pagar cada respiración y el que no tiene, mejor que desaparezca o lo suiciden. Primero llamaron la atención las leyes que sacaron en Hungría contra los mendigos, un país donde antes no había, puesto que, en teoría, todo era de todos. Los desalojan de las zonas turísticas. Ruido ha hecho y, sin embargo, a la corrupta capital de nuestra corte también han llegado nuevas ordenanzas contra quienes ofrezcan limpiar un parabrisas en los semáforos, pidan limosna con malabares o vendan pañuelos. Leyes infames que no tienen derecho a imponerse, pues se autodestruyen por su maldad. Si hubiera techo para todos... ¿Pero, cómo prohibir dormir en la calle a quien no tiene una vivienda y no se le ofrece un mínimo techo? Y peor, en un país donde el paro arrasa, donde hemos visto que los que han hundido la economía se han ido ricos a sus casas mientras los políticos se venden como ramerías a los números de otros. Es monstruoso prohibir pedir, pues no hay posibilidad de ganarlo dignamente con el trabajo. Nos exigen, cada vez más, pagar por existir, o tendremos que mendigar. Y los mendigos, que se mueran, y así acabamos con la pobreza, parecen decir los gobiernos. Adiós a los tiempos en que se construía una sociedad mejor para todos: algunos sobran. Habrá que cambiar el rumbo de la Historia.

## OPINIÓN | CHARO ZARZALEJOS

*España, ¿la eterna adolescente?*

«No lo que hicimos ayer, sino lo que vamos a hacer en el futuro es lo que nos reúne alrededor de lo que se llama Estado». (Ortega y Gasset).

De poco o nada nos sirve el ser la nación más vieja del mundo. Nuestra historia está llena de páginas ilustres, de personajes excelsos, de excesos y de errores. Hemos tenidos tiempos de esplendor sucedidos por otros en los que ese esplendor se volvían cenizas. La vida de España, como la de una dama de cierta edad, tiene luces y sombras. No hay que olvidar las sombras, pero nada más estéril que refugiarse en ellas, regodearse en ellas



No hay que olvidar nunca las sombras, pero no hay nada más estéril que refugiarse en ellas



para negarnos a nosotros mismos la alegría y el orgullo de nuestros esplendores que los hemos tenido y muchos. Nuestra última gesta fue, sin duda, la Transición. Ahora, a toro pasado y sobre todo por parte de quienes la vivieron en la cuna o dando sus primeros pasos, resulta que no fue para tanto. Resulta que hubo olvidos, decisiones apresuradas y que la Constitución, la única que ha garantizado a España el período más largo y seguro de libertad, resulta que se ha quedado vieja. Su modificación está prevista y regulada, de manera que es posible y legítimo solicitarlo.

Pero el problema no es tanto una eventual modifica-

ción de la Constitución. El problema es que lo que se pretende por parte de muchos es una modificación que, para ser efectiva, antes habría que responder a una pregunta: ¿Qué es exactamente lo que hay que modificar para que España deje de ser un problema para los españoles?

Solo los adolescentes dan vueltas sobre si mismos. Necesitan averiguar qué quieren ser, imaginar su futuro. Pero cuando se llega a una cierta edad -y España ya tiene muchos años- lo esencial de la vida ya se tiene claro. En la madurez uno puede cambiar de trabajo, de ciudad, de afectos, pero sobre la base bien cierta de saber quién se es y, sobre todo, de lo que se quiere ser.

El debate sobre el pasado, además de legítimo, se hace necesario para evitar que el esplendor se convierta en cenizas como tantas veces ha ocurrido en nuestra historia. El debate no va a modificar lo ya hecho, lo que importa es el futuro y como solo se consigue aquello que previamente se ha soñado, que diría María Zambrano, somos muchos los que soñamos con una España que, lejos de ser un problema, sea una solución. Un país en el que nuestros hijos vivan con mayores certezas que nosotros, que se fortalezca como espacio de libertad. Una España en la que las prioridades sean el bienestar de los ciudadanos, la Justicia sin discusión, la discrepancia civilizada, el limpio e imprescindible juego político, la defensa de instituciones duraderas. No se trata de lograr una España sin problemas, sin ruidos. Sería una España muerta y alicaída. No, una España segura de si misma, orgullosa de su existencia, consciente de sus limitaciones y multiplicadora de sus enormes potencias.

## CRÓNICAS BÁRBARAS | MANUEL MOLARES

*Caixas: furor gallego*

Desde Galicia, a una distancia más que considerable de donde está el cronista, le anuncian que por allí corre un furor sordo ante la posibilidad de que el Novagalicia Banco, nacionalizado tras la fusión de sus dos cajas, se le entregue a la Caixa barcelonesa.

Ven a la Caixa como ejemplo del expansionismo catalán que ha desgalleizado marcas simbólicas, como por ejemplo Fenosa, regida antes por gallegos en Madrid.

La Caixa, silenciosa ante el actual se-

paratismo, apoya a la Generalidad, que ha atacado con soberbia imperialista las inversiones del Estado en Galicia. La mala administración y los posibles delitos de quienes dirigieron CaixaGalicia y Caixanova, fusionadas en 2010 como Novacaixagalicia, nacionalizada y convertida en Novagalicia Banco, son culpables de su hundimiento y ruina.

Pero su fondo de clientes, gallegos fieles a esa entidad, permite augurarle un futuro solvente por el que pugnan bancos, fondos de inversión y la Caixa catala-

na, que parece ofrecer solvencia obtenida gracias a sus buenos administradores.

Pero también porque Franco fue franquista y catalanista: durante las primeras décadas del régimen el ahorro de toda España, incluido el gallego de sus entonces saneadas Cajas, estaba obligado a destinar cupos a esas economías regionales para acelerar el desarrollo de la industria nacional.

La Caixa catalana presiona ahora a todas las instancias posibles para quedarse con Novagalicia Banco.

Promete mantener su galleguidad, aunque quienes tienen la ira como fondo, y son muchos, prefieren otra salida antes que la de una entidad que representa la economía de un territorio cuyos gobernantes rechazan y desprecian toda demanda de los gallegos al Estado.

Quizás la opción de la Caixa catalana sea buena, pero al no desmentir el *Espanya ens roba*, el eslogan del gobierno nacionalista de CiU que llama ladrones también a los gallegos, la hace, qué duda cabe, profundamente antipática.



## EL DETALLE

**Obama podría ampliar unilateralmente el límite de gasto como medida de emergencia** ■ Entre las medidas de emergencia posibles ante la falta de acuerdo en las cuentas de EEUU, figura que el presidente alce de forma unilateral el techo de deuda o que lo ignore, pues la «validez» de las deudas del Gobierno no se puede cuestionar, tal y como ordena la Constitución, explicó ayer el economista Bernd Weidensteiner.

## LA FRASE

«Intento dejar claro a Washington que lo que hace tiene enormes consecuencias para el resto del mundo»

JIM YONG KIM  
PTE. BANCO MUNDIAL



ESTADOS UNIDOS

SE ENROCAN LAS POSICIONES DE LOS DOS PARTIDOS



John Boehner camina por delante de varios compañeros de partido por el Capitolio de Washington tras otra votación con resultado estéril. / J. REED (REUTERS)

## El G-20 apremia

Los ministros de Finanzas y los banqueros centrales de las 20 economías más importantes del mundo (G-20) están preocupados por la situación que vive Estados Unidos e incidieron en que el país que dirige Barack Obama debe adoptar «medidas urgentes» para lograr elevar el techo de deuda y evitar la suspensión de pagos. Asimismo, reconocieron que enfilan una «eventual transición» hacia un refuerzo de las políticas de estímulo económico causada por la «volatilidad de los flujos de capital».

«El país norteamericano necesita adoptar medidas urgentes para abordar las incertidumbres fiscales a corto plazo», señaló el G-20 al comienzo del comunicado de la cumbre celebrada en Washington tras advertir de que «la recuperación en la economía global continúa con los primeros signos de mejora en la mayoría de las economías avanzadas aunque con un crecimiento más ralentizado en muchos mercados emergentes, todavía importantes impulsores del crecimiento global».

# Otra jornada sin sellar el pacto

Demócratas y republicanos se levantan de la mesa de negociación y no rubrican un acuerdo sobre el techo de gasto a pesar de iniciarse la cuenta atrás que lleva a la suspensión de pagos

• Los conservadores, que quieren una discusión directa con el presidente, Barack Obama, preparan una nueva propuesta que presentarán, como pronto, a lo largo del día de hoy.

AGENCIAS / WASHINGTON

El tiempo apremia: el próximo jueves, Estados Unidos podría quedarse sin dinero. Si hasta entonces no se eleva el techo de deuda, la suspensión de pagos amenaza a la primera economía del mundo. Nadie quiere pensar que eso vaya a ocurrir, pero la incertidumbre aumenta. A pesar de los últimos movimientos, por ahora, no se ha conseguido un avance en esta crispada disputa. Tanto demócratas como republicanos no están dispuestos a ceder y con esta postura están poniendo en riesgo la recuperación financiera en el resto del planeta, según aseguró el secretario general de la OCDE, Ángel Gurría: «El actual bloqueo en EEUU amenaza de forma totalmente innecesaria el crecimiento y la estabilidad no solo en la eco-

nomía estadounidense sino en la mundial».

Y ayer las posiciones seguían enroscadas, tal y como informó el presidente de la Cámara de Representantes, John Boehner, quien adelantó a sus compañeros de partido que la reunión que se celebró por la mañana había finalizado sin llegar a un acuerdo con los demócratas. En este sentido, especificaron que quieren

negociar directamente con el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, y que tienen para él una «nueva propuesta» que presentarán como muy pronto hoy.

En realidad, tanto progresistas como conservadores han entrado en la cuenta atrás, ya que si no se aumenta el techo de deuda, habrá que recortar gastos entre mediados de octubre y mediados de noviembre

por valor de 78.000 millones de euros o, lo que es lo mismo, cerca del ocho por ciento del rendimiento económico mensual.

«En vista de estos costes potenciales, uno opinaría que ninguna persona en sus cabales va a asumir ese riesgo y con ello a apostar a bloquear el aumento del techo de deuda. Pero esa es justo la realidad política en Washington», explicaba el

economista de Unicredit Harm Bandholz.

«Más allá de todas las luchas de trincheras políticas, al final habrá que adecuar el techo de deuda de forma que se evite la cesación de pagos, la primera en la historia de EEUU», señaló Michael Klaus, del banco privado Metzler. Pero esta incertidumbre ya está provocando estrés en los mercados financieros: todo sube y baja según la evolución de las negociaciones.

Tras el desencuentro de ayer, Boehner ordenó a los representantes republicanos que regresen a sus respectivos Estados, a la espera de que la Casa Blanca reaccione a la nueva propuesta. En cualquier caso, no se esperan progresos al menos hasta mañana. Mientras, el mundo contiene la respiración.

# ‘RIÑA’ AL NOBEL DE LA PAZ

E. PRESS / WASHINGTON

Nunca se callado y eso casi le cuesta la vida, pero ayer siguió con su política y la joven Malala Yousafzai, la niña paquistaní que en octubre del año pasado sufrió un intento de asesinato por parte de los talibanes por reclamar el derecho de las mujeres a una educación, se reunió el viernes pasado con el presidente de EEUU, Barack Obama, ante quien protestó por el uso de los drones.

En el encuentro celebrado en el Despacho Oval de la Casa Blan-

ca, Malala, de 16 años y ex candidata al Premio Nobel de la Paz para este año, criticó que los ataques con aviones no tripulados perpetrados por los norteamericanos contra objetivos insurgentes en su país «insuflan el terrorismo». Así, recriminó que dichos bombardeos se hayan llevado por delante vidas de «personas inocentes», razón por la que se está propagando cierto resentimiento entre la población paquistaní hacia EEUU.

Además, aseguró que estas operaciones están distanciando a los go-

biernos de ambos países, lamentó la joven en un comunicado, en el que pide cooperación bilateral.

Por otra parte, Malala también destacó ante la atenta mirada de la primera dama, Michelle Obama, y la hija mayor del matrimonio, Malia, los proyectos de ayuda a la educación y al desarrollo de las economías locales promovidos por la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional en la provincia de Jaiber Pajtunjuá y en las áreas tribales situadas en la frontera con Afganistán.



Malala charla con Barack Obama.



## LA INDIA

**Evacuadas 400.000 personas por la llegada del ciclón 'Phailin'** ■ Unas 400.000 personas fueron evacuadas ayer de las zonas costera del estado de Odisha, en el este de la India, ante la llegada del ciclón *Phailin*, el de mayor intensidad que atraviesa el país asiático desde 1999, según informaban medios locales. Por otro lado, el tifón *Santi* dejó al menos cinco muertos en Filipinas.

## INMIGRACIÓN

**Elevan a 359 la cifra de muertos del naufragio de Lampedusa y baja a 34 la de víctimas en el de Malta** ■ Los Guardacostas italianos recuperaron ayer otros 20 cadáveres del naufragio del pasado 3 de octubre en Lampedusa, con lo que ya son 359 los fallecidos. En el siniestro similar ocurrido el viernes en Malta murieron finalmente 34 inmigrantes y 206 fueron rescatados.



## BREVES

## SIRIA

### La ONU aprueba formalmente la destrucción del arsenal químico

■ El Consejo de Seguridad de Naciones Unidas aprobó ayer formalmente la primera misión conjunta de la ONU con Organización para la Prohibición de Armas Químicas (OPCW), recién galardonada con el Premio Nobel de la Paz, para supervisar la destrucción del arsenal químico y las instalaciones del Gobierno siria.

## PERÚ

### Mueren 50 viajeros de un autobús tras caer por un barranco

■ Medio centenar de personas perdieron la vida ayer tras despeñarse un autobús por un precipicio en la región de Cusco (Perú) cuando regresaban de celebrar una fiesta por el aniversario de una localidad cercana.

## ESTADOS UNIDOS

### Detenido un varón que facilitó material de apoyo a Al Qaeda

■ Las autoridades estadounidenses arrestaron ayer a un hombre en la ciudad de Los Ángeles cuando se disponía a viajar a México acusado de intentar proveer material de apoyo a la organización terrorista Al Qaeda y dar información falsa en la solicitud del pasaporte.

## ARGENTINA

### Boudou: «El liderazgo de Cristina Fernández es indiscutible»

■ El vicepresidente de Argentina, Amado Boudou, proclamó ayer que el liderazgo de la convaliente mandataria argentina, Cristina Fernández de Kirchner, es «indiscutible» y le deseó una pronta recuperación.



## AFGANISTÁN

### Al menos cuatro personas mueren en un atentado suicida

■ Dos agentes y dos civiles fallecieron ayer en el atentado perpetrado por un terrorista suicida contra un cuartel de la Policía en la ciudad afgana de Jalalabad, donde el radical detonó un vehículo cargado de explosivos a la puerta misma de la comisaría.

# Merkel busca acabar su puzle

La canciller se prepara para una nueva cita con el SPD con el objetivo de cerrar un pacto de Gobierno, pero también negocia con Los Verdes. En la oposición nadie quiere una alianza

• Los dos posibles socios se han visto obligados por responsabilidad política a sentarse a la mesa, debido al principio germano de 'primero el país y luego el partido'.

## DPA / BERLÍN

Tres jugadores se sientan a la mesa de póquer para formar el nuevo Gobierno alemán: la Unión Cristianodemócrata (CDU), encabezada por Angela Merkel, el Partido Socialdemócrata (SPD) y Los Verdes. Ninguno quiere enseñar sus cartas y ninguno parece estar entusiasmado con el premio.

La mandataria acude fuerte a la partida con la seguridad que le da el contar con el respaldo de los alemanes tras haber obtenido el 41,5 por ciento de los votos en las pasadas elecciones generales. «Nuestra base es nuestro programa electoral, que cuenta con el apoyo de la mayoría de la población», afirmó la dirigente de cara a las negociaciones, que comenzaron la pasada semana.

Mientras, los socialdemócratas, con un 25,7 por ciento (su segundo peor resultado de la Historia) y los ecologistas, con un 8,4 por ciento, participan conscientes de que tienen mucho más que perder que ganar.

Los dos posibles socios de Merkel se han visto obligados por responsabilidad política a sentarse a la mesa. Ninguno de los dos salta de alegría ante la idea de compartir las riendas del poder con la CDU y su hermano bávaro, la Unión Cristianodemócrata (CSU). Ambos partidos temen seguir los pasos del último socio de Merkel, el Partido Liberal (FDP), que ha desaparecido del mapa tras no lograr el mínimo necesario para acceder al Bundestag (Cámara Baja).

«El mundo nos está mirando», alertó Merkel, consciente de esos



La dirigente germana se quedó a solo cinco escaños de conseguir la mayoría absoluta el pasado 22 de septiembre. / REUTERS

miedos. «Tenemos la responsabilidad conjunta de formar un Gobierno estable», recordó por si alguien lo había olvidado.

El principio alemán de *primero el país y luego el partido* se cierne sobre el SPD y Los Verdes como la espada de Damocles. Su negativa a formar Ejecutivo con la canciller podría llevar a convocar de nuevo elecciones en Alemania, algo que dejaría patente que antepone el interés de su formación al bienestar de la nación. Merkel es conocedora de que ninguno va a correr hacia sus brazos y de que puede que le salga caro.

«No va a haber ningún automatismo hacia una Gran Coalición», aseguró desde el principio el presidente socialdemócrata, Sigmar Ga-

brüel, que tiene aún muy presentes las heridas de la última alianza (2005-2009), de la que aún no se han recuperado totalmente. De momento, la primera reunión de toma de contacto les permitió identificar posturas en común, aunque también «temas conflictivos».

**SCHÄUBLE NO SE TOCA.** Progresistas y conservadores quieren reducir la deuda y una mayor inversión en Educación. La gran duda es de dónde sacar el dinero. «Una subida de impuestos es quizás el camino más realista. Si hay otras posibilidades las escucharemos», declaró la secretaria general del SPD, Andrea Nahles.

Otro de los puntos conflictivos será la adjudicación de carteras.

En el SPD empiezan a surgir las primeras voces que reclaman el *todopoderoso* Ministerio de Finanzas para ellos. No obstante, la probabilidad de que Merkel decida apartar a Wolfgang Schäuble de esa cartera es prácticamente nula.

La Gran Coalición es la preferida por la mayoría de los alemanes. Sin embargo, los reparos del SPD han empujado a la Unión a establecer también contacto con Los Verdes en un intento por dejar claro que no son los únicos con quien pueden formar Gobierno.

La próxima semana, uno de los dos posibles socios de Merkel se quedará fuera de juego tras la segunda toma de contacto entre el SPD y la Unión. La pregunta es quién será el (des)afortunado.

## OPCIONES POSIBLES

## GRAN COALICIÓN

La alianza entre la CDU de Merkel y los socialdemócratas del SPD, principal fuerza de centroizquierda, es la primera opción que maneja la canciller y la favorita de los alemanes. Pero el acuerdo podría fracasar por diferencias de programa y por las bases progresistas.

## LA ALTERNATIVA VERDE

La segunda alternativa para la mandataria es aliarse con Los Verdes. Los líderes de ambas forma-

ciones se reunirán esta semana para iniciar el diálogo. El pacto solo tiene posibilidades reales de funcionar si antes fracasan las negociaciones entre la CDU y el SPD.

## IZQUIERDA SIN MERKEL

El SPD, Los Verdes y el partido poscomunista de La Izquierda tienen mayoría propia en el nuevo Parlamento, por lo que podrían formar un tripartito progresista y poner fin a la era Merkel. La Izquierda insiste en abrir negociaciones

pero socialdemócratas y ecologistas consideran esta formación «inestable» y descartan sumarla a una coalición.

## EN MINORÍA

La CDU y su socia bávara, la Unión Cristianodemócrata (CSU) se quedaron a cinco escaños de la mayoría absoluta. Merkel podría formar un Gobierno en minoría y apoyarse en aliados puntuales para sacar adelante sus proyectos. Pero un Ejecutivo así es una rareza

en Alemania y se considera una opción virtualmente descartada.

## NUEVAS ELECCIONES

Si ninguna de las opciones anteriores funciona, Alemania debería celebrar nuevas elecciones. Sería la primera vez que ocurre y representaría una decisión difícil, además de un golpe a la imagen de solidez germana en el exterior. El partido responsable del fracaso del diálogo pagaría así un precio muy alto en las urnas.



## EL DETALLE

### Adif firma un crédito de 890 millones para la construcción de Alta Velocidad

Adif ha cerrado un préstamo de 890 millones de euros con seis bancos para la construcción de líneas de Alta Velocidad (AVE), según informó ayer la compañía. Se trata de una financiación puente, dado que el gestor de la red ferroviaria, que soporta una deuda de 14.000 millones, está ultimando una primera emisión de bonos de unos 600 millones.

## LA CIFRA

# 11

Son los millones de barriles diarios a los que ascenderá en 2013 la producción de petróleo y gas líquido en Estados Unidos, frente a los 10,8 millones de Rusia.

CUMBRE DEL FMI

OPTIMISMO ANTE LA ENTIDADES EXTRANJERAS

# Guindos matiza que España tiene su «propia ruta» para salir de la crisis

El ministro de Economía relativiza los informes de los organismos internacionales sobre el país y asegura que «se analizan», pero que es el Gobierno el que lo está sacando de la crisis

• El político insiste en que la nación ha abandonado la «recesión técnica», que empieza a ver la luz al final del túnel y garantiza que el próximo año habrá «creación neta de empleo».

DPA / WASHINGTON

El ministro Economía y competitividad, Luis De Guindos, relativizó ayer en Washington las previsiones sobre España de organismos como el Fondo Monetario Internacional (FMI) y afirmó que el Gobierno de Mariano Rajoy tiene una «ruta propia» que es la que ya está sacando al país de la crisis.

«Los informes del FMI, de la OCDE, de la Comisión Europea se leen, se ven, se analizan, pero el Ejecutivo español tiene su propia ruta y es la que, además, está sacando a España de la crisis», sostuvo De Guindos en una rueda de prensa al término de la reunión anual del FMI y el Banco Mundial en Washington.

Específicamente, en el caso del desempleo -la gran advertencia que realizó una y otra vez estos días la entidad monetaria a España, preocupado por sus «muy, muy altas cifras», como determinó la directora gerente del Fondo, Christine Lagarde- el mandatario defendió que Madrid maneja unas cifras «más optimistas» que las de los organismos internacionales.

«El Gabinete de Mariano Rajoy y el consenso del mercado para el año próximo es bastante más optimista que las proyecciones del FMI», que no prevén un descenso significativo del desempleo, ni que logre bajar el 25% hasta antes de



El vicegovernador del Banco Popular de China (i) y la directora del FMI aplauden la intervención de De Guindos. / EFE

2018 como pronto. De Guindos desestimó estas estimaciones afirmando que «lo importante no es el valor absoluto, sino las correcciones que se van haciendo» y sostuvo en este sentido que el organismo que preside Lagarde ha venido haciendo «correcciones al alza» en el caso español.

«Estoy convencido de que la realidad va a superar las proyecciones y tendrá un impacto en las cifras de empleo», insistió.

El ministro incidió nuevamente en los mensajes que ha venido lanzando tanto en Madrid como en Washington las últimas semanas: que España ha salido ya de la

recesión técnica y que, aunque aún esté en crisis, empieza a ver «la luz al final del túnel» y también, que el año próximo será el primero de creación neta de empleo desde el inicio de esta coyuntura.

**UN PUNTO DE INFLEXIÓN.** En este sentido, el responsable de Economía afirmó que ya se ha producido el punto de inflexión en la situación adversa española.

«El primer paso para salir de la crisis es «dejar atrás las tasas de crecimiento negativas, estamos convencidos de que eso ha ocurrido ya» remarcó, y recordó que las proyecciones del Ejecutivo son un

crecimiento por fin en el último trimestre del año que, por muy «tenue, suave o modesto» que se perciba, es crecimiento al fin y al cabo, subrayó. «Un crecimiento que tarde o temprano acabará revirtiendo en los salarios», agregó

«Si España continúa haciendo lo que está haciendo, reduciendo el déficit público, implementando reformas económicas, continúa ganando competitividad, no tengan la más mínima duda de que España alcanzará esas cifras de crecimiento que tendrán un impacto mucho más significativo en los salarios», aseveró el ministro De Guindos.



Wolfgang Schäuble.

## Alemania se compromete a encontrar una solución para la unión bancaria

EUROPA PRESS / WASHINGTON

El ministro de Finanzas de Alemania, Wolfgang Schäuble, aseguró ayer que el Gobierno germano está comprometido a encontrar una solución que permita ultimar la unión bancaria en la zona euro a finales de este año.

En el marco de la cumbre del Fondo Monetario Internacional (FMI) celebrada en Washington, Schäuble expresó su deseo de que los ministros de Finanzas de la zona euro avancen la próxima semana en la supervisión bancaria a cargo del Banco Central Europeo (BCE).

Como resultado, se abriría la puerta de las negociaciones a un mecanismo de resolución único en la recapitalización de las empresas financieras.

La unión bancaria, según los analistas, contribuiría a que fluyera el crédito de nuevo y que, por lo tanto, los consumidores recobrarán la confianza necesaria para impulsar el crecimiento económico. También los países del sur de Europa con problemas para financiarse podrían ver aliviada la presión de su creciente deuda con esta medida que, asimismo, ejercería de coto para prevenir otra crisis de la deuda en la eurozona.

Alemania, hasta ahora, supeditaba a una reforma de los tratados de la Unión Europea la transferencia de las competencias de la recapitalización de dichas entidades con problemas de organismos reguladores nacionales a uno a nivel europeo.

Por otro lado, el BCE tiene la responsabilidad de comenzar a ejercer sus funciones como supervisor de la banca europea a partir de noviembre de 2014, según indicó el presidente de la entidad, Mario Draghi. Asimismo, el banquero italiano subrayó la importancia de cumplir el calendario para establecer un mecanismo único de liquidación de entidades para finales del año próximo.

# Brasil y Argentina rechazan el desánimo hacia los emergentes

DPA / WASHINGTON

Brasil y Argentina rechazaron ayer enfáticamente ante el FMI el «exceso de pesimismo» ante la ralentización de las economías emergentes y afirmaron que buena parte de estos países cuentan con suficiente «preparación» para afrontar los nuevos retos.

«Hace un tiempo había un exceso de euforia y ahora quizás un

exceso de pesimismo», aseveró el gobernador del Banco Central de Brasil, Alexandre Tombini, ante el encuentro del Comité Monetario y Financiero Internacional (CMFI) con el que el Fondo Monetario Internacional, que cerró su reunión anual en Washington junto al Banco Mundial.

«Este nuevo pesimismo no tiene en cuenta nuestra preparación,

nuestra larga experiencia con paralizaciones repentinas y con fundamentos muy mejorados», subrayó.

Parte de ese desánimo se debe a la «volatilidad» que los expertos vinculan con la prevista retirada del programa de estímulo de la Reserva Federal estadounidense del que en estos últimos años se han venido beneficiando las potencias emergentes.



El brasileño Alexandre Tombini.

## LORENZO SILVA • Escritor

El madrileño Lorenzo Silva, nacido en 1966 en el popular barrio de Carabanchel y licenciado en **Derecho** por la Universidad Complutense, es el autor de la conocida serie policíaca protagonizada por los agentes **Bevilacqua y Chamorro**, integrada por *El lejano País de los estanques* (premio Ojo Crítico 1998), *El alquimista impaciente* (premio Nadal 2000), *La niebla y la doncella*, *Nadie vale más que otro*, *La reina sin espejo* y *La estrategia del agua*. Conviene recordar que con la última entrega, *La marca del meridiano*, se alzó brillantemente con el **Premio Planeta 2012**.



«España solo recuerda a los que fueron a Marruecos a hacer carrera pegando tiros»

El escritor madrileño Lorenzo Silva. / FOTOS: JUAN MANUEL FERNÁNDEZ

MARICRUZ SÁNCHEZ / BURGOS

A pesar de que en 1956 se dieron por extinguidos los protectorados de Francia y España en el norte de África, durante 44 años los españoles dejaron una profunda huella en Marruecos. El legado histórico y social en un pueblo considerado amigo que el escritor Lorenzo Silva, Premio Planeta en 2012, rescata ahora en su último trabajo *Siete ciudades en África. Historias del Marruecos español* (Fundación José Manuel Lara), volumen incluido dentro de la colección *Ciudades andaluzas en la Historia*. Un recorrido por un grupo de enclaves singulares que, pese a estar alejados de la Península por un estrecho atribuido a la obra del mismísimo Hércules, muestran la prueba definitiva de que es posible unir a dos continentes totalmente opuestos.

**Ceuta, Larache, Tetuán, Xauen, Melilla, Nador y Alhucemas. ¿Por qué estas siete ciudades de África?**

Porque en la fundación, desarrollo y construcción de cada una de ellas tuvo una vital importancia la presencia de los españoles en las distintas épocas, ya fuera hace 500 años u 80. Además, todas estuvieron bajo

el protectorado de España entre 1912 y 1956 e, incluso, en el caso de Ceuta y Melilla, siguen formando parte hoy del país. Y es que a pesar de que no son las únicas capitales marroquíes en las que se deja ver claramente el sello de la Península Ibérica, como es el caso de Rabat y Fez, éstas se encontraban en la parte controlada por los franceses. La elección se fundamentó, también, en la trascendencia de los enclaves en la actualidad.

**Cuando habla del legado dejado por los españoles en ellas, ¿a qué se refiere?**

A multitud de aspectos. Tetuán, por ejemplo, que era una pequeña localidad en ruinas, es hoy lo que es por el aporte de todos los exiliados que arribaron allí tras ser expulsados del reino de Granada, en primer lugar, y por los moriscos que llegaron después. O Larache, que era una simple fortaleza hasta que el rey de Marruecos se la entregó al monarca español en el siglo XVII. O Alhucemas, que en 1925 tampoco existía, hasta que fue poco a poco planificándose su construcción.

**¿Hubo, además, un poso cultural y social en esos territorios?**

Junto a todo lo anterior hay,

por supuesto, unos estrechos lazos de sangre que se remontan siglos atrás, que derivaron en una especie de afinidad, mezcla o parentesco que aún pervive en nuestros días. Con el protectorado español llegaron a Marruecos multitud de personas procedentes del otro lado del Estrecho. Gran cantidad de ellas eran militares, que escribieron la parte belicosa de la historia. Pero

también hubo un tropel de comerciantes que supieron ver en el reino alauita nuevos horizontes abiertos a sus negocios y explotaciones. De ahí la importancia, también, de las ciudades como símbolo de un país que, en esencia, ha sido y sigue siendo básicamente rural.

**¿Cómo pueden resumirse los años de protectorado?**

Como una época de muchos

contrastes y grandes paradojas, porque mientras había personas en ambos bandos que tenían un gran interés en la prevalencia del entendimiento mutuo entre los dos pueblos, otras se inclinaban por el uso de la armas. Quizá sea esta última parte la que ha quedado marcada en la memoria colectiva. Parece que España solo recuerda a los que fueron a Marruecos a hacer carrera pegando tiros. Los sanguinarios. Pero también hubo quien lo hizo de buena fe, para contribuir a la construcción y la prosperidad del país. De igual modo, no hay que olvidar tampoco la cantidad de marroquíes que perdieron la vida defendiendo nuestros intereses.

**¿Mereció entonces la pena?**

Nuestro país pagó, desde luego, un precio muy alto por ello. Tanto, que esa situación terminó derivando en la Guerra Civil española, algo que, lo mires por donde lo mires, no mereció la pena para nada. Por ello, este libro lo que trata de recuperar es en qué medida existe una memoria común que se puede reivindicar y unos lazos que unen a los dos pueblos, incluso cuando se han enfrentado, y que derivan en una afinidad, algo que hay que reconocer y que nos

«El norte de África era un lugar muy incómodo al que la gente iba asustada y en el que murieron, sobre todo, ciudadanos humildes, ya que las clases altas se libraron del esfuerzo bélico que supuso el protectorado»

«El reparto de los territorios magrebíes entre españoles y franceses supuso una tremenda humillación para un reino que había mantenido su independencia durante siglos»

permitirá mirar con otros ojos hacia el futuro.

**En España, esta parte de la historia, ¿no ha quedado un tanto olvidada?**

En cierta medida así fue, ya que mientras estaba sucediendo a nadie le interesaba que se supiera nada de lo que realmente

ocurría ahí, ni en la época monárquica, ni en la republicana, ni durante el régimen de Franco. Por eso, solo se daba a conocer a la sociedad española una parte muy maquillada de la verdad. El norte de África era un lugar muy incómodo al que la gente iba asustada y en el que murieron, sobre todo, ciudadanos humildes, ya que las clases altas se libraron del esfuerzo bélico que supuso el protectorado. Así, el reino alauita fue, simplemente, una víctima de las sucesivas voluntades españolas de enmascarar un episodio clave para entender nuestra Historia.

**¿En algún momento llegó a ser posible la convivencia pacífica de las dos culturas?**

Claro, pero duró muy poco, pues el protectorado se instauró en 1912, hubo conflictos hasta 1927, luego llegó la Guerra Civil y en 1956 se declaró la independencia, con lo que los españoles apenas tuvieron 15 años de paz. Pero algo se hizo. Y si uno va a Tetuán, puede ver la enorme huella nacional que allí pervive.

**En cualquier caso, existían vínculos históricos entre ambos territorios que se pierden en la antigüedad...**

Si realmente queremos remontarnos a los orígenes, podemos bucear en el pasado hasta 3.000 años atrás. Entonces ya existían asentamientos fenicios en lo que hoy es Larache, en la actual Melilla, en Sagra y Almuñecar. Esas ciudades eran en ese momento, al margen de que estuvieran a uno u otro lado del estrecho, parte de un mismo pueblo.

**¿En qué medida influyó este período en la evolución histórica española y marroquí?**

Al pueblo español lo terminó de fracturar, sentando las bases de un conflicto civil de tres años. Por su parte, Marruecos fue repartido como una especie de botín entre Francia y España, a pesar de haber sido un reino independiente a lo largo de los siglos, de los pocos en África. Eso supuso una tremenda humillación.

*«No creo que Gibraltar vuelva a ser español. Como mucho, podemos aspirar a la cogestión»*

*«En Cataluña no veo nada más allá de determinados actos con un puntillo folclórico que no dejan de representar solamente a una pequeña parte de la población»*

ción para su pueblo, con lo que no es de extrañar la reacción violenta mostrada a la llegada de los protectores.

**España siempre ha hecho gala de la amistad que le une a Marruecos. ¿La impresión es similar a ambos lados del Estrecho?**

Son sentimientos análogos. Aquí pervive una cierta corriente de simpatía hacia los marroquíes, aunque también algo de hostilidad. Y en Marruecos quedan huellas del agravio causado pero, desde luego, pervive un cariño sustancial que se nota en cuanto se pone un pie en el país, sobre todo en comparación con las impresiones que se perciben respecto a otros europeos.

**¿Fue suficientemente reconocido el papel de los moros en la Guerra Civil Española?**

Desde luego, no fue en absoluto reconocido cuando, en realidad, se trató de algo completamente determinante. Dudo mucho que Franco hubiera podido llegar hasta Madrid sin la ayuda de los regulares marroquíes. Él siempre los llevaba en la guardia y, de hecho, el general Mola, que no contó con su respaldo, no fue capaz de pasar de Guadarrama.

**En su libro destaca el aporte de los conocidos como hornacheros al reino alauita. ¿En qué consistió esta influencia?**

Había una serie de familias moriscas con cierta riqueza, instrucción y organización que, al ser expulsadas de la Península Ibérica por Felipe III, se fueron en bloque a lo que entonces era Rabat. Aunque en ese momento se encontraba un poco abandonada, no tardaron mucho en hacerse con la ciudad y organizar en ella un negocio corsario que supo como nadie cómo golpear en el pun-

to más débil a los españoles.

**¿Se podría decir que el período del protectorado fue un intento por revivir viejos sueños coloniales españoles?**

Para muchos sí, sin duda. Hay toda una retórica hueca en torno a ello en la que se hablaba del testamento de Isabel la Católica y el Imperio. Pero sería muy injusto meter a todos los españoles que fueron allí en ese saco. Otros muchos acudieron a la vista de los grandes recursos sin explotar que existían en el país, algo de lo que no se habla demasiado. Lo que hoy es la zona agrícola más rica de Marruecos se desarrolló gracias a las técnicas introducidas desde España.

**Si se tuviera en cuenta la cantidad de descendientes de los españoles que fueron expulsados de la Península y que hoy viven al otro lado del Estrecho, ¿veríamos con otros ojos el fenómeno de la inmigración procedente del país vecino?**

Muchos no hacen sino, en el fondo, volver a casa. En realidad, no se fueron por gusto. En este sentido, la Historia es la que es.

**Salvando las diferencias históricas y geográficas, ¿puede establecerse algún tipo de paralelismo entre los momentos previos al reconocimiento de la independencia de los territorios de África que estuvieron bajo la protección española y la situación vivida hoy en Gibraltar?**

Los británicos son para darles de comer aparte. Es difícil reducirlos a una categoría universal, ellos son una particularidad en sí mismos. Sinceramente, no creo que Gibraltar vuelva a ser español. Como mucho, podemos aspirar a la cogestión, siempre y cuando el Reino Uni-



do preserve sus intereses. Ellos lo que tienen ahí es algo que les aporta grandes réditos y con una población a la que mantienen absolutamente sobornada. Por eso, es muy difícil plantearse ese tipo de cuestiones entre ambos Gobiernos.

**¿Qué peso tiene el conflicto del Sáhara en las relaciones entre España y Marruecos?**

Más que en las relaciones entre Estados, en las que, por supuesto, ha habido sus reveses siempre, ha producido una fractura dolorosa entre sus poblaciones. Muchos españoles han apostado por el pueblo saharauí y desarrollado una cierta aversión hacia Marruecos. En realidad, lo más inteligente por parte de España sería contribuir a que ambas partes alcancen una solución, un entendimiento justo, por el propio interés nacional en mantener vínculos de amistad con los dos. A título personal, creo que la situación saharauí es injusta y debe resolverse lo antes posible, pero para que eso pase no es necesario atacar a los marroquíes.

**En Siete ciudades en África habla de cómo las fronteras son efímeras y cambiantes a lo largo de la Historia. ¿Podría llegar a ocurrir algo así en Cataluña?**

Claro que podría ser, siempre y cuando hubiese razones para ello y existiese una verdadera determinación que se inclinase por el cambio. El problema es que yo no termino de ver ninguna de las dos cosas claras, más allá de determinados actos que tienen un puntillo folclórico y que no dejan de representar solamente a una determinada parte de la población. Por ello, dudo que llegue a haber una fractura, porque entiendo que detrás de todas esas mani-

festaciones públicas hay actitudes muy diversas, y no todas se orientan a la ruptura con el España y el resto de los territorios que integran el país.

**Como viajero incansable, ¿qué es lo que más le gusta del reino alauita y lo que menos?**

En primer lugar, no creo que hubiera podido hablar de todas esas ciudades de las que hablo sin conocerlas. Por eso, es inevitable acudir a su encuentro. Lo que menos me gusta de Marruecos, aunque no creo que los marroquíes tengan la culpa, es el hecho de que muchos de estos enclaves se han deformado para hacerlos del gusto del turista. Eso los lleva a extremos que, a veces, rozan lo molesto, como que siempre se te acerque alguien para venderte algo u ofrecerte alguna cosa, y los priva de ese componente exótico que a tantos visitantes atrae. Lo que más me gusta es la mezcla de diferencia y proximidad que allí se respira. Uno puede visitar muchos lugares en el extranjero, pero en Marruecos no se deja de palpar un cierto halo de cercanía muy singular.

**¿Ha experimentado un cambio de rumbo en lo que toca a la temática de sus libros?**

Eso no es del todo cierto. Hace un tiempo también escribí otra obra sobre Marruecos, aunque esta era de viajes, y también de la Guerra Civil. Este tipo de relatos no ficticios que, en cierto modo, tratan de recuperar partes de la Historia que quedaron olvidadas me interesan mucho. Por su contraste con el presente, son todo un ejercicio narrativo.

**¿Cómo sobrelleva el peso del Premio Planeta?**

Con paciencia y tesón, por todo lo que te cae encima con un reconocimiento como éste y su correspondiente carga de trabajo extra (risas).

**En las primeras líneas de su último trabajo tiene un recuerdo para su hija pequeña, Nuria. ¿Cuál es el mensaje que pretende hacerle llegar con esta historia?**

Mi enseñanza para ella es que el mundo está lleno de una gran diversidad que, simplemente está ahí y que, en ocasiones, esconde más cercanía y proximidad de lo que podamos creer. Sería esta una especie de vacuna contra la lluvia de prejuicios con la que la sociedad la va a bombardear en un futuro no muy lejano.



## SIETE CIUDADES EN ÁFRICA

«Este libro viene de una invitación que me lanzó en su día Ana Gavín, directora de la Fundación José Manuel Lara. Hablando con ella, surgió el curioso caso de esas ciudades fundadas o pobladas por españoles a lo largo de los siglos al otro lado del Estrecho. Hay alguna más de las siete que recoge finalmente el volumen, pero éstas son las que permiten, a la vez que un recorrido geográfico, un viaje al último momento histórico en que se produjo, traumáticamente, la fusión entre lo andaluz y lo bereber: la implantación del protectorado español sobre Marruecos. En cierto modo, este texto viene a complementar a otros y permite, en apenas 200 páginas, hacerse una idea general de lo que fue aquella tardía aventura colonial y su influencia en la historia posterior de España. Es, en definitiva, uno de esos libros que merece la pena tener en papel...».



RELIGIÓN

**El Papa «sufr» cuando ve a las mujeres «reducidas a la servidumbre»** ■ El Papa aseguró ayer que «sufr» cuando ve a las mujeres «reducidas a la servidumbre» en la Iglesia, al tiempo que defendió que «Dios confía de modo especial el ser humano a la mujer». El Santo Padre recibió a los participantes al Seminario promovido por el Pontificio Consejo para los laicos en el XXV aniversario de la Carta apostólica *Mulieris dignitatem*, de Juan Pablo II.



CINE

**Jamie Fox negocia encarnar a Martin Luther King para Oliver Stone** ■ El actor Jamie Foxx está esta negociando con el director Oliver Stone para protagonizar un *biopic* sobre el reverendo baptista y defensor de los derechos civiles Martin Luther King, según informó ayer la revista *Variety*. La película, que sería producida por Steven Spielberg, reflejará la vida del afroamericano desde su aparición como líder local hasta su asesinato en 1968.

# 1,7 MILLONES DE VALIENTES EN EL PILAR

El alcalde de Zaragoza, Juan Alberto Belloch, destaca la alta participación a pesar de la bomba que explotó hace unos días

E. PRESS / ZARAGOZA

Más de 1.700.000 personas participaron ayer en los actos de las Fiestas del Pilar de la capital maña. En la jornada central de la semana, cientos de miles de zaragozanos, aragoneses y representantes de toda España y de una veintena de países desfilaron por el centro de una ciudad engalanada para participar en una multitudinaria ofrenda que terminó sobre las 20,00 de la tarde.

También fueron muchas las personas que, aunque no se vistieron con trajes regionales, se acercaron hasta la plaza para disfrutar de un espectáculo único. Además, este año la Virgen recuperó este año su manto blanco tras el cambio a las flores rojas del año

pasado y por primera vez se reprodujo uno de los mantos históricos, el de la República Dominicana.

Por otro lado, el alcalde, Juan Alberto Belloch, en una rueda de prensa acompañado por el consejero de Cultura del Ayuntamiento, Jerónimo Blasco, destacó la «ausencia de incidentes» y «masiva participación» de los ciudadanos en estos días, a los que agradeció su «civismo».

De esta forma, achacó la «intensa» participación, pese a la crisis económica, a que el 85 por ciento de las actividades programadas han sido gratuitas, al diseño de actos para todo tipo de público y a la buena meteorología.

El primer edil socialista también incidió en que la plaza del Pi-

lar ha sido «el centro» de la actividad, dado que este año ha contado con tres escenarios, y eso que hace unos días la Basílica fue objeto de un atentado con un artefacto que explotó dentro del templo, sin causar daños de gravedad.

Además, el regidor destacó que más de 300.000 personas han acudido a los conciertos que se han celebrado en los escenarios de las fuentes de Goya y la Hispanidad. Asimismo, el espectáculo *Transforma-T* ha sido uno de los más visitados con más de 5.000 personas.

Por otra parte, Juan Alberto Belloch también informó de que la ocupación hotelera durante estos días ha alcanzado el 90 por ciento, situándose la media de la semana en poco más del 70 por ciento.



Los maños se volcaron una vez más con su patrona. / EFE

Lotería Nacional		SORTEO DEL DÍA 12 DE OCTUBRE DE 2013				SORTEO 82 13		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		ESTOS PREMIOS CADUCAN A LOS TRES MESES, CONTADOS A PARTIR DEL DÍA SIGUIENTE AL DE LA CELEBRACIÓN DEL SORTEO		LOTTERIA NACIONAL							
SÁBADO		Diez series de 100.000 billetes cada una																	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9										
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete						
61900	600	61901	660	61902	600	61903	600	61904	660	61905	600	61906	960	61907	600	61908	600	61909	600
61910	600	61911	660	61912	600	61913	600	61914	660	61915	600	61916	660	61917	600	61918	600	61919	600
61920	7.680	61921	120.060	61922	7.680	61923	600	61924	660	61925	600	61926	660	61927	600	61928	600	61929	720
61930	600	61931	660	61932	600	61933	600	61934	660	61935	720	61936	660	61937	600	61938	600	61939	600
61940	600	61941	660	61942	600	61943	600	61944	660	61945	600	61946	660	61947	600	61948	600	61949	600
61950	600	61951	660	61952	600	61953	600	61954	660	61955	600	61956	660	61957	720	61958	600	61959	600
61960	600	61961	660	61962	600	61963	600	61964	660	61965	600	61966	660	61967	600	61968	600	61969	600
61970	600	61971	660	61972	900	61973	600	61974	660	61975	600	61976	660	61977	600	61978	600	61979	600
61980	600	61981	660	61982	600	61983	600	61984	660	61985	600	61986	660	61987	600	61988	600	61989	600
61990	600	61991	660	61992	600	61993	600	61994	660	61995	600	61996	660	61997	600	61998	600	61999	600
86500	600	86501	660	86502	600	86503	600	86504	660	86505	12.900	86506	600.000	86507	12.600	86508	600	86509	600
86510	600	86511	660	86512	600	86513	600	86514	660	86515	600	86516	660	86517	600	86518	900	86519	600
86520	600	86521	660	86522	600	86523	600	86524	660	86525	600	86526	660	86527	600	86528	600	86529	720
86530	600	86531	660	86532	600	86533	600	86534	660	86535	720	86536	660	86537	600	86538	600	86539	600
86540	600	86541	660	86542	600	86543	600	86544	660	86545	600	86546	660	86547	600	86548	600	86549	600
86550	600	86551	660	86552	600	86553	600	86554	660	86555	600	86556	660	86557	720	86558	600	86559	600
86560	600	86561	660	86562	600	86563	600	86564	660	86565	600	86566	660	86567	600	86568	600	86569	600
86570	600	86571	660	86572	600	86573	600	86574	660	86575	600	86576	660	86577	600	86578	600	86579	600
86580	600	86581	660	86582	600	86583	600	86584	660	86585	600	86586	660	86587	600	86588	600	86589	600
86590	600	86591	660	86592	600	86593	600	86594	660	86595	600	86596	660	86597	600	86598	600	86599	600
		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
		9221	1.560	112	300	023	600	2604	1.560	145	300	386	360	1097	1.500	208	300	299	300
		1	60	972	300			4	60	375	300	506	960	2507	1.500	518	300	679	300
										505	300	06	360	57	120	758	300	709	300
										35	120	6	60					899	300
																		29	120
<b>ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS</b>																			
				PREMIO ESPECIAL		FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO									
				2.940.000€		1.ª		4.ª		3.000.000€									
				Núm. 86506															
				PRIMER PREMIO															

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



# DIEGO FERNÁNDEZ

Novillero

ENTREVISTA

## «Para dar mi auténtica dimensión necesito tener todo a mi favor»

JORGE CANCHO

**D**os actuaciones en Madrid en un mes que abren la puerta a la esperanza de una prometedora temporada en 2014

Lo de Madrid realmente ha sido importantísimo, pues sin que haya habido un triunfo rotundo, que la gente del toro esté hablando maravillas de mi concepto y mis formas se puede considerar de alguna forma un gran éxito.

**En la primera de ellas, la de su debut, tuvo que matar tres astados de Aurelio Hernando y menudos novillos...**

He una tarde en la que me tocó poner todo el corazón. Primero, porque veía cumplido uno de los sueños de cualquier novillero como es debutar en Madrid. Pero es que además, en el minuto uno todo cambió al sufrir un percance Jorge Escudero, lo que hizo que me encontrara con ese primer novillo casi entero para mí. Cierzo es que lejos de verlo como inconveniente, lo entendí aquello como una oportunidad más de triunfar. Y el público, al comprobar cómo asumí de rápido aquella responsabilidad añadida que me había caído, se puso de mi lado.

**La segunda tarde en Las Ventas, la del pasado día 3 de octubre, también saludó dos ovaciones**

Si hace unos meses alguien me dice que voy a estar en la Feria de Otoño hubiera pensado que esa persona estaba mal de la cabeza. Pero bueno, por la vía de la sustitución se me ofreció esta oportunidad como un segundo sueño a todo el esfuerzo que he realizado estos años y no quería dejarlo escapar. Creo que aunque tampoco armé un taco, sí que volví a dejar de nuevo un buen sabor de boca entre los casi aficionados que allí se habían dado cita ese día.

**Algún crítico incluso le llegó a comparar con su paisano, el maestro Marcos de Celis...**

Realmente ha sido de las cosas más bonitas que me han dicho. Fueron los compañeros de *Tendido Cero* y creo que para alguien como yo, que aún no he demostrado nada, es todo un halago que me comparen con el gran Marcos de Celis. Todavía me emociona recordarlo.

**Un gran final de temporada bajo la dirección de Javier Corpas y Luis Alfonso Garcés. ¿Cómo surgió esta relación y qué le están aportando hasta el momento?**

La relación fue producto de la casualidad. Un primo me regaló una camisa en la tienda de ropa que tiene Ivi y cuando me la probé me dijo que tenía hechuras de torero, a lo que le contesté que era torero. Así fue el inicio. Y sobre lo que me están aportando,



Diego Fernández durante la entrevista en 'Grana y Oro'. / ÓSCAR NAVARRO

En tan solo un mes, el novillero de Villada (Palencia) afincado en Madrid ha realizado el paseíllo por dos veces en 'Las Ventas', habiendo dejado un grato sabor de boca entre la afición madrileña que se tradujo en cuatro sinceras ovaciones. Dos actuaciones en la primera plaza del mundo que le han servido para cerrar de manera brillante una temporada que inició de la mano de sus apoderados Javier Corpas y Luis Alfonso Garcés, quienes le han devuelto la ilusión. Ese personal concepto del que goza hace presagiar una próxima y halagüeña alternativa.

"GRANA Y ORO"

[www.rtvcl.es/granayoro](http://www.rtvcl.es/granayoro)

«El sacrificio que hizo mi madre siempre me ha servido de ejemplo en esta profesión»

«Los fracasos hay que asumirlos con la misma naturalidad que los triunfos»

«La base de mi toreo es clásica, pero a la vez muy personal»

**Para quien aún no le conozca ¿cuál es su concepto y en qué espejos se mira?**

Mi sello parte de la base del toreo clásico pero a la vez muy personal, pues aunque copias cosas, es algo que te ha de nacer de dentro. Es decir, un mulatazo puede ser simétricamente igual al de otro torero, pero estéticamente siempre será diferente. Esa es la personalidad de cada uno y en mi caso me gusta torear como lo siento. En cuanto a los espejos, hay uno que me vuelve especialmente loco y ése no es otro que *Finito de Córdoba*.

**¿Torero castellano y de arte?**

El toreo no entiende de fronteras. Uno puede ser de Sevilla y tener un valor altísimo y otro de Bilbao, una clase infinita.

**¿Y la alternativa?**

Todavía lo veo lejano, aunque también

veía lejano estar algún día en la Feria de Otoño de Madrid. Ahora que he conseguido el camino que buscaba prefiero no precipitarme y de ser en algún sitio, por fecha me gustaría que fuera a final de temporada en la Feria de Palencia.



creo que lo más importante es que ambos me han devuelto la ilusión.

**Ilusión y algún contrato para salir de ese pozo en el que ha estado en 2011 y 2012**

No creo que fuera salir de un pozo, ya que ni siquiera se me conocía. Ellos me han dado estas oportunidades importantes de poder puntuar en sitios como Madrid y estar en boca de muchos críticos y aficionados.

**Lo suyo no fue un camino de rosas, pues venía de una familia de siete hermanos y cuando usted tenía 12 años su madre emigró...**

Lo que más pena me da es que mi padre no pueda estar disfrutando de estos momentos, pues él era otro enamorado del toreo como yo. Las circunstancias me eran desfavorables, pero a la larga quizá me hayan sido favorables, pues el sacrificio de mi madre me ha servido siempre de ejemplo en esta profesión y a ella la debo todo lo que soy.

**Su mejor temporada sin caballo fue la de 2009 con unos cuantos bolsines ganados...**

Entonces estaba respaldado todavía por la Escuela de Arganda del Rey. Y ese año es cierto que se me dio especialmente bien llevándome el bolsín de Ciudad Rodrigo, el de la francesa Bougue, también el de Bayona y quedé tercero en el de Sevilla tras mis dos actuaciones allí.

**Teniendo tanta materia prima ¿Por qué le está costando tanto llegar?**

Uno torea como es y quizá esté siendo un torero que está tardando más que otros en hacerse, tal vez porque para dar mi auténtica dimensión necesito que todo lo que me rodea sea favorable.

**En 2010, en su segunda novillada con caballos, le devolvieron un novillo a los corrales en Palencia. ¿Se arrepiente de haber aceptado aquella de Valdellán que salió tan fuerte?**

Me debería de arrepentir, pero nunca lo haré porque en esto cuando uno da un paso lo hace asumiendo todas las consecuencias. A mí me cogió muy nuevo, pero realmente fue dura y complicada. No obstante, pienso que ese festejo también me sirvió para alcanzar el momento en el que ahora estoy.

**Luego, lejos de esconder la cabeza, en cuanto ha podido se ha ido a la finca de Valdellán a tentar...**

Esa es mi forma de ser y en cuanto me llama Fernando para tentar, para allá que me voy. Y es que los fracasos hay que asumirlos con la misma naturalidad que los triunfos.

Un gol de Xavi en el minuto 93 le dio la victoria al CD La Granja sobre el Lermeño (1-0). PÁGINA 39



Un momento del encuentro disputado en el campo de El Hospital

**FÚTBOL SALA** El Segovia Futsal perdió por la mínima en la cancha del Levante (3-2). PÁGINA 40

**TAEKWONDO** Brillante actuación del Centro Victoria en el campeonato Baza Sport. PÁGINA 40

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

## El gol como terapia para la falta de confianza

LA SEGOVIANA LO PASÓ MAL PARA DEFENDER SU RENTA ANTE EL BECERRIL

1	0
G.SEGOVIANA	BECERRIL
Iván	Sevi
Borja	Sousa
Víctor Pérez	Cristian
Alex	Loma
Anel	Dani
Ricardo	Diestro
Rubén	Oli
Dani Calleja	Crespo
(Roberto, m.72)	Merino
Manu	(Fran, m.82)
Asier	Melero
(Dani Lázaro, m.78)	(Rubén, m.58)
D. Arribas	Bello
(Iker, m.59)	(Blanco, m.62)

ÁRBITRO
Cuesta Revilla, asistido en las bandas por Jáuregui, y Sanz, de Burgos. Mostró tarjetas amarillas a Víctor Pérez, Manu e Iker por los locales, y a Sousa, Oli, Merino y Bello por los visitantes.

GOLES
1-0 (m.46) Asier.

mate de cabeza de Álex a la salida de un córner que se estrelló en el palo. si el Becerril tenía alguna gana de adelantar sus líneas y hacer algo más que no fuera aguantar el chaparrón, se le pasaron de golpe tras el aviso azulgrana, que de nuevo rondó la portería visitante con un remate alto de Dani Arribas.

Pero el previsible chaparrón de juego gimnástico, poco a poco fue pasando a fina lluvia, y más tarde a cuatro gotas. Con Rubén metiéndose al centro desde la banda derecha, y Asier haciendo lo propio desde la izquierda, el juego local apenas tenía más profundidad en la banda que la que le daba Borja, sin suerte en sus envíos. El embudo que se formaba en la frontal del área visitante era de tal calibre que difícilmente se podía generar una ocasión de gol.

Y así, entre la defensa sin más de los unos, y el ataque previsible de los otros, los minutos fueron pasando hasta que, a punto de llegar a la media hora de encuentro, Víctor Pérez se sacó de su pierna

### ASIER MARCÓ EL 1-0 EN EL PRIMER MINUTO DE UNA SEGUNDA PARTE MUY FLOJA

izquierda un remate seco que envió el balón lejos del alcance del portero Sevi, pero que se encontró con el poste y volvió al área pequeña, donde Dani Arribas, más solo que la una y a portería vacía, le golpeó... al larguero. Tan incomprensible fue su error, como injusto para el trabajo que realiza. Pero esto consiste en meter la pelota en la portería, y el "9" azulgrana no tuvo su tarde en ese aspecto, porque poco más tarde, deseoso de enmendar su error anterior, Dani Arribas le quitó de la bota un claro remate a Manu dentro del área grande.

La Segoviana, sin hacer una primera mitad ni mucho menos brillante, había creado dos clarísi-



Manu se tira al suelo para intentar cortar el avance de un contrario durante la primera parte del partido. / KAMARERO

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

No resulta demasiado sencillo diagnosticar qué males son los que tiene la Gimnástica Segoviana, y que la están impidiendo rendir como se espera de un conjunto con calidad y experiencia suficiente como para navegar con mucho viento a favor en este grupo octavo de la Tercera. Pero lo cierto es que han transcurrido ocho jornadas de Liga, y salvando el encuentro jugado frente al Ávila, el conjunto azulgrana dista bastante de ser el equipo dominador en La Albuera que tradicionalmente ha sido a lo largo de las temporadas.

Ahora bien, ese respeto que la Segoviana se ha ido ganando como local todavía se siente en los rivales, y pocos son los que saltan al campo tratando de ejercer como dominadores, sino más bien todo lo contrario. Así le sucedió al Becerril, que solo apostó de verdad por el partido cuando se vio por detrás en el marcador, y se dio cuenta de que su rival no es en la actualidad el fiero conjunto que ejercía de apisonadora en su feudo.

El encuentro comenzó con una declaración de intenciones por parte local, después de un re-

mas ocasiones de gol por ninguna de su oponente, que lo más cerca que estuvo de marcar fue en un mal control de Merino dentro del área pequeña, y un lanzamiento de Melero a las manos de Iván. Así que se esperaba que en la segunda parte los azulgranas pudieran llegar con más claridad a la portería de Sevi, y que los palentinos apostaran por buscar con más ahínco la de Iván.

Y el inicio del segundo acto fue de lo más prometedor, porque prácticamente en la primera acción tras el descanso Asier recogió un balón en la banda izquierda, se perfiló hacia el centro y lanzó con colocación al palo corto de la meta de Sevi, que se lanzó a tiempo a por la pelota, pero que no acomodó el cuerpo lo suficiente para hacerse con el cuero, que entró tan

despacio en la portería visitante que apenas llegó a besar la red.

**PIDIENDO LA HORA** El gol que se le negó a la Segoviana en los primeros cuarenta y cinco minutos había llegado en el primero de la reanudación, y con él cambiaron las tornas del encuentro, porque pasado el primer golpe, el Becerril logró adelantar sus líneas tanto como retrasó las suyas el equipo gimnástico, al que le empezaron a entrar las dudas en su juego. Ricardo y Manu, tan efectivos en la destrucción del juego rival, se vieron superados por la presión de sus oponentes, que comenzaron a llegar con bastante soltura cerca de las inmediaciones del área local.

Un primer remate de Bello que se fue alto avisó de lo que iba a ser

la última media hora de partido, con el Becerril apretando, y la Segoviana sin apenas pasar del centro del campo, algo inédito desde hacía mucho tiempo. Sedano movió las piezas, y colocó primero a Calleja de delantero centro cuando se fue Dani Arribas, para después poner a Rubén cuando se fue Calleja. Pero por más que se quiso reforzar el centro del campo, no hubo manera de que los de casa no pasaran apuros, sobre todo con los balones colgados por Oli, que tuvo la ocasión más clara en una falta lejana que obligó a Iván a enviar a córner, pero sin demasiado remate. Al final valió el gol de Asier para ganar los tres puntos, quizá más valiosos de lo que parece, porque la Segoviana, más que fútbol (que también) necesita volver a confiar en sí misma.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

# La **fe** atrajo a la **suerte** en el campo de El Hospital

UN GOL DE XAVI EN EL 93 LE DIO EL TRIUNFO A UN CD LA GRANJA QUE ACABÓ CON NUEVE

El Unami, frente a una Arandina en alza

A las cinco de la tarde de hoy, el Unami saltará al campo de El Montecillo para medirse a una Arandina que después de un inicio con muchas dudas ha sabido reconducir la situación y encadenar varios buenos resultados consecutivos que le han llevado hasta la zona media de la tabla, justo donde se encuentra el conjunto segoviano.

Tito Domingo ha convocado para el encuentro a 16 jugadores, (Truji, Mario, Maroto, Fran, Rodero, Pocho, Gelus, Chechu, Mariano, Quino, Alex, Juanlu, Terleira, Cobi, Cristian y Morales), y no se plantea hacer demasiados cambios con respecto al equipo que acumula ya tres jornadas sin conocer la derrota, y que de conseguir los tres puntos, además de convertirse en el protagonista de la sorpresa de la jornada, apuntalaría aún más su buen momento de forma. Pero no será en absoluto sencillo conseguir algo positivo del campo del conjunto ribereño, en el que su técnico Pepe Calvo tendrá a todos sus jugadores disponibles para poder confeccionar el mejor equipo posible.

trabajo realizado durante tantos minutos. El Lerneño puso también de su parte a la hora de igualar el encuentro, que se adentró en su tramo final con el 0-0, y el CD La Granja metiéndose en problemas, con la lesión de Otero que dejó al equipo con diez, ya que Jota había hecho los tres cambios.

Y la cosa se puso aún peor cuando Domingo se vio obligado a derribar a un jugador visitante que se marchaba solo ante la meta de Yiyo, y dejó a los locales con nueve hombres, y muchas ganas de que se acabara el partido sumando por lo menos un punto. Pero cuando más difícil parecía, el equipo de Jota Velázquez realizó una última apuesta, con el lanzamiento de una falta bastante lejana. Xavi optó por lanzar a portería, y el balón botó delante de Luis, que no encontró la manera de despejarlo. Los tres puntos se quedaron en casa, y por ello la felicidad fue completa en un equipo que, sin Guille, Lamas, Chiqui y Ricardo, demostró tener mucha fe en la victoria, y a veces es la fe la que atrae a la suerte.

1	0
CD LA GRANJA	R. LERMEÑO
Yiyo	Luis
Demi	Rodrigo
Xavi	Sergio
Pluma	César
Alberto	(Bombas, m.77)
Otero	Saúl
Pablo	Mena
(Josete, m.83)	Ignacio
Mario	(Miguel, m.71)
(Héctor, m.69)	David
Kike	(Padrones, m.58)
Iván Yubero	Éric
(Domingo, m.72)	Óscar
Adrián	Zurdo
<b>ÁRBITRO</b>	
Hernández Cifuentes, de Valladolid. Mostró tarjetas amarillas a Pablo y Alberto por los locales, y a Óscar, Ignacio, Rodrigo, Saúl y al entrenador. Expulsó por tarjeta roja directa a Domingo (m.88).	
<b>GOLES</b>	
1-0 (m.93) Xavi.	



Iván trata de controlar una pelota durante el encuentro disputado ayer en el campo de El Hospital. / KAMARERO

J.M. / SAN ILDEFONSO

Como el jugador de ruleta que lo apuesta todo el (poco) dinero que le queda a un número, y ve cómo le sonría la fortuna, el CD La Granja ganó ayer los tres puntos en su partido frente al Racing Lerneño en su última acción ofensiva, cuando jugaba con dos hombres menos por la lesión de Otero y la expulsión de Domingo, gracias a un gol de Xavi tras un lanzamiento de falta que se coló sin remisión en la portería de un Luis que quizá pudo hacer más.

Antes de llegar a ese final cardíaco, granjeños y ducales habían jugado una primera parte de mucha más intensidad que fútbol. Sabedores de que sus problemas pasaban por el orden defensivo, ambos conjuntos pusieron un empeño atroz en destruir el juego del adversario, preocupándose algo menos de construir el suyo, aunque el paso de los minutos de la primera parte desniveló el partido hacia el lado de la portería visitante.

Ahora bien, una cosa es que el balón rondara más el área del Lerneño que el de La Granja, y otra muy diferente que hubiera ocasiones de gol. Durante el primer período hubo más peticiones de penalti en el bando local que remates a portería, que solo se produjo uno de Kike, flojo a las ma-

nos de Luis. Poco más tarde, tras un saque de esquina, Pluma reclamó una mano de un defensor, aunque dio la impresión de que la acción del jugador visitante era involuntaria. Algo menos lo pareció en la segunda jugada polémica, después de un centro de Kike que impactó en el brazo de un contrario. Pero en ninguna de las dos ocasiones el colegiado apreció la suficiente intencionalidad como para señalar el punto fatídico.

El gasto físico de ambos equipos había sido grande en el primer tiempo, por lo que pareció normal lo que sucedió en el segundo tiem-

po, que en cuanto las fuerzas fallaron comenzaron a llegar los espacios, y con ellos las ocasiones para marcar. El Lerneño, que en el primer tiempo solo se había acercado al marco de Yiyo en una acción de Eric, no tardó en poner a prueba al portero del CD La Granja tras el lanzamiento de una falta por parte de Sergio.

**MÁS ESPACIOS** Poco más tarde, la defensa granjeña hizo la concesión a la que (tristemente) comienza a acostumbrarse. Un balón mal entregado por Pluma se convirtió en un centro de Eric que

Zurdo no llegó a rematar con acierto. Esto bastó para que los locales se pusieran las pilas, y llevaran el encuentro a una fase de toma y daca de la que estuvo a punto de salir vencedor, pero Mario estrelló su remate en los pies del portero visitante, poco después Iván pidió un nuevo penalti, y tanto Mario como Kike no tuvieron la puntería suficiente como para adelantar a los de casa.

Pero los mejores minutos de los segovianos fueron pasando, y en su lugar llegaron los lógicos nervios de ver cómo una acción desgraciada podía dar al traste con el



AMPLIA TERRAZA  
con vistas al  
ACUEDUCTO



Restaurante **Maribel**

Menú diario de lunes a viernes

3 primeros y 3 segundos a elegir  
pan, bebida y postre

PRECIO:

**10 €**  
IVA incluido

NUESTRA ESPECIALIDAD: CORDERO Y COCHINILLO ASADO EN NUESTRO PROPIO HORNO

Avda. Padre Claret, 16 SEGOVIA. Teléfono 921 441 141

## FÚTBOL SALA SEGUNDA DIVISIÓN

## Una derrota con otra cara

EL SEGOVIA FUTSAL REACCIONÓ TRAS EL 3-0 DEL LEVANTE, Y ESTUVO MUY CERCA DE LLEVARSE UN PUNTO

3	2
LEVANTE DM	SEGOVIA FS
Edo Kiko Márquez Juanfran Jordi Lledó	Mordi Abel Iván Javi Alonso Ángel
Pedro Álex Oviaño Carlos Pedro Diego José Revert	Edu Charli Juanlu Jorge Villoria

**ÁRBITROS**  
Alberto y Jordi Centeno Bono, de Barcelona. Mostraron tarjetas amarillas a Pedro, Juanfran, Carlos y Jordi Lledó por los locales, y a Jorge por los visitantes.

**GOLES**  
1-0 (m.11) Jordi Lledó; 2-0 (m.26) Márquez; 3-0 (m.29) Pedro; 3-1 (m.33) Ángel; 3-2 (m.35) Charli.



Javi Alonso se lamenta de una ocasión fallada en un partido anterior. / JUAN MARTÍN

J.M. / SEGOVIA

Aunque el resultado final fue igual de adverso que hace siete días, poco tuvo que ver la derrota del Segovia FS en Valencia frente al Levante Dominicos que la que cosechó el conjunto segoviano una semana antes frente al UMA Antequera. El equipo de Carlos Sánchez realizó un buen trabajo en la cancha de uno de los rivales más fuertes de la Segunda División, y sólo el desacierto a la hora de rematar las acciones ofensivas impidió que los segovianos se marchasen con un punto que habría sabido a victoria.

Y habría sabido de esa manera porque nunca es fácil remontar

tres goles de desventaja, algo que a punto estuvo de hacer el Segovia FS, que pagó caro su falta de acierto ofensivo tras haber encajado el 1-0, obra de Jordi Lledó tras culminar una jugada de es-

trategia muy similar a la que hace el conjunto segoviano, y ver cómo en la segunda parte una clara acción ofensiva de Ángel que no lograba culminar se convertía en el contragolpe local que culmina-

ba Márquez poniendo el 2-0.

Afectados aún por el golpe, el Segovia FS encaja el 3-0, pero cuando peor se le ponían las cosas a los segovianos llegó la reacción, y el tanto de Ángel, y el posterior

CLASIFICACIÓN						
JORNADA 4						
FUTSAL CARTAGENA - MELILLA FS	2-2					
LEVANTE UD DM - SEGOVIA FUTSAL	3-2					
UMA ANTEQUERA - L'HOSPITALET	4-3					
O'PARRULO FS - ELPOZO B	2-5					
BRIHUEGA FS - FC BARCELONA B	3-2					
HÉRCULES SAN VICENTE - ELCHE	HOY					
PT J G E P GF GC						
1 LEVANTE UD	9	4	3	0	14	10
2 L'HOSPITALET	7	4	2	1	18	12
3 ELPOZO B	7	3	2	1	0	16
4 URUGUAY TEN.	7	3	2	1	0	11
5 FS CARTAGENA	7	4	2	1	1	14
6 MELILLA FS	7	4	2	1	1	8
7 ELCHE CF	6	3	2	0	1	8
8 ANTEQUERA	6	4	2	0	2	10
9 BARCELONA B	4	4	1	1	2	16
10 SEGOVIA FS	3	4	1	0	3	13
11 BRIHUEGA FS	3	3	1	0	2	7
12 HÉRCULES SV	0	3	0	0	3	8
13 O'PARRULO FS	0	3	0	0	3	5

de Charli cuando el equipo ya ponía en liza el portero-jugador, le puso mucha dosis de emoción al partido, que estuvo tan cerca de igualarse con un tercer tanto segoviano, como de desnivelarse definitivamente a favor del Levante, que terminó encajando el 3-3 con el tiempo cumplido, pero los árbitros no dieron validez al tanto, que llegó tras un saque largo de Mordi, que Ángel no llegó a rozar. Faltó muy poco para que el equipo no se marchara de vacío de Valencia.

## TAEKWONDO COMPETICIONES

## Brillante actuación del Centro Victoria en el torneo internacional Baza Sport de Miranda

E.A. / SEGOVIA

El último fin de semana de septiembre se celebró en la localidad burgalesa de Miranda de Ebro el III Campeonato Internacional Baza Sport de Taekwondo, organizado por el Club Baza Sport y con una participación de unos 300 competidores en la modalidad de combate, masculino y femenino así como en todas las categorías por edades desde precadete.

Representando al Centro Deportivo Victoria de Segovia, se desplazó hasta el pabellón municipal de Anduva un equipo con sus dos entrenadores, Juan Carlos García y Jose Luis Herrero, que obtuvo las siguientes clasificaciones y medallas:

**Precadete**

- Inés de Benito, bronce.
- Hugo Núñez Bermejo, oro.
- Enrique Herrero, bronce.

**Cadete**

- María Rodríguez, bronce.
- Alejandro Campos, bronce.

**Junior**

- Paula Rodríguez, plata.
- Ignacio de Benito, bronce.

La actuación de estos deportistas segovianos fue excelente, dejando el pabellón bien alto en todos los combates por los que pasaron. Cabe tener en cuenta que el evento contaba con un altísimo nivel de taekwondo, prueba de ello fue el combate de semifinales de Ignacio de Benito, que perdió en el pase a la final con Unai Rodríguez, campeón de



Los integrantes del Centro Deportivo Victoria que tomaron parte en el campeonato internacional. / EL ADELANTADO

España el pasado año y oro en el campeonato de Europa de Clubes, cediendo el combate por tan solo un punto en una actuación brillante. También hay que des-

tafar el oro logrado por Hugo Núñez en el último segundo del asalto en una contienda extraordinariamente igualada. Sin duda, unos buenos resultados para un

equipo muy joven que, de continuar por la senda del trabajo duro tiene que ofrecer un gran futuro por delante para el taekwondo segoviano.

## CAMINO DEL MUNDIAL

► **14 equipos con billete.** El Mundial de Brasil 2014 ya tiene a 14 de sus 32 selecciones confirmadas tras una nueva jornada de eliminatorias en América y Europa. Alemania, Bélgica, Suiza y Colombia aseguraron su clasificación y se suman al anfitrión Brasil y a Argentina, Estados Unidos, Costa Rica, Holanda, Italia, Japón, Australia, Irán y Corea del Sur. La cifra se ampliará este martes con varias selecciones que definirán su clasificación en la última jornada. Ese mismo día quedarán también definidos los cruces para la repesca. El único continente que aún no tiene ningún representante confirmado es África, que, a partir de mañana, comenzará a disputar, en formato de ida y vuelta, los cinco choques decisivos.

► **Colombia regresa.** La selección colombiana se clasificó para la fase de grupos del Mundial tras empatar con Chile (3-3) en un partido en el que los 'cafeteros' se fueron a los vestuarios con el resultado parcial de (0-3) y que remontaron gracias a dos goles de Radamel Falcao en los últimos minutos.



► **Fin a la sequía.** El delantero del Real Madrid Karim Benzema volvió a marcar con la selección francesa tras 1.221 minutos en la goleada por 6-0 ante Australia en un amistoso. El atacante comenzó el partido en el banquillo, pero rompió la sequía apenas cuatro minutos después de su ingreso en el inicio de la segunda parte.

► **El deseo de CR7.** El delantero portugués Cristiano Ronaldo aseguró que no le gustaría que su selección se enfrentase a Francia en la repesca porque «teóricamente, es la más fuerte» y puede haber intereses. El combinado luso empató (1-1) frente a Israel y complicó su presencia en el torneo al quedar segundo, a tres puntos del líder de su grupo, Rusia.



► **Triunfo del anfitrión.** La selección brasileña derrotó a Corea del Sur (0-2) en el amistoso que se disputó ayer en la ciudad de Seúl, en un encuentro en el que los de Felipe Scolari no demostraron su mejor nivel futbolístico y que se resolvió gracias a los goles de Neymar y Oscar. A pesar de no ser un duelo oficial, el técnico no permitió que su equipo se relajara y sacó de inicio a buena parte de los jugadores que disputaron la Copa Confederaciones.



Negredo fue el autor del segundo tanto en el encuentro frente a Bielorrusia. / G. NACARINO (REUTERS)

## ESPAÑA BUSCA SU NUEVE

Del Bosque sigue con la duda en la posición de delantero centro y ninguno le convence

DPA / MADRID

Con futbolistas llenos de talento en casi todos sus puestos, la selección española todavía mantiene abierta la gran duda en el puesto de delantero, por el que siguen pasando jugadores y ninguno se queda.

Ahora es Michu y luego llegará, previsiblemente, Diego Costa para continuar el debate a ocho meses de que comience el Mundial de Brasil 2014. Es el principal dolor de cabeza de Vicente del Bosque.

Hace tiempo que el preparador salmantino reconoció que no encuentra un punta de su gusto. Quizá por eso ha convertido en rutinaria su apuesta por jugar sin un 'nueve' específico.

Por esa posición de 'falso delantero' han pasado centrocampistas como Cesc Fábregas, David Silva o hasta Javi Martínez, un mediocentro defensivo que también jugó mucho tiempo como central en su etapa en el Athletic.

«Posiblemente, por culpa nuestra no hemos encontrado ese delantero centro que nos gustase del todo. Han tenido oportunidades Negredo, Torres, Soldado y Villa, y tampoco nos ha ilusionado del todo. Si tuviésemos un delantero centro en condiciones...», apuntó Del Bosque el pasado junio.

Y eso ha ocurrido sucesivamente desde aquel fatídico 15 de diciembre de 2011, cuando David Villa se rompió la tibia jugando el Mundial de Clubes con el Barça.

Entonces, el actual atacante del Atlético de Madrid era el indiscutible delantero del combinado nacional, ofreciendo, además, un rendimiento espléndido. De hecho, es el máximo goleador en la historia de la vigente campeona del mundo y de Europa con 56 goles.



Michu debutó con la elástica nacional. / M.T. DÍEZ (EFE)

Su larga lesión le impidió disfrutar del último triunfo de España en 2012 y perdió su sitio en el Barcelona, lo que propició su marcha a la escuadra rojiblanca.

Ahora, una nueva lesión le ha impedido acudir a la última con-

vocatoria de la 'roja'. En su lugar llegó Michu, a quien a sus 27 años le ha llegado la gran oportunidad de su vida tras su excelente trayectoria en la Premier con el Swansea.

«Para cualquier futbolista jugar por su país es lo máximo. Es lo má-

ximo que he conseguido en mi carrera. He venido a disfrutar y a cerrar la clasificación para el Mundial», explicó el pasado martes a su llegada a Las Rozas.

**OPCIONES.** En el encuentro frente a Bielorrusia, el penúltimo partido de la fase de clasificación para el Mundial, Michu fue titular, pero no tuvo fortuna y acabó siendo sustituido por Negredo, que parece ser actualmente el punta español más en forma por su regularidad con el Manchester City. Sin embargo, nunca ha sido un fijo para el seleccionador.

Mientras, Fernando Torres permanece lesionado y las actuaciones de Roberto Soldado con el Tottenham no han convencido a Del Bosque, que no le ha convocado.

En la recámara también permanece Diego Costa, brasileño de nacimiento y con la doble nacionalidad recientemente adquirida. El preparador no ocultó que lo quiere para el equipo y solo problemas burocráticos impidieron que lo incluyera para esta doble e importante cita.

El rojiblanco es una de las grandes estrellas de la Liga y ocupa el primer puesto de la clasificación de goleadores, por delante de Leo Messi y Cristiano Ronaldo, con 10 tantos en ocho jornadas.

En algunos medios de comunicación, sin embargo, se ha extendido el debate sobre los riesgos de incluir en el equipo a un jugador tan irascible en el campo como es el punta 'colchonero'.

En cualquier caso, se trata de un hombre más, y quizá la gran esperanza del salmantino para la posición de delantero centro, el puesto que más dolores de cabeza le dio en los dos últimos años.

## TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

## Hernia

Las lesiones de Bale dividen a razonables y cretinos, a quienes consideran que es una mala noticia que no podamos exhibir en nuestra Liga a un jugador de su potencial, y quienes creen que todos estos contratiempos son algo así como un 'castigo divino' a la prepotencia de quien gasta 100 millones de euros tal y como están los tiempos, tal y como está el país.

Resulta que el chico tiene una hernia discal y una protusión —un desplazamiento hacia adelante— de dos vértebras. Dice que quiere jugar, que no siente dolor... pero la idea de pasar por el quirófano sobrevuela el ambiente: no es una idea, es un futuro. Gonzalo Higuaín arrastraba el mismo problema y no tuvo más remedio que someterse a cirugía... y estar cuatro meses en el dique seco.

No obstante, el dato más asombroso de todos los revelados por 'Marca' en su edición de ayer es que esa hernia discal se la detectaron el mismo día de su presentación, en esa habitual revisión médica que (según dijeron en su momento) fue un mero trámite. ¿Por qué nadie dijo nada en su momento? ¿Hablaban los médicos con Florentino para comunicárselo? ¿No es lo habitual, en todos los órdenes de la vida, que si encuentras un producto defectuoso —más si es un carísimo producto, un lujo— no se acepta? ¿O era una operación tan necesaria, la némesis del fichaje de Neymar por el Barça, que hubo que ocultar detalles como el de la hernia? ¿De haber sabido que Gareth Bale llegaba con 'sorpresa', la afición se hubiese ilusionado tanto con su contratación... o habría criticado en masa tamaño desembolso?

Tantas preguntas que, puestos a ser malpensados, llevan todas al mismo camino: tú escondes eso que hay que aparentar. Es una teoría elaborada con un punto de paranoia. No pudo ser así, no: lo normal es que los médicos hablasen de "un pequeño e insignificante problema" y por eso no trascendiera, ¿verdad?

# El Real Madrid sale al paso y niega que Bale sufra una hernia discal

El club admite que el jugador tiene una pequeña protrusión crónica que no le impide jugar

E. PRESS / MADRID

El Real Madrid emitió ayer un comunicado para desmentir la información de que el flamante fichaje de esta temporada, Gareth Bale, sufre una hernia discal, admitiendo que el galés padece «una pequeña protrusión discal crónica» que no impide «el normal desarrollo de su actividad profesional».

«Ante la información que publica *Marca* sobre el jugador, el club quiere manifestar lo siguiente. Es rotundamente falsa la información que se ha publicado, según la cual el futbolista tiene una lesión en las vértebras L5-S1», señala el escrito, publicado en su página web.

Además, la entidad se sorprendió de que el diario haya omitido la versión de los médicos del equipo. «El jugador no padece, por tanto, ninguna hernia discal, tal como los doctores precisaron con claridad antes de la publicación de la información. Sorprendentemente, la versión que los galenos ofrecieron a este medio de comunicación el pasado jueves 10 de octubre se ha omitido», añadió.

Por último, el Real Madrid reconoce que el extremo sufre una «protrusión discal crónica». «Gareth Bale tiene una pequeña protrusión discal crónica, que es sumamente frecuente entre los jugadores y que no impide en ningún caso el normal desarrollo de su actividad profesional», finaliza.

Por otro lado, Jonathan Barnett, el agente del galés, se mostró muy indignado por lo publicado y aseguró que cree que su representado está a punto de volver a los terrenos de juego. «Le dije al reportero que era una basura y aun así ha salido», censuró el manager, que quitó hierro a los problemas físicos del extremo. «Pasó el reconocimiento y está al cien por cien.

Es el fichaje más caro de la historia. Si hubiera habido algún problema se habría parado la operación. Su columna está bien».

Incluso el doctor Carlos Díez, jefe de los servicios médicos de la entidad 'merengue', también salió a la palestra. «No ha hecho una pretemporada al uso. Hay que ser cautos. Solo padece una sobrecarga muscular y se anticipó en un calentamiento previo. Cuando reincidió, en el partido ante el Atlético, se tomaron medidas. Trabajamos para que tenga unos minutos ante el Málaga, juegue algo más ante la Juventus y esté totalmente a punto para el clásico», precisó.

**UN DEBATE CONTINUO.** La salud de Bale se ha convertido en el eje de debate entre los principales medios deportivos, ya que, desde que llegó, ha vivido un calvario.

Hasta ahora solo ha podido disputar el encuentro contra el Villarreal y un tiempo del derbi el Atlético, además del choque contra el Galatasaray.

A lo largo de su corta trayectoria en el equipo, el extremo, de 24 años, tuvo que retirarse a pocos minutos de comenzar el partido ante Getafe por una molestia muscular en el calentamiento previo y se cayó a última hora de la lista de convocados del partido ante Copenhague.

El que fuera la gran baza del presidente Florentino Pérez para la actual temporada del Real Madrid ha tenido hasta la fecha más protagonismo dentro de la enfermería que en el césped.

Ancelotti espera que Bale pueda estar en el duelo ante el Málaga del próximo sábado y ya estar en plena forma para el clásico ante el Barcelona del 26 de octubre.

Hay que recordar que en 2010, Higuaín sufrió una hernia discal que le mantuvo varios meses apartado

**El diario *Marca* informó que los servicios médicos del Real Madrid le detectaron al galés una dolencia en las vértebras L5-S1**



El extremo apenas ha contado para Ancelotti desde que llegó al Bernabéu. / EFE

de los terrenos de juego. En principio, los galenos optaron por un tratamiento conservador, pero, ante la falta de mejoría, decidieron que pasara por el quirófano.

Por otro lado, los portugueses Cristiano Ronaldo y Pepe se incor-

porarán mañana a la disciplina blanca, ya que no podrán jugar el martes con su selección el último envite de clasificación para el Mundial frente a Luxemburgo por las amarillas que ambos vieron el pasado viernes frente a Israel.

## Adriano: «Martino nos hace creer de nuevo en el triplete»

E. PRESS / BARCELONA

El jugador brasileño del Barcelona, Adriano Correia, reconoció ayer que la llegada del 'Tata' Martino les ha hecho «volver a creer» que el Barça puede ganar «el triplete», que Neymar está, poco a poco, «más liberado» en el campo y que espera que esta temporada los clásicos sean «diferentes» a los del año pasado.

«Nos está haciendo creer otra vez que podemos. Las ganas para presionar otra vez y robar esos balones al adversario es un punto muy importante. Quizás, este año se está tocando más este aspecto

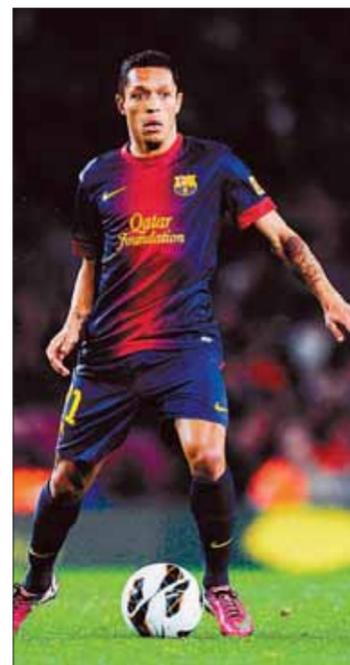
para volver a creer que podemos volver a ganar la Copa de Europa, que es lo que queremos», declaró.

Adriano también habló sobre el inicio de temporada de su compatriota Neymar. «Los que lo conocíamos ya sabíamos que él es sencillo y humilde. Ha caído muy bien. Se encuentra a gusto y, poco a poco, se le va notando que está más liberado en el campo. Ha sabido cómo llegar. Hay jerarquías en el equipo y él respeta todo esto. Dentro del campo hace lo que mejor sabe», manifestó.

Continuando con el plano individual, comentó sus impresio-

nes sobre el capitán, Puyol, que está apurando la última fase de su recuperación. «Es un referente para todo los del equipo, por su manera de ser. Es un ejemplo para los jóvenes y para nosotros, y esperamos que podamos ver a 'Puyi' muchos años más», apuntó.

El defensa 'carioca' opinó sobre el clásico, que se celebrará el próximo 26 de octubre en el Camp Nou, y del que espera que el Barça recupere los resultados que no consiguieron el año pasado. «Sabemos que el equipo llegará mejor físicamente, más claro de ideas y con más ganas», sentenció.



Adriano Correia.



# Webber desbanca a Vettel

El australiano supera a su compañero, mientras que Fernando Alonso partirá octavo

DPA / SUZUKA

El australiano Mark Webber logró ayer la 'pole position' del Gran Premio de Japón superando por primera vez este año en la clasificación a su compañero de Red Bull, el alemán Sebastian Vettel.

El oceánico marcó un tiempo de 1:30,915 minutos, solo 0,174 segundos más rápido que el triple campeón mundial y líder del campeonato, quien, probablemente, perdió la primera plaza en la parrilla por problemas en el KERS.

Mientras tanto, el español Fernando Alonso, segundo en la general, partirá octavo, lo que incrementa las posibilidades de su rival de asegurarse mañana su cuarto título consecutivo. Si el germano gana en Suzuka y Alonso no supera el noveno puesto, la carrera por el campeonato habrá terminado.

Además de los dos Red Bull, por delante del Ferrari del asturiano partirán, por orden, el británico Lewis Hamilton (Mercedes), el francés Romain Grosjean (Lotus), el brasileño Felipe Massa (Ferrari) y los alemanes Nico Rosberg (Mercedes) y Nico Hülkenber (Sauber).

«Hasta ahora no está siendo un buen fin de semana para mí. Tengo que mejorar», precisó el bicampeón mundial. Alonso siempre saca el máximo partido a su Ferrari en las carreras, pero todo parece indicar que, tarde o temprano, el título será para Vettel, que tiene 77 puntos de ventaja.

El teutón, que ha ganado tres de los últimos cuatro Grandes Premios en Japón, aspira también a sumar su quinta victoria consecutiva del año. Sin embargo, esta vez tendrá que hacerlo desde la segunda posición de la parrilla, pues una avería en el KERS le alejó de la primera plaza.

La cuestión es si Red Bull permitirá a sus dos pilotos competir por la victoria. El jefe de la escudería, Christian Horner, fue bastante ambiguo al respecto. «Harán lo mejor que puedan para el equipo», señaló el británico.

**HOMENAJE A DE VILLOTA.** Por otro lado, la Asociación de Pilotos de Grandes Premios (GPDA) homenajeará hoy a la expiloto María de Villota, fallecida el pasado viernes en Sevilla, con un minuto de silencio que tendrá lugar antes del desfile por el circuito, además de dedicar el podio de los ganadores a la exprobadora de Marussia.

El organismo mostró sus condolencias a la familia de la madrileña. «Su actitud positiva, su madurez y su gran compromiso nunca serán olvidados, y es algo que hemos aprendido de ella. María será extrañada y siempre recordada por todos nosotros».

Por otro lado, los dos Marussia y los cascos de Fernando Alonso y Felipe Masa lucieron la estrella que acompañaba a María cuando se montaba en un monoplaza.



El oceánico consiguió su primera 'pole' de la temporada. / I. KATO (REUTERS)

## DECLARACIONES

[ ]

FERNANDO ALONSO

«Si Vettel no gana aquí, lo hará en una de las próximas carreras»

MARK WEBBER

«Estoy contento de estar en la 'pole', hay que aprovechar las oportunidades»

SEBASTIAN VETTEL

«Disfruté de la calificación y estoy muy contento con el segundo lugar»

LEWIS HAMILTON

«Los Red Bull estuvieron muy lejos, espero que podamos hacer una buena salida»

## Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.



Asóciate o haz un donativo: 902 33 22 22



Aldeas Infantiles SOS de España

www.aldeasinfantiles.es

Puedes hacerte socio de una las siguientes formas:

Llamando al 902 15 15 07



Conectándote a www.msf.es/altasocio4

CALIDAD EXTRA

garbanzo y lenteja  
uty



GARBANZOS Y LENTEJAS

uty

Ctra. Vieja, 10  
VILLOVELA DE PIRÓN (Segovia)  
Tel. y fax: 921 49 70 76  
Móvil: 678 60 56 57

- Producto sin adición de insecticida y fungicida
- Cosecha propia
- Procedente de Agricultura respetuosa con el medio ambiente: Agricultura de conservación

www.uty.es



MOTOR

# Incineran el cuerpo de María de Villota en Sevilla

AGENCIAS / SEVILLA

Familiares y amigos de María de Villota acudieron ayer por la mañana al cementerio de San Fernando en Sevilla para darle su último adiós antes de su incineración.

Sus restos fueron trasladados posteriormente a Madrid, donde serán enterrados «en la más estricta intimidad», según anunció su hermana Isabel a los periodistas en el tanatorio de San Jerónimo, donde se encontraba el cadáver. Además, apuntó que la última despedida se llevará a cabo en el panteón familiar, pero no quiso precisar el día ni la hora ni más detalles del sepelio.

La madrileña falleció el pasado viernes a primera hora de la mañana en la capital hispalense a consecuencia de las lesiones neurológicas derivadas del grave accidente que sufrió el julio de 2012 en el aeródromo de Duxford (Reino Unido), en el cual perdió el ojo derecho cuando llevaba a cabo unas pruebas para su escudería, Marussia.

Su vida llegó a correr peligro y sufrió varias intervenciones quirúrgicas, pero luchó y la hija del también expiloto Emilio de Villota dio una auténtica lección de superación tras este trágico suceso.

A pesar de las secuelas, De Villota tenía mucha ilusión en su recuperación y por la vida. En el último año, además de pasar por el altar, se estaba dedicando a dar una serie de conferencias para dar a conocer su experiencia. Además, mañana tenía previsto presentar su libro *La vida es un regalo*.

Numerosas personas, tanto del mundo del motor como de otros ámbitos del deporte y la política, quisieron mostrar sus condolencias a la familia por la pérdida de una persona luchadora que nunca perdió la esperanza.

Además, las redes sociales fueron un hervidero durante todo el día, y muchos aficionados quisieron despedirse de la expilota, cuya vida se apagó a los 33 años.



María de Villota.

MOTOCICLISMO

GRAN PREMIO DE MALASIA



Valentino Rossi y Cal Crutchlow acabaron por detrás del español en la sesión de clasificación. / S. SAID (REUTERS)

# Márquez domina a placer

El ilerdense logra su octava 'pole' de la temporada y consigue el récord del trazado malayo

E. PRESS / SEPANG

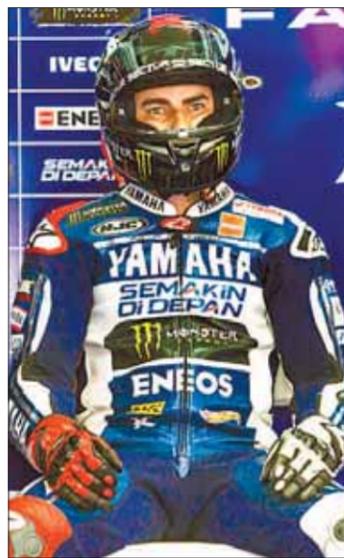
El español Marc Márquez (Repsol Honda) volvió a imponerse ayer a sus rivales y logró su octava 'pole' de la temporada tras marcar el mejor tiempo en la sesión de clasificación de MotoGP del Gran Premio de Malasia, mientras que Jorge Lorenzo (Yamaha) y Dani Pedrosa (Honda) saldrán cuarto y quinto, respectivamente.

El catalán voló sobre el circuito de Sepang, marcando un tiempo de 2:00.011, un nuevo récord, una actuación que podría acercarle todavía más al título mundial en su primera temporada en la categoría reina. El líder de la general saldrá escoltado por el italiano Valentino Rossi (Yamaha) y el británico Cal Crutchlow (Yamaha).

Lorenzo luchó por la primera plaza hasta los últimos momentos, pero se encontró con otras dos Yamahas por delante entre Márquez y él. El balear comandará la segunda línea junto a Pedrosa y Álvaro Bautista (Honda).

Por su parte, el alemán Stefan Bradl (Honda) no pudo participar al fracturarse el tobillo derecho, un incidente que le obligará a causar baja y a pasar por el quirófano en los próximos días.

Mientras tanto, en Moto2, el gran dominador fue Tito Rabat (Kalex), que prolongó su dominio en el trazado asiático y saldrá por delante del suizo Thomas Luthi (Suter) y de su compatriota Pol Espargaró (Kalex), ambos a menos de una décima de segundo.



Jorge Lorenzo.

Rabat y Luthi marcaron el ritmo de una sesión marcada por las caídas de Nakagami, Julián Simón y Shah, pero, finalmente, fue el barcelonés el que logró el mejor crono (2.07.063) y firmó su segunda 'pole' de la temporada.

En la primera calificación de la jornada, el español Luis Salom (KTM), líder del Mundial de Moto3, fue el más rápido (2.13.867), seguido del francés Alexis Masbou (FTR Honda) y el italiano Niccolò Antonelli (FTR Honda).

En una sesión con el asfalto medio mojado, Salom no falló y recuperó su mejor versión. Sus dos principales rivales por el título, Alex Rins y Maverick Viñales se quedaron lejos, y partirán sexto y noveno, respectivamente.

## PARRILLA DE SALIDA

### Gran Premio de Malasia

<b>1</b> <b>MARC MÁRQUEZ</b> (ESP/Honda)	<b>4</b> <b>JORGE LORENZO</b> (ESP/Yamaha)	<b>7</b> <b>Bradley Smith</b> (GBR/Yamaha)	<b>10</b> <b>Andrea Iannone</b> (ITA/Ducati)
<b>2</b> <b>Valentino Rossi</b> (ITA/Yamaha)	<b>5</b> <b>DANI PEDROSA</b> (ESP/Honda)	<b>8</b> <b>Andrea Dovizioso</b> (ITA/Ducati)	<b>11</b> <b>Nicky Hayden</b> (USA/Ducati)
<b>3</b> <b>Cal Crutchlow</b> (GBR/Yamaha)	<b>6</b> <b>ÁLVARO BAUTISTA</b> (ESP/Honda)	<b>9</b> <b>ALEX ESPARGARÓ</b> (ESP/ART)	<b>12</b> <b>Stefan Bradl</b> (ALE/Honda)

<b>13.</b> Colin Edwards	USA/FTR
<b>14.</b> Claudio Corti	ITA/FTR
<b>15.</b> Héctor Barberá	ESP/FTR
<b>16.</b> Hiroshi Aoyama	JAP/FTR
<b>17.</b> Yonny Hernández	COL/Ducati
<b>18.</b> Randy de Puniet	FRA/ART
<b>19.</b> Michael Laverty	GBR/ART
<b>20.</b> Daniilo Petrucci	ITA/Ioda
<b>21.</b> Lucca Scassa	ITA/ART
<b>22.</b> Bryan Staring	AUS/FTR
<b>23.</b> Lukas Pesek	CZE/Ioda
<b>24.</b> Damian Cudlin	AUS/PBM

## MOTO 2

<b>1.</b> <b>Esteve Rabat</b>	ESP/Kalex
<b>2.</b> Thomas Luthi	SUI/Suter
<b>3.</b> <b>Pol Espargaró</b>	ESP/Kalex
<b>4.</b> Johann Zarco	FRA/Suter
<b>5.</b> Mika Kallio	FIN/Kalex
<b>6.</b> Takaaki Nakagami	JAP/Kalex
<b>7.</b> Alex de Angelis	SMR/Speed Up
<b>8.</b> Xavier Simeón	BEL/Kalex

## MOTO 3

<b>1.</b> <b>Luis Salom</b>	ESP/KTM
<b>2.</b> Alexis Masbou	FRA/FTR
<b>3.</b> Niccolò Antonelli	ITA/FTR
<b>4.</b> Miguel Oliveira	POR/Mahindra
<b>5.</b> <b>Alex Márquez</b>	ESP/KTM
<b>6.</b> <b>Alex Rins</b>	ESP/KTM
<b>7.</b> Jack Miller	AUS/FTR
<b>8.</b> <b>Efrén Vázquez</b>	ESP/Mahindra

Fuente: Moto GP

Infografía: INFOGRÁFIKA DISEÑO Y COMUNICACIÓN

TENIS

MASTERS 1.000 DE SHANGHAI



El tenista de Manacor se ajusta el pañuelo durante un descanso del encuentro. / A. SONG (REUTERS)

## Del Potro puede con Nadal

El argentino doblega al número uno (6-2 y 6-4) y luchará por el título con Novak Djokovic

E. PRESS / SHANGHAI

El argentino Juan Martín del Potro derrotó ayer al español Rafa Nadal (6-2 y 6-4) en las semifinales del Masters 1.000 de Shanghai, dejando fuera de la final al manacorí, quien estrenaba el número uno mundial, y citándose así con el serbio Novak Djokovic por el título.

Fue el segundo enfrentamiento de la temporada entre ambos. En el primero, el balear superó al de Tandil en la final de Indian Wells. Sin embargo, ayer ocurrió todo lo contrario.

El sudamericano jugó uno de sus mejores partidos en los últimos

tiempos, dominó de principio a fin con su servicio y no dio opciones a su rival de entrar al trapo en ningún momento.

Nadal no había perdido ningún servicio en todo el torneo y ayer no pudo mantener sus dos primeros. A partir de ahí, el mallorquín estuvo incómodo todo el encuentro, no logró realizar ningún saque directo y su efectividad con los segundos servicios fue muy baja. Además acabó con cuatro dobles faltas por ninguna del argentino.

De esta forma, el español se quedó fuera de la final de un torneo que no ha conseguido vencer nun-

ca. Su mejor clasificación en China se produjo en 2009 cuando llegó a la final en la que cayó frente al ruso Nikolay Davydenko.

A pesar de todo, el zurdo de Manacor continuará número uno tras Shanghai gracias a su gran temporada, en la que ha logrado 10 títulos y ha disputado 13 finales de 15 torneos disputados.

**REACCIONES.** A la conclusión del encuentro, Nadal no tardó en felicitar a su oponente. «Del Potro jugó de manera increíble, solo puedo aplaudirle. Me voy a casa con la sensación de que no he jugado mal»,

indicó el mallorquín. A su vez, el ganador se mostró muy satisfecho, porque «cuando vences al número uno del mundo sientes algo especial», se trata «de un momento demasiado bueno como para explicarlo con palabras», según el argentino.

El tenista sudamericano luchará por el título frente al serbio Novak Djokovic, que apeó al francés Jo-Wilfried Tsonga (6-2 y 7-5). El jugador de Belgrado defiende el título, por lo que la victoria es vital para él si quiere mantener viva la pugna por la cima del 'ranking' hasta final de la temporada.

NATACIÓN

### Belmonte gana los 800 libres en Moscú

Mireia Belmonte venció ayer en la prueba de los 800 metros libres de la Copa del Mundo de piscina corta disputada en Moscú, con un tiempo de 8:19.55, en una jornada en la que Melani Costa finalizó tercera la prueba de los 200 metros libres. La catalana volvió a demostrar que está en un gran momento de forma y consiguió un nuevo triunfo, tras el que obtuvo en Berlín donde, además, logró el récord mundial de la distancia. La nadadora de Sabadell finalizó por delante de la húngara Katinka Hosszu y la alemana Sarah Kohler.

BALONCESTO

### Barça y Valencia comienzan su andadura en la Liga ACB

Tras una pretemporada marcada por el Eurobasket y un gran trabajo en los despachos, Barcelona y Valencia Basket inician su andadura en la ACB en un duelo entre dos conjuntos obligados a ser protagonistas. No será una prueba en firme, pero, de todas formas, será un buen partido si los blaugranas siguen con el ritmo trepidante de juego de pretemporada y los 'aronja' apuestan por confirmar las opiniones de muchos técnicos que les sitúan como el equipo mejor reforzado.

GOLF

### Tania Elósegui se proclama campeona de España

Tania Elósegui se proclamó ayer campeona de España, aunque se da la circunstancia de que no ganó el torneo, ya que la vencedora fue Ainhoa Olarra, pero el título es para Elósegui ya que ésta no podía aspirar a él por ser aún amateur. De esta manera, la golfista de San Sebastián se coronó campeona de España por tercera vez en su carrera. Sus otros dos entorchados los consiguió en los años 2007 y 2009.

TENIS

### Carla Suárez cae en semifinales en Austria

La española Carla Suárez se quedó a las puertas de la final del torneo de Linz (Austria), tras caer en semifinales ante la cabeza de serie número uno, la alemana Angelique Kerber (6-2, 6-0). Pese al gran torneo que había firmado hasta la fecha, donde había pasado ronda tras ronda sin dificultad y sin ceder ningún set, la tenista canaria no pudo con la favorita al título.

BALONMANO

LIGA DE CAMPEONES

## El Barça derrota al Metalurg y ya es líder del grupo C

E. PRESS / BARCELONA

El Barcelona venció ayer al Metalurg macedonio por un contundente 35-17 en la tercera jornada de la Liga de Campeones, una victoria que supone que el conjunto español pase a liderar el grupo C.

El partido tuvo muy poca historia. Tras unos primeros minutos de tanteo, el conjunto catalán se puso las pilas y finiquitó el duelo antes del descanso. Los pupilos de Xavi Pascual realizaron una primera parte defensiva espectacular, con una defensa en 6-0 que no

dejó ni un resquicio libre para los lanzamientos del conjunto balcánico. Especialmente activo en esa defensa estuvo el jugador francés Cedric Sorhaindo.

Y cuando los de Lino Cervar conseguían posiciones para lanzar a puerta, apareció Arpad Sterbik. El serbio tuvo una actuación colosal, demostrando por qué es uno de los mejores porteros del mundo. El único que le batió con algo de asiduidad fue un viejo conocido del balonmano español, el esloveno Renato Vugrinec, que fue



El extremo Víctor Tomás anotó seis tantos. / A. DALMAU (EFE)

el máximo artillero del Metalurg con seis tantos.

A esa defensa, el cuadro azulgrana unió una gran efectividad al contraataque. En ese plano ofensivo, los mejores del partido fueron el macedonio Kiril Lazarov y

el francés Nikola Karabatic, con nueve y siete goles, respectivamente. También brilló Víctor Tomás, con seis dianas.

El próximo domingo, el equipo catalán jugará la cuarta jornada frente al PSG francés.

### Avant entre Madrid, Segovia y Valladolid

(Nueva estación Segovia - Guiomar)

TREN	DIAS de CIRCULACIÓN	Madrid	Segovia	Valladolid
Avant (1)	L M X J V	7:38	8:06	8:43
Avant	L M X J V S D	9:40	10:08	10:45
Avant (2)		10:30	10:58	---
Avant	L M X J V S D	11:30	11:58	12:35
Avant (1)	L M X J V	15:15	15:43	---
Avant	L M X J V S D	15:30	15:58	16:35
Avant (1)	L M X J V	16:15	16:43	17:20
Avant	L M X J V S D	17:35	18:02	18:40
Avant (3)	L M X J V	19:15	19:43	---
Avant	L M X J V S D	19:45	20:13	20:50
Avant	L M X J V S D	21:30	21:58	22:35

1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11. 3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11.

TREN	DIAS de CIRCULACIÓN	Valladolid	Segovia	Madrid
Avant (1)	L M X J V	---	7:00	7:28
Avant (2)	L M X J V	6:45	7:22	7:50
Avant (2)	L M X J V	7:15	7:52	8:20
Avant	L M X J V S D	7:45	8:22	8:50
Avant	L M X J V S D	9:45	10:22	10:50
Avant	L M X J V S D	13:25	14:02	14:30
Avant	L M X J V S D	15:30	16:07	16:35
Avant	L M X J V S D	---	18:30	18:58
Avant	L M X J V S D	19:35	20:12	20:40
Avant	L M X J V S D	21:00	21:37	22:05

1: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.

### Autobuses entre Segovia y Madrid

Información: www.lasepulvedana.es - Teléfono: 902 11 96 99



Segovia - Madrid					Madrid - Segovia				
lunes a viernes laborables					lunes a viernes laborables				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 D	7.00 S	6.30 D	7.00 D	7.15 SEK	8.00 R	8.45 D
7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.15 D	10.45 L	11.00 D	11.45 D
9.00 L	9.30 S	10.15 D	11.00 D	11.45 D	12.30 D	13.15 D	13.30 L	14.00 D	14.30 D
12.15 L	12.30 D	13.15 D	14.00 D	14.30 R	15.00 S	15.15 D	15.30 D	16.00 D	16.30 D
14.45 D	15.30 D	15.30 L	16.00 R	16.30 D	16.45 L	17.00 D	17.45 D	18.15 D	18.30 S
17.15 D	18.00 D	18.00 L	18.30 D	19.15 D	18.45 D	19.15 D	19.45 D	20.15 D	20.30 L
20.00 S	20.45 D	21.30 S			21.00 D	21.45 S	22.30 D	23.00 S	

sábados laborables					sábados laborables				
7.30 D	8.30 S	9.15 D	10.00 D	10.45 S	8.00 S	9.00 D	9.30 D	10.15 D	11.00 S
11.30 D	12.15 D	13.00 D	14.00 S	15.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.45 S
16.00 R	17.00 D	18.00 S	19.00 D	20.00 R	14.30 D	15.30 R	16.30 D	17.30 S	18.30 D
21.00 D	21.30 S				19.15 D	20.00 R	20.45 D	21.30 S	22.15 D
					23.00 S				

domingos y festivos					domingos y festivos				
8.30 S	9.30 D	10.30 S	11.30 D	12.30 S	8.00 S	9.00 D	10.00 D	11.00 S	12.00 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	16.00 D	17.00 S
17.15 D	18.00 D	18.45 D	19.30 D	20.15 R	18.00 D	19.00 D	20.00 R	21.00 D	21.30 D
21.00 D	21.30 S	22.30 D			22.00 D	23.00 S			

D: Expediciones DIRECTAS / (\*) Días Lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Ortigosa, Otero de Herreros, Los Angeles, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en Revenga, Ortigosa, Otero de Herreros, Los Angeles y San Rafael / L: Servicio Lanzadera Madrid - San Rafael - Los Angeles ó viceversa.

### Trenes desde Segovia

(Nueva estación Segovia - Guiomar)

HORA	TREN	DESTINO	PARADAS / CIRCULACIÓN / OBSERVACIONES
08:22	99088	Cartagena	MADRID-Atocha Cercanías (09:53), ALBACETE Los Llanos (12:09), Archena-Fortuna (13:43), MURCIA del Carmen (14:02), Balsicas-Mar Menor (14:31), Torre Pacheco (14:37), Cartagena (14:52) Diario. Tren Valladolid - Cartagena AVANT 08088 Valladolid 07:45 - Madrid 08:50 + ALTARIA 222 Madrid 09:40 - Cartagena 14:52 cambio de tren en Madrid 09:40
8:30	Alvia 4087	Hendaya	VALLADOLID-Campo Grande (09:07), BURGOS-Rosa de Lima (10:21), Miranda de Ebro (11:12), VITORIA/Gasteiz (11:39), Zumarraga (12:27), SAN SEBASTIÁN/Donostia (13:18), Irún (13:45), Hendaya (13:51). Diario
8:30	Alvia 4087	Bilbao - Abando	VALLADOLID-Campo Grande (09:07), BURGOS-Rosa de Lima (10:21), Miranda de Ebro (11:12), BILBAO-Abando (12:47). Lunes a Sábado. No circula 12 Octubre, 1, 9 Noviembre, 6, 8 Diciembre
11:05	Alvia 4072	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (11:38), MADRID Puerta de Atocha (12:09), ALBACETE Los Llanos (13:58), Villena (15:04), Elda-Petrer (15:16), ALACANT - Terminal (15:48). Diario
14:12	Alvia 4072	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (14:43), MADRID Puerta de Atocha (15:12), CUENCA Fernando Zóbel (16:18), ALBACETE Los Llanos (16:57), Almansa (17:35), Villena (18:01), Elda-Petrer (18:13), ALACANT - Terminal (19:00). Sábado y Domingo. No circula 22, 29 Septiembre, 6 Octubre
15:13	Alvia 4141	Gijón	VALLADOLID-Campo Grande (15:50), PALENCIA (16:25), Sahagún (16:55), LEÓN (17:34), Pola de Lena (19:17), Mieres-Puente (19:27), Oviedo (19:45), Gijón (20:15). Diario
15:13	99155	Gijón	VALLADOLID-Campo Grande (15:50), PALENCIA (16:25), Sahagún (16:55), LEÓN (17:34), Pola de Lena (19:17), Mieres-Puente (19:27), Oviedo (19:45), Gijón (20:15). Domingo. Tren Alicante - Gijón ALVIA 4155 Alicante 10:35 - Pontevedra 21:56 + ALVIA Madrid 14:40 - Gijón 20:15 cambio de tren en Madrid Ch 14:40
15:14	Alvia 4100	Alacant - Terminal	MADRID Chamartín (15:46), MADRID Puerta de Atocha (16:20), ALBACETE Los Llanos (17:58), Villena (19:06), Elda-Petrer (19:17), ALACANT - Terminal (19:43). Diario. Producto compartido con AVANT 34100 Valladolid - Madrid
15:30	Alvia 4155	Pontevedra	Medina del Campo (16:07), ZAMORA (17:00), Puebla de Sanabria (18:10), A Gudiña (18:45), OURENSE (19:48), Guillarei (20:53), Redondela (21:11), Vigo Guixar (21:22), PONTEVEDRA Centro (21:56). Diario
15:30	Alvia 4155	A Coruña	Medina del Campo (16:07), ZAMORA (17:00), Puebla de Sanabria (18:10), A Gudiña (18:45), OURENSE (19:48), Santiago de Compostela (20:36), A CORUÑA (21:09). Diario
16:35	Alvia 4167	Hendaya	VALLADOLID-Campo Grande (17:23), BURGOS-Rosa de Lima (18:33), Miranda de Ebro (19:27), VITORIA/Gasteiz (19:52), Zumarraga (20:34), Tolosa (21:05), SAN SEBASTIÁN/Donostia (21:26), Irún (21:49), Hendaya (21:55). Diario
16:35	Alvia 4167	Bilbao - Abando	VALLADOLID-Campo Grande (17:23), BURGOS-Rosa de Lima (18:33), Miranda de Ebro (19:27), BILBAO-Abando (21:00). Lunes a Viernes y Domingo
18:38	Alvia 4183	Santander	VALLADOLID-Campo Grande (19:15), PALENCIA (19:54), Aguilar de Campoo (20:59), Reinosa (21:26), Torrelavega (22:14), SANTANDER (22:38). Diario

**ZUMBA® en Segovia**  
Carmen Martín zin

**ZUMBA fitness**

Actividades deportivas, educativas y culturales. Deporte solidario

<http://zumbasegovia.blogspot.com.es>  
[www.zumbaensegovia.com](http://www.zumbaensegovia.com)

**Clases de ZUMBA® y sus programas**

- ZUMBA®
- ZUMBA® TONING (con sticks)
- Niños: ZUMBA® kids-ZUMBA® kids jr.

Horarios e Información - web, blog y tlf 630760852

**¡Vení Vive y disfruta la fiesta del deporte y el baile en grupo!**

**Autobuses entre Segovia, Ávila y Salamanca**

Segovia - Ávila	Segovia - Ávila - Salamanca				
Lunes a viernes		Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingos y festivos	Sábados, domingos y festivos
7:00 - 10:00 14:00 - 18:00					
Sábados, domingos y festivos					
9:00 - 18:00					
Ávila - Segovia	Salamanca - Ávila - Segovia				
Lunes a viernes		Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingos y festivos	Sábados, domingos y festivos
8:15 - 11:15 15:15 - 19:15					
Sábados, domingos y festivos					
10:15 - 19:15					

**Autobuses entre Segovia y Valladolid**

Segovia - Cuéllar - Valladolid			Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes					
5:55***	6:45*	7:45	6:00***	6:45	7:45
9:00	11:00#	12:00	9:00	11:00#	12:00
13:00	14:00	15:00**	13:00	14:00	15:00**
15:00	16:00**	17:00#	15:00	16:00**	17:00#
18:00	19:00#	##20:00	18:00	19:00#	20:00##
21:00			21:00*		
Viernes y vísperas de festivo					
16:00**			16:00**		
Sábados					
9:00	12:00	15:00	9:00	12:00	15:00
17:00#	19:00#	21:00	17:00#	19:00#	21:00*
Domingo y festivos					
9:00###	11:00#	13:00	11:00#	13:00	17:00#
17:00#	19:00#	19:00**	19:00#	19:00**	20:00**
			21:00*		

**Trenes entre Cercedilla - Segovia (Antigua estación) Línea C-8**

Atocha	Cercedilla	Cercedilla	Tablada	Gudillos	San Rafael	El Espinar	Los Ángeles	Otero Herreros	Ortigosa del Monte	Navas de Riofrío	Segovia	
8:30	9:45	7:00	7:05	7:11	7:14	7:19	7:22	7:29	7:37	LMXJV (1)		
9:00	10:21	9:47	9:52	9:58	10:01	10:06	10:09	10:16	10:24	SD (2)		
10:01	11:21	11:32		11:42	11:45	11:50	11:53	12:00	12:08	SD (2)		
11:01	12:22	12:30	12:37	12:41	12:44	12:48	12:52	12:59	13:07	LMXJV (1)		
12:01	13:20	13:32	13:37	13:43	13:46	13:51	13:54	14:01	14:09	SD (2)		
15:01	16:25	17:00		17:10	17:13	17:18	17:21	17:28	17:37	V (3)		
16:01	17:20	17:32		17:42	17:45	17:50	17:53	18:00	18:08	SD (2)		
18:01	19:22	20:00	20:05	20:08	20:11	20:14	20:19	20:22	20:30	20:38	LMXJV (1)	
18:31	19:53	20:32	20:37	20:40	20:43	20:46	20:51	20:54	20:59	21:02	21:10	SD (2)
19:01	20:25											

(1). No circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12 (2). Circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12. (3). No circula 16/08, 1/11, 6/12. Circula 14/08, 31/10 y 05/12.

**Trenes entre Segovia - Cercedilla (Antigua estación) Línea C-8**

Segovia	Navas de Riofrío	Ortigosa del Monte	Otero Herreros	Los Ángeles	El Espinar	San Rafael	Gudillos	Tablada	Cercedilla	Cercedilla	Atocha	
LMXJV (1)	7:50	7:58	8:01	8:06	8:09	8:14	8:17	8:19	8:22	8:28	8:35	9:50
SD (2)	10:50	10:58	11:01	11:06	11:09	11:14	11:17	11:19	11:22	11:28	11:35	12:49
SD (2)	12:50	12:58	13:05	13:08	13:13	13:16				13:26	12:35	13:50
DIARIO	14:50	14:58	15:05	15:08	15:13	15:16				15:27	13:35	14:50
											14:35	15:50
											15:33	16:50
											16:05	17:20
											16:35	17:50
V (3)	17:50	17:58	18:05	18:08	18:13	18:16				18:26	18:35	19:50
											19:03	20:20
											19:33	20:51
											20:35	21:50
LMXJV	20:50	20:58	21:05	21:08	21:13	21:16				21:27	21:35	22:00
SD (2)	21:20	21:28	21:35	21:38	21:43	21:46				21:57	21:58	23:08

(1). No circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12 (2). Circula 15/05, 15 y 16/08, 1/11, 6 y 25/12. (3). No circula 16/08, 1/11, 6/12. Circula 14/08, 31/10 y 05/12.

**Autobuses entre Segovia y Zarzuela del Pinar**

Zarzuela del Pinar - Segovia			
	De lunes a viernes	Sábados	Domingos y festivos
Zarzuela del Pinar	7:15	7:30	17:00
Fuentepelayo	7:20	7:35	17:05
Aguilafuente	7:25	7:40	17:10
Sauquillo de Cabezas	7:30	7:45	17:15
Turégano	7:35	7:50	17:20
Torreiglesias	7:40	7:55	17:25
Losana de Pirón	7:45	8:00	17:30
Adrada de Pirón	7:50	8:05	17:35
Brieva	7:53	8:08	17:38
Basardilla	7:55	8:10	17:40
Torreballeros	8:00	E1	E1
Tizneros	8:05	---	---
Espirido	8:10	---	---
Segovia	8:20	8:30	---
Segovia - Zarzuela del Pinar			
	De lunes a jueves	Viernes	
Segovia	13:00	16:45	
Torreballeros	13:15	E2	E3
Basardilla	13:20	17:05	
Brieva	13:25	17:10	
Adrada de Pirón	13:30	17:15	
Losana de Pirón	13:35	17:20	
Torreiglesias	13:40	17:25	
Turégano	13:45	17:30	
Sauquillo de Cabezas	13:50	17:35	
Aguilafuente	13:55	17:40	
Fuentepelayo	14:00	17:45	
Zarzuela del Pinar	14:05	17:50	
E1. Enlace con el servicio 8:00 Torreballeros - Madrid E2. Enlace con el servicio 11:30 Madrid - Torreballeros E3. Enlace con el servicio 15:30 Madrid - Torreballeros E5. Enlace con el servicio 20:00 Madrid - Torreballeros			
Madrid - Torreballeros			
	De lunes a jueves	Viernes	Sábados
Madrid	11:30	15:30	10:30
P. Navacerrada	12:20	16:20	11:20
Valsain (Cruce)	12:40	16:40	11:40
San Ildefonso	12:45	16:45	11:45
Torreballeros	13:00	E4	E4
E4. Enlace con el servicio Torreballeros - Zarzuela			
Torreballeros - Madrid			
	De lunes a sábados	Domingos y festivos	
Torreballeros	8:00	18:00	
San Ildefonso	8:30	18:15	
Valsain (Cruce)	8:35	18:20	
P. Navacerrada	8:55	18:40	
Madrid	9:45	19:30	

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Informa:**

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

**Agencia Funeraria Santa Teresa**

TRABAJAMOS EN TODA LA PROVINCIA

- Nuevo tanatorio en Cuéllar.
- Crematorio.
- 11 tanatorios en toda la provincia.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324 · 921 430 028 · 921 425 810





**13** de octubre de 2013  
faltan 80 días para final de año.

**SANTORAL:** Celedonia, Eduardo, Marcial, Teófilo, Venancio y Carpo.

## ACTIVIDADES

### Ciclo rondallas

La orquesta de plectro y guitarra "Cuerda para rato", de Segovia, actuará hoy, a las 13 horas, en el Teatro Juan Bravo, dentro de la programación del "Ciclo Rondallas".  
Precio de entrada: 3 euros

**TEATRO JUAN BRAVO**

<segovia>

### Novena a Santa Teresa

La iglesia de las Carmelitas Descalzas acoge hasta el 15 de octubre la novena en honor de Santa Teresa. A partir de las 18.30 h., exposición del Santísimo, rosario y novena. El día 15, misas a las 09.30 y 13.00 h. Por la tarde, después de la novena tendrá lugar la solemne Eucaristía.

**CARMELITAS DESCALZAS**

<segovia>

### Paseos teatralizados "Al paso de 90 varas"

Hoy 13, con salida desde Arcones. El recorrido será de tres kilómetros, con salida a las 11,00 horas. Punto de encuentro: parking hotelero.

**CAÑADA REAL**

<arcones>

### Otoños con pulso

Ciclo de conciertos de pulso y púa patrocinados por la Diputación de Segovia en colaboración con los ayuntamientos de los municipios participantes. Hoy 13, a las 19.00 h., actuación de O.P.P. Cuerda para Rato en Navares de Enmedio

**IGLESIA PARROQUIAL**

<navares de enmedio>

### Presentación de libro

## CONCIERTO



**Julio de la Rosa, en el WIC.** Julio de la Rosa actuó el viernes en Festival Intermitente de Invierno de Segovia (WIC), que cumple este año su cuarta edición. El jerezano, que se dio a conocer como cantante y guitarrista del grupo "El Hombre Burbuja", presentó sus principales temas en la sala Beat Club. Foto: Kamarero.

Hoy domingo, 13 de octubre, dentro de los actos de las XIII Jornadas del Libro de **Sebúlcór**, Fernando Criado presentará su novela histórica "Merinas". El acto dará comienzo a las 13,30 horas.

**AYUNTAMIENTO**

<sebúlcór>

### Paseo teatralizado por el entorno de Valsain

El CENEAM ha organizado para hoy un paseo didáctico titulado "El camino del conde". A través de personajes históricos de la época de Felipe V se recreará como era la vida en dicha época. Para participar es necesario reservar en el teléfono 921 47 38 80 de lunes a viernes de 9 a 14 horas.

**CENEAM**

<valsain>

### Museo del Vidrio

Con motivo de la fiesta de la Virgen del Pilar, el horario de apertura del Museo Tecnológico del Vidrio será hoy de 10 a 15 horas.

**MUSEO DEL VIDRIO**

<real sitio>

### Charla sobre Zambia

Hoy domingo, de 10.00 a 15.00 h., exposición sobre la niñez en Zambia en la Sala Multiusos de **La Estación** y charla sobre la situación de la juventud zambiana a cargo de un voluntario que comentará sus experiencias en City of Hope.

**ESTACIÓN DE EL ESPINAR**

<el espinar>

### Festival de Otoño

Festival de Otoño 'Música en la Casa de las Flores' organizado por Pa-

trimonio Nacional en colaboración con la Fundación Albéniz. Hoy día

13, a las 13.00 h., actuación del Cuarteto Albéniz de Prosegur.

**CASA DE LAS FLORES**

<real sitio>

### Circuitos escénicos

Hoy, 13 de octubre, actuará en el teatro Los Caños de **Carbonero el Mayor** el grupo "Sentidos", presentando la obra "Esencias", a las 20 horas.

**TEATRO LOS CAÑOS**

<carbonero el mayor>

### Bibliobús

El servicio de Bibliobús de la Diputación Provincial se desplazará mañana lunes a los municipios de Venganzones, Sebúlcór, Cabezuela, Samboal, Narros de Cuéllar, Campo de Cuéllar, Torreadrada, Fuentesoto y Fuentidueña.

**VARIAS LOCALIDADES**

<segovia>

### Cine club Studio

Cine club Studio proyectará mañana la película "Caballeros afortunados", de Aleksandr Seryjk, a las 21 horas, en Magisterio. Entrada libre.

**ESCUELA DE MAGISTERIO**

<segovia>

### Donantes de Sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre desplace el martes día 15 el servicio de hemodonación a la localidad de Palazuelos de Eresma. Allí,

## HORNO DE ASAR

Disfruta de nuestro restaurante en plena naturaleza

El Hombre de Duque

La Finca de Duque

Ctra. de Soria, Km 172 Sotosalbos (Segovia)

921 403 013 616 908 577

www.lafincadeduque.es

## EXPOSICIONES

### SEGOVIA

#### ARTE PAPEL SEGOVIA

Arte papel Segovia sale de su espacio habitual de exposiciones, en el polígono de Hontoria, para ofrecer la muestra 'Razón y fe', pinturas de Marta García Sanz.

Hasta hoy 13 de octubre, de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 20.00 h. Iglesia de Clemente.

#### BAR RUBÍ

El pintor Fernando Ortega expone su colección de cuadros en óleo sobre lienzo "Miradas".

Hasta el 30 de noviembre.

#### BAR SANTANA

La artista Ela R Que R expone en el Bar Santana una colección de fotografías denominadas "Cuba"

Hasta el 15 de octubre

#### CALLE JUAN BRAVO

El artista Diego Carmona exhibe en 'Montón de trigo montón de paja' dos series producidas en este mismo año. La primera formada por catorce obras se titula 'Aquellos palos llenos de pintura'. La segunda está compuesta por paisa-

jes solitarios y silenciosos de diversos paisajes.

Hasta el 10 de noviembre. C/ Juan Bravo, 21.

#### CASA JOVEN

Exposición fotográfica de Antón Sá, denominada 'Frontera Invisible' en la que se hace un recorrido por los Espacios Naturales de la frontera entre Castilla y León y el norte del país vecino de Portugal. Cédida por la Presidencia de la Junta de la región.

Hasta el 18 de octubre.

#### CASA DE LOS PICOS

Grabados sobre El Buscón de Blanco.

Calle Real. Hasta el 2 de noviembre

#### LA ALHÓNDIGA

Muestra 'Por un no sé qué', del artista segoviano Jesús González de la Torre.

Hasta el 7 de noviembre. (Plz. de La Alhóndiga, s/n).

#### MUSEO ESTEBAN VICENTE

Exposición permanente de dibujos y collages de Esteban Vicente y la muestra 'Del futuro al pasado'. El Museo del Prado visto por los ar-

tistas españoles contemporáneos', comisariada por Francisco Calvo Serraller, que reúne 72 obras de 24 artistas de diferentes generaciones, estilos y técnicas que han entablado un íntimo y fructífero diálogo con el arte del pasado atesorado en el Prado.

Hasta el 29 de octubre. Jueves y viernes: de 11 a 14 h. y de 16 a 19h. Sábados: de 11 a 20 h. Domingos y festivos: de 11 a 15 h. Entrada gratuita para desempleados, menores de 18 años, mayores de 65, Amigos del Museo y miembros del ICOM y de la FEAM.

#### MUSEO PALACIO EPISCOPAL

Colecciones de cerámica de Los Zuloagas, Cristal de la Real Fábrica de La Granja, arte sacro del Museo Diocesano de Segovia y visita a las dependencias del Palacio Episcopal.

De lunes a viernes de 10 a 19 hora. Sábados y domingos de 10 a 21 horas.

#### MUSEO PROVINCIAL

El lienzo 'Conversion de San Pablo', del pintor Francisco Camilo, es la pieza elegida del mes de octubre en el Museo de Segovia.

Hasta el 30 de octubre.

#### PALACIO QUINTANAR

Exposición 'Arquitectura china 2013' de Fang Zhenning.

Hasta el 26 de noviembre. Palacio de Quintanar.

#### MUSEO RODERA ROBLES

Exposición-homenaje al fotógrafo segoviano José María Heredero.

Hasta el 30 de octubre. c/ San Agustín, 12.

#### RTE. SAN MARCOS

El Rincón del Arte del Rte. San Marcos ofrece la muestra 'Mis pasteles' de la artista segoviana Elisa Gallegos Domínguez.

Hasta el 21 de octubre en el barrio de San Marcos.

#### SALA EX.PRESA 2

Exposición "Entre España y Rusia. Recuperando la historia de los niños de la guerra". De martes a viernes de 18 a 21; los sábados de 12 a 14 y de 18 a 21; y los domingos de 12 a 14.

Hasta el 20 de octubre.

#### TEATRO JUAN BRAVO

Exposición 'Bellezas del Japón contemporáneo y tradicional' un viaje a este país asiático a través de biombos y kimonos originales traídos desde allí. También se muestran pinturas colgantes y esculturas.

Hasta 18 de octubre. De Miércoles a Domingo de 12:00 a 14:00 y de 18:00 a 21:00 Sala Teatro Juan Bravo.

### PROVINCIA

#### CANTALEJO

Dentro del ciclo de exposiciones fotográficas itinerantes, el centro cultural recepción de visitantes de la villa acogerá la muestra "La memoria del tiempo", Fotografía y Sociedad en Castilla y León 1839-1936.

Centro Cultural Recepción de Visitantes de Cantalejo. Hasta el 18 de octubre, en horario de 18 a 20 horas.

#### MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS

Con motivo del V centenario del Cardenal Espinosa, Diego de Espinosa y Arévalo, el Consejo Sectorial del mismo ha organizado un itinerario cultural que puede visitarse de martes a domingo.

Hasta hoy 13 octubre.

#### REAL SITIO

Muestra 'Fracciones', del escultor, pintor, dibujante y escritor Evaristo Belloti.

Museo Tecnológico del Vidrio. Hasta el 15 de diciembre. Mañana día 12 de 10:00 a 18:00 horas. Domingo de 10:00 a 15:00 horas.

Exposición de P. Bezares, artista ovetense muy vinculado a Las Navillas (Segovia).

Galería de arte Zaca. Hasta el 27 de octubre.

#### TIZNEROS

El centro de turismo rural acoge la exposición de pintura 'Muros de Papel' de Jesús Santos.

Hasta el 31 de octubre.

#### VALVERDE DEL MAJANO

Exposición del II Concurso Nacional de Escultura Reciclada de materiales de construcción, organizado por AR Los Huertos Planta de Reciclage.

Hasta el 15 de enero. Polígono Industrial Nicomedes García. Nave E.

### OTRAS CIUDADES

#### CENTRO VALLE-INCLÁN

El pintor José Luis Cervero Vicente expone sus obras en el Centro Sociocultural Valle-Inclán (Calle Arzobispo Morcillo s/n, de Madrid).

Hasta el 29 de octubre (de 9,30 a 14 horas, y de 16 a 21 horas).

**FARMACIAS**

**Día 13 de octubre**

**Segovia**

HOY: **Día y noche:** Aguilar Vizcaíno. Plz. Tirso de Molina, 4. (Nueva Segovia).

MAÑANA: **Día y noche:** Dolores Ramos Pavón. Conde Sepúlveda, 33

► **El Espinar:** Farmacia de San Rafael.

► **Otras localidades:** Las 24 horas las farmacias de Cantalejo y Sepúlveda.

De 10,00 a 22,00 h.: La Granja y Torre Val.

De 10,00 a 20,00 horas, Carbonero el Mayor y Coca.

en la plaza de las Peñas instalará una unidad móvil de donación para atender a cuantos quieran donar sangre en horario de 17.00 a 20.30 h.

**PLAZA DE LAS PEÑAS**  
<palazuelos del eresma>

**Talleres en la Biblioteca**

Actividades organizadas por la Biblioteca Pública de Segovia. Los sábados 19 y 26 de octubre, taller 'Crea tu booktrailer' para jóvenes de 12 a 18 años, previa inscripción. Más información en [www.bibliotecas.jcyl.es](http://www.bibliotecas.jcyl.es), seleccionando Biblioteca de Segovia.

**BIBLIOTECA PÚBLICA**  
<segovia>

**Convocatorias**

**Salas de estudio**

Las salas de estudio de San José, San Lorenzo y La Albuera reabren sus puertas con el inicio del curso escolar. Para más información tlf.: 921419842.

**VARIOS LUGARES**  
<segovia>

**Camino de San Frutos**

La Asociación Amigos del Camino de Santiago organiza la III Jornada Camino de San Frutos que se celebrará el domingo día 20 sobre un total de 22 km. entre Pedraza y Villar de Sobrepeña. Los interesados en participar pueden inscribirse y solicitar más información en el tlf. 663495992.

**RECORRIDO**  
<segovia>

**Premio de narrativa**

La Casa Museo de los Quehaceres ha convocado un concurso de narrativa, de tema libre. La extensión máxima es de tres folios. El plazo de admisión finalizará el 13 de enero de 2014. Los trabajos se enviarán a Casa Museo de los Quehaceres (calle Peso Real 3, 40270 Carbonero)r

**MUSEO DE LOS QUEHACERES**  
<carbonero el mayor>

**CONVOCATORIAS** | 921 43 72 61 | [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)

**CINE**



**Centro C. Luz de Castilla**

Tel. 902 46 32 69  
[www.cinesluzdecastilla.com](http://www.cinesluzdecastilla.com)  
Programación del 11 de octubre al 17 de octubre  
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

TODOS LOS VIERNES CON TU ENTRADA PALOMITAS GRATIS

 De V a D: 17:45 - 20:30 - 22:30 De L a J: 18:00 - 20:30 - 22:30	 De V a D: 17:45 - 20:15 - 22:30 De L a J: 17:45 - 20:15 - 22:30
 De V a D: 18:00 - 20:15 - 22:30 De L a J: 18:00 - 20:15 - 22:30	 De V a D: 20:30 De L a J: 18:00
 De V a D: 20:15 - 22:30 De L a J: 20:15 - 22:30	 De V a D: 20:15 - 22:30 De L a J: 20:15 - 22:30
 De V a D: 18:00 De L a J: 18:00	 De V a D: 18:00 De L a J: 18:00
 De V a D: 18:00 - 20:15 - 22:30 De L a J: 20:15 - 22:30	 De V a D: 18:00 - 22:30 De L a J: 18:00 - 22:30

**ARTE7**



**C/ Dámaso Alonso, 54** (Nueva Segovia)

Tel. 921 43 21 28  
[artete.org](http://artete.org)  
Programación del 11 de octubre al 17 de octubre  
MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

 Carlos Acosta - Royal Opera House Miércoles 16: 20:30	 Todos los días: 17:40, 20:00 y 22:20 Viernes y Sábado: 00:40
 Todos los días: 18:00, 20:15, 22:30 Viernes y Sábado: 00:40	 Todos los días: 20:20, 22:20 Viernes y Sábado: 00:20
 Todos los días: 18:20, 20:20, 22:20 Viernes y Sábado: 00:20	 Todos los días: 18:20
 Todos los días: 20:10 y 22:10 Viernes y Sábado: 00:10	 Todos los días: 18:10
 Todos los días: 18:15, 20:15, 22:15 Viernes y Sábado: 00:15	 Todos los días: 18:10, 20:10, 22:10 Viernes y Sábado: 00:10

**CINE AVENIDA**  
FERRAZ DE SAN ESTEBAN

**C/ Escuelas, 7**  
Tel. 983 605 004  
Del 11 al 14 de octubre

 V 11: 21:30 S 12: 23:00 D 13: 20:30 L 14: 21:30	 S 12: 20:00 D 13: 17:30
--	--------------------------------

NRM16 TP

**MONUMENTOS**

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf.: 921 466720. e-mail: [info@turismo-desegovia.com](mailto:info@turismo-desegovia.com). Todos los días de 10,00 a 19,00 h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 462396. Horarios: todos los días de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 horas.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; de 10 a 14 h. y de 16.00 a 18.30 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Lunes y martes, cerrado; y de miércoles a domingo, pases a las 10 y 11.30, 16.15 y 17.45 h.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Sorcorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10 a 14 y de 16 a 19 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10 a 14 h. y de 17 a 20 h.; domingo y festivos, de 10 a 14 h. Cerrado fiestas locales.

**MUSEO RODERA-ROBLES** De martes a sábado, en horario de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**MUSEO ZULOAGA** Iglesia de San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes, cerrado.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados. De miércoles a domingo, de 11,00 a 13,30 h. y de 16,00 a 18,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS** (espacio expositivo de la muralla) Tel 921461297. Horarios: De miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 horas.

**BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA** Verano, de lunes a viernes, de 08.00 a 13.00 h. (c/ San Francisco). Invierno, de lunes a jueves de 09.30 a 13.30 y de 15.30 a 18.00 h.; viernes, de 09.30 a 13.30 h.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** De martes a viernes, domingo y festivos, de 10.00 a 15.00 h.; sábados, de 10,00 a 18,00 h., ininterrumpidamente. Hornos: de martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 h. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h. Tlf.: 921010700.

**AIDA** BOOKS & MORE

SE MUDA Y NO SABE DÓNDE

TLF: 921 46 22 68 / [aidabooks@org-aida.org](mailto:aidabooks@org-aida.org) [www.aida.org](http://www.aida.org)

**Manos Unidas**  
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

HAZTE SOCIO. COLABORA.

902 40 07 07  
[www.manosunidas.org](http://www.manosunidas.org)

## AGENDA SOCIAL



**DOS AMIGAS CUMPLEN AÑOS.** Estas dos amiguitas de San Cristóbal cumplen cinco añitos ya. Muchas felicidades para **Silvia** y para **Ana**. Que sigáis así de guapas y pasándolo así de bien.



**ACTUACIÓN DE CHERRY BOPPERS.** Dentro del Primer Ciclo de Jazz que ha organizado el teatro Juan Bravo, el viernes actuaron The Cherry Boppers, una formación nacida en Bilbao en 2004 que tiene carácter meramente instrumental, con la pretensión de difundir el jazz funk.



**CUMPLEAÑOS.** Feliz cumpleaños, **LUCÍA**. Hoy cumple dos añitos nuestra princesa. Muchas felicidades de parte de tus padres, tu hermano Álex y de toda tu familia.



**QUINTOS DE FUENTERREBOLLO.** ¡Vosotros sois los quintos más guapos de Fuenterrabollo de este año!. ¡Esperamos que sigáis así de guapos y simpáticos!.



**CUMPLEAÑOS TEÓFILA.** Te deseamos con todo el cariño un feliz cumpleaños en compañía de tus hijos, nietos y futuro bisnieto. Ya caen 85, que los sigas llevando con la misma alegría y salero.

## FOTOGRAFÍAS AGENDA SOCIAL

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: 'Agenda Social', c/ Morillo, 7 (Junto Jardín Botánico). 40.002. Segovia, o al correo electrónico: adelantado@eladelantado.com.

Las copias fotográficas no se devolverán. No son válidas fotocopias y, en el caso de las digitales, deben tener una resolución de, al menos, 150 kb.

Este servicio es gratuito.



## El Palacio Episcopal

Venga a conocer el Palacio Episcopal de Segovia, un complejo único en el cual podrá visitar nuestros museos y pasear por nuestros jardines.

Degustar el jamón de mayor calidad en nuestro Bar-Jamonería, almorzar y cenar en cualquiera de nuestros elegantes y acogedores salones y terrazas

ABRIMOS TODOS LOS DÍAS

Plaza de San Esteban, 13. SEGOVIA • Telfs. 921 46 30 01 - 921 46 17 00 • [www.palacioepiscopaldesegovia.com](http://www.palacioepiscopaldesegovia.com)  
[info@palacioepiscopaldesegovia.com](mailto:info@palacioepiscopaldesegovia.com)

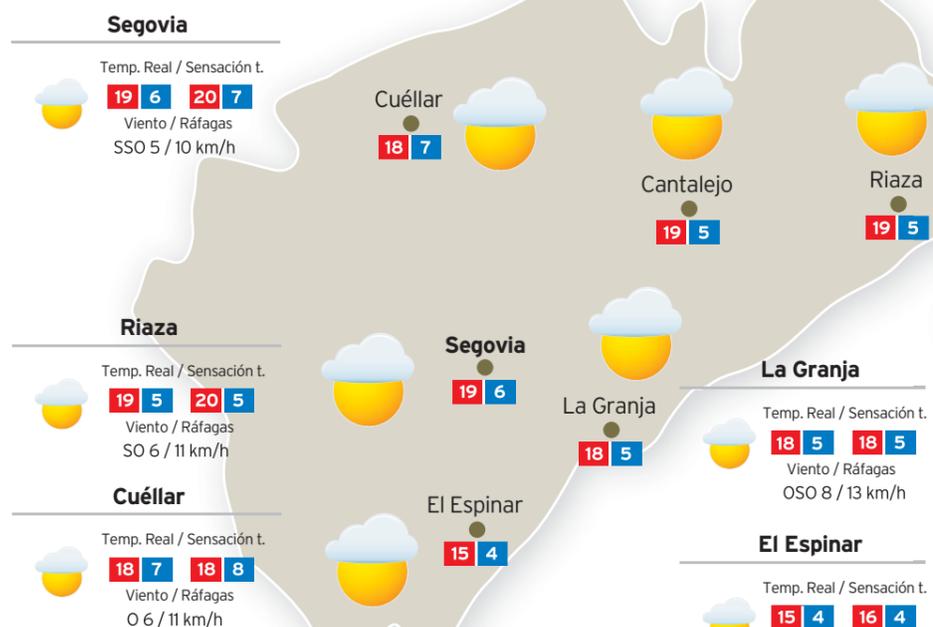
# EL TIEMPO



**BonoAVE.**  
Diez viajes durante cuatro meses con el 35% de descuento.

**www.renfe.com**  
**902 320 320**

## Hoy en Segovia



### Embalses

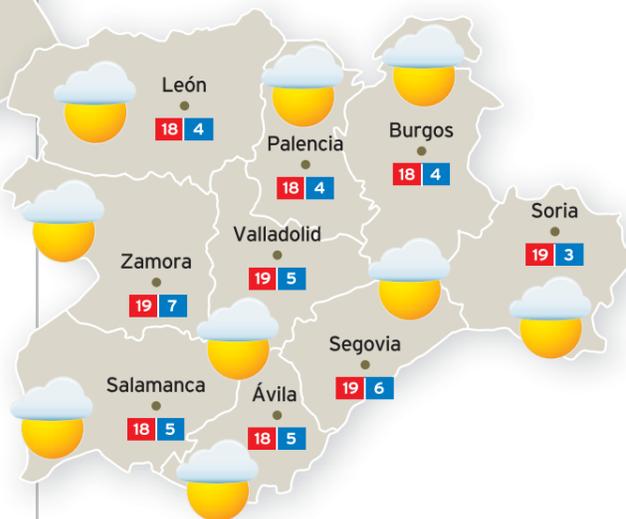


## Próximos días en la provincia

Lugar	Lunes (70% fiabilidad)	Martes (60% fiabilidad)	Miércoles (50% fiabilidad)
Segovia	Temp. Real / Sensación t. 20 7 / 21 7 Viento / Ráfagas S 3 / 6 km/h	Temp. Real / Sensación t. 22 9 / 20 9 Viento / Ráfagas SO 6 / 11 km/h	Temp. Real / Sensación t. 23 8 / 22 8 Viento / Ráfagas SSO 5 / 10 km/h
Cantalejo	Temp. Real / Sensación t. 20 8 / 21 7 Viento / Ráfagas S 3 / 6 km/h	Temp. Real / Sensación t. 21 8 / 19 8 Viento / Ráfagas OSO 8 / 14 km/h	Temp. Real / Sensación t. 23 6 / 23 5 Viento / Ráfagas OSO 6 / 13 km/h
Cuéllar	Temp. Real / Sensación t. 20 10 / 19 9 Viento / Ráfagas SSO 3 / 8 km/h	Temp. Real / Sensación t. 20 8 / 19 9 Viento / Ráfagas SSO 8 / 13 km/h	Temp. Real / Sensación t. 21 9 / 21 9 Viento / Ráfagas SO 3 / 6 km/h
El Espinar	Temp. Real / Sensación t. 16 6 / 18 7 Viento / Ráfagas SSE 5 / 8 km/h	Temp. Real / Sensación t. 17 9 / 16 8 Viento / Ráfagas ONO 6 / 11 km/h	Temp. Real / Sensación t. 19 7 / 19 8 Viento / Ráfagas NO 5 / 6 km/h
La Granja	Temp. Real / Sensación t. 20 8 / 21 7 Viento / Ráfagas S 3 / 6 km/h	Temp. Real / Sensación t. 21 8 / 20 8 Viento / Ráfagas SO 8 / 14 km/h	Temp. Real / Sensación t. 22 6 / 23 6 Viento / Ráfagas OSO 6 / 10 km/h
Riaza	Temp. Real / Sensación t. 20 8 / 21 7 Viento / Ráfagas S 3 / 6 km/h	Temp. Real / Sensación t. 21 8 / 19 8 Viento / Ráfagas OSO 8 / 14 km/h	Temp. Real / Sensación t. 23 6 / 23 5 Viento / Ráfagas OSO 6 / 13 km/h

## Hoy en Castilla y León

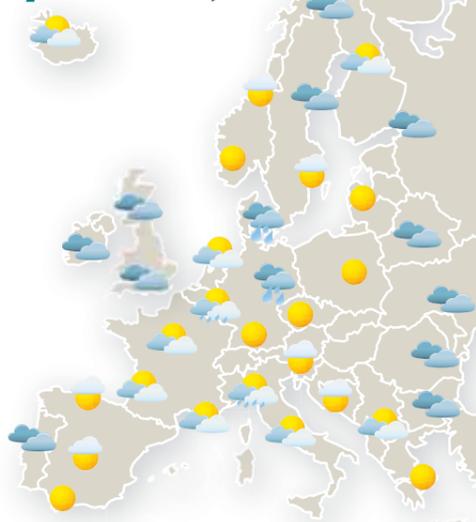
POCO NUBOSO CON INTERVALSO DE NUBES ALTAS. POSIBILIDAD DE BRUMAS Y NIEBLAS MATINALES DISPERSAS. TEMPERATURAS MINIMAS EN LIGERO A MODERADO ASCENSO Y MAXIMAS SIN CAMBIOS EN EL OESTE Y ALGO MAS ALTAS EN EL ESTE. VIENTOS FLOJOS VARIABLES.



## Hoy en España



## Hoy en Europa



### BONOLOTO

Lunes 7 de octubre	16 - 22 - 27 - 44 - 47 - 49 Complem. 10 - R: 1
Martes 8 de octubre	2 - 14 - 24 - 30 - 31 - 45 Complem. 43 - R: 9
Miércoles 9 de octubre	3 - 6 - 9 - 33 - 34 - 44 Complem. 27 - R: 6
Viernes 11 de octubre	2 - 6 - 11 - 29 - 34 - 43 Complem. 9 - R: 4

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 10 de octubre	5 6 40 45 46 48 Complem. 19 Reintegro 1
----------------------	--

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 12 de octubre	7 13 19 30 33 41 Complem. 10 Reintegro 5
----------------------	---

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 6 de octubre	11 35 37 49 50 Nº Clave (Reintegro) 8
----------------------	--

### EUROMILLONES

Martes 8 de octubre	23 - 24 - 26 - 33 - 42 Estrellas 5 - 3
Viernes 11 de octubre	6 - 12 - 17 - 23 - 43 Estrellas 5 - 9

### EL 7/39

Jueves 10 de octubre	2 4 9 18 23 27 36 Reintegro 6
----------------------	----------------------------------

### Domingo 6 de octubre

2 10 16 22 25 29 35 Reintegro 8
------------------------------------

### ONCE

Sábado 12 de octubre Serie: 041	<b>57597</b>
------------------------------------	--------------

Número: 39546 Serie: 034/ Número: 5147 Serie: 034  
Número: 79701 Serie: 007/ Número: 90962 Serie: 019

Viernes 11 de octubre	<b>49932</b>
Jueves 10 de octubre	<b>31585</b>
Miércoles 9 de octubre	<b>78592</b>
Martes 8 de octubre	<b>19574</b>
Lunes 7 de octubre	<b>60179</b>
Domingo 6 de octubre	<b>10845</b>

### SUPER ONCE DE LA ONCE

Sábado 12 de octubre	03 06 13 17 18 25 26 28 29 40 42 51 53 60 62 69 70 72 73 77
----------------------	--



EL SUELO RADIANTE ELÉCTRICO CONTINUO QUE RESPONDE A TODAS LAS EXIGENCIAS

Te damos soluciones...

www.segopi.es

THERMO LÁMINA® es así de simple como sistema

La lámina eléctrica THERMO LÁMINA® consta de:

- Dos circuitos conductores de cobre, aislados, de 15 mm de ancho.
- Resistencias de Nichrome.
- Todo aislado entre dos láminas de polietileno y poliéster de 55 cm de ancho.
- Termostato.



C/ Guadarrama, 8 y 11 - 40006 Segovia

Necesitamos tu Sangre



Vente a donar

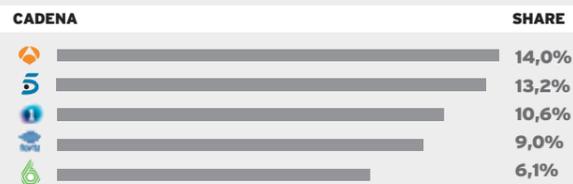


HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

921 46 14 39

**[LAS MÁS VISTAS DEL MES]**

Antena 3 lidera por el momento el ranking mensual con un 13,8% de cuota de pantalla, seguida de Telecinco (13,2%), La 1 (10,7%), Força (9%), laSexta (6,1%) y Cuatro (6%).



**[DESTACADOS Y BREVES]**

**Baloncesto: Barcelona vs Valencia Basket, en Teledeporte**

La Liga ACB levanta el telón con un vibrante encuentro entre el Barcelona, vigente subcampeón de la Supercopa, y el Valencia Basket, el equipo que más se ha reforzado para esta campaña.  
TELEDEPORTE. 18,00 HORAS

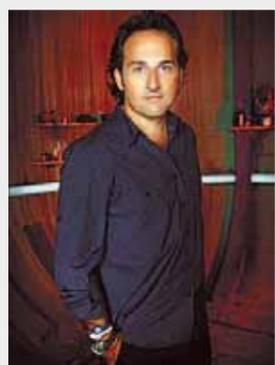


**El imperio (de la morcilla) contraataca en 'Aída'**

Chema recibe una carta en la que Fidel le pide que le envíe más embutidos españoles porque a los suecos les encantan. Al escuchar esto, Mauricio no duda en hacer las maletas e irse a Suecia a vender morcillas.  
TELECINCO. 22,00 HORAS

**La 2 y 13 TV, pendientes de la Beatificación de los Mártires**

Los mártires del siglo XX en España, firmes y valientes testigos de la fe es el lema de la ceremonia de Beatificación que Tarragona acoge este domingo. Acto en el que 522 mártires españoles serán beatificados.  
TVE 2 y 13 TV. 12,00 HORAS



**'Cuarto Milenio' fija su atención en el Área 51**

Iker Jiménez analiza los últimos datos surgidos en torno al Área 51, una zona militar gestionada por el gobierno de EEUU en la que se diseñan distintos prototipos aéreos y donde, según algunos investigadores, hay extraterrestres.  
CUATRO. 23,45 HORAS

**Meg Ryan protagonizará una nueva comedia en la NBC**

Meg Ryan protagonizará una nueva comedia de NBC ideada por Marc Lawrence (*Enredos de familia*). La actriz interpretará a una devota, divertida y pacífica madre soltera que decide regresar a la editorial en la que trabajó años atrás.



**tve1**

- 06:00 Noticias 24 horas
- 09:55 Código emprende
- 11:05 Lo que hay que ver
- 11:35 Cine para todos.  
*El oro de Hanna*
- 13:00 Cocina con Sergio.  
Culinario
- 14:00 Solo moda en La 1.  
Magacín
- 14:30 Corazón
- 15:00 Telediario 1.  
Informativo
- 15:55 El tiempo
- 16:00 Cine. *Legítima defensa de John Grisham*
- 18:05 Cine.  
*Único testigo*
- 19:50 Sesión de tarde.  
*Stuart Little 2*
- 21:00 Telediario 2.  
Incluye El tiempo
- 22:15 Cine. *American Gangster*
- 00:40 Cine.  
*Rambo III*

**tve2**

- 09:45 Shalom
- 10:00 Últimas preguntas
- 10:25 Testimonio
- 10:30 Documental
- 11:30 Pueblo de Dios
- 12:00 El día del Señor  
Misa beatificación
- 14:00 Mil años de románico
- 14:30 Buenas ideas TED
- 15:00 Arqueomanía
- 15:35 Saber y Ganar
- 16:20 Grandes documentales
- 18:55 Biodiario
- 19:00 Al filo de lo imposible
- 20:00 Viaje al interior de la cultura
- 20:30 Página 2
- 21:00 Reportero de la historia
- 21:30 Redes 2.0
- 22:00 Cómo nos reímos
- 23:00 Documentos TV
- 00:00 Viaje a la tradición mediterránea
- 01:20 El documental de La 2

**antena3**

- 06:00 Fórmula 1. GP Japón  
Previo
- 08:00 Fórmula 1. GP Japón  
Carrera
- 10:15 Centímetros cúbicos
- 11:00 Fórmula 1. Previo  
GP de Japón
- 13:00 Fórmula 1. Carrera  
GP de Japón
- 15:00 Noticias fin de semana
- 15:45 Tu tiempo
- 16:00 Cine.  
*La furia de una madre*
- 17:45 Multicine.  
*Voces de muerte*
- 19:30 Multicine.  
*Los secretos de la isla*
- 21:00 Antena 3 Noticias 2
- 21:40 Deportes
- 21:55 El tiempo
- 22:10 Cine. *La boda de mi mejor amigo*
- 00:25 Cine. *Un ramo de alambre de espino*

**cuatro**

- 07:00 El zapping de surfers
- 09:00 Fauna letal
- 10:00 Encuentros peligrosos  
Callejeros viajeros.  
*Costa California*
- 13:00 Callejeros viajeros.  
*Valle de la muerte*
- 14:00 Noticias Cuatro. Con Miguel Ángel Oliver
- 14:50 Deportes Cuatro
- 15:45 Cine.  
*Armageddon*
- 18:30 Cine.  
*Las últimas horas de la Tierra*
- 20:00 Noticias Cuatro
- 21:00 Deportes Cuatro
- 21:30 Palabra de gitano.  
*Duende*
- 22:30 Palabra de gitano.  
*Orgullo. Ley y honor*
- 23:45 Cuarto Milenio.  
Con Iker Jiménez

**5**

- 07:00 Mundial de Motociclismo 2013: GP de Malasia.  
En directo
- 11:00 I love tv
- 11:20 La voz.  
Los elegidos de cerca
- 12:05 Mundial de Motociclismo 2013: GP de Malasia.  
En diferido
- 15:00 Informativos  
Telecinco.  
Con José Ribagorda
- 16:00 Cine en familia.  
*Pretty Woman*
- 18:15 ¡Qué tiempo tan feliz!  
Entretenimiento
- 21:05 Informativos Telecinco
- 22:00 Aída. Serie. *El imperio (de la morcilla) contraataca; El coronel no tiene quien le fría y La secretaria de sus ojos.*
- 02:30 Premier casino

**6**

- 07:30 Historias con denominación de origen
- 08:00 Bestial
- 08:45 Piso compartido
- 09:30 Vaya casas
- 11:00 ¿Quién vive ahí?  
Entretenimiento
- 14:00 La Sexta Noticias 1.  
Informativo
- 15:00 La Sexta Deportes
- 15:20 Top trending tele
- 15:50 Cine.  
*Congo*
- 18:15 Fútbol.  
Zaragoza-Ponferradina
- 20:00 La Sexta Noticias 2.  
Informativo
- 20:55 La Sexta Deportes 2
- 21:20 La Sexta Meteo
- 21:30 El objetivo.  
Con Ana Pastor
- 22:40 Policías en acción.  
Entretenimiento
- 01:45 Astro TV

**cyltv**

- 07:30 Música Castilla y León
- 09:30 Surcos Castilla y León
- 10:00 Santa Misa
- 11:00 Jotas y mucho más
- 12:45 Los magos de la cocina de Castilla y León
- 13:00 Tiempo de viajar
- 14:00 Surcos Castilla y León
- 14:30 CyLTV Noticias
- 15:05 El tiempo
- 15:20 CyLTV Noticias
- El tiempo. R.
- 16:00 Cinesiesta.  
*Don Nadie*
- 18:00 Balnearios de leyenda
- 18:45 Somos de pueblo
- 19:30 Rex. Serie
- 20:20 CyLTV Noticias
- 21:15 El tiempo
- 21:30 El castellano y leonés de la historia
- 22:00 Cine.  
*Julia y el celacanto*
- 00:00 Palabras a medianoche

**8**

- 08:30 Como el perro y el gato
- 09:00 Muévete en casa
- 09:30 Oxígeno
- 10:00 Documental
- 11:00 Nada es para siempre
- 11:50 Policías en el corazón de la calle
- 13:00 Documental
- 14:00 Tiempo de viajar
- 15:00 Documental
- 15:30 Deportes de aventura
- 16:00 Alguien tiene que hacerlo
- 17:00 Documental
- 18:00 Cine.  
*Un trozo de paraíso*
- 20:00 Aventuras de Tarzán
- 21:00 Tiempo de viajar
- 22:00 Deportes de aventura
- 22:30 Grana y oro
- 23:35 Adelante reporteros
- 00:30 Archivo criminal
- 01:30 Programación de noche

**interreconomía**

- 05:00 Escaleras de dependencia (Lenguaje de signos)
- 05:50 Así es Asia (Audio descripción)
- 06:50 Teletienda
- 11:30 Especial beatificación Desde Tarragona
- 14:00 La tierra del toro PGM 32
- 14:55 Cine.  
*La guerrilla*
- 16:35 Cine.  
*French Cancan*
- 18:40 Cine.  
*El amor de Tony*
- 20:00 Programa informativo Fin de semana
- 20:30 Cine.  
*Un corazón en invierno*
- 22:30 Daños colaterales
- 23:25 12 mujeres sin piedad: Santi Acosta
- 00:20 Teletienda

**tdp**

- 07:30 Tenis. Shanghai
- 09:30 Golf. Cpto. España
- 10:15 Tenis Masters 1.000 de Shanghai
- Final entre Novak Djokovic y Juan Martín del Potro
- 12:25 Ultratrail Cavalls del Vent
- 12:35 Mountain bike
- 12:50 Conexión Vintage
- 13:35 Olimpismo
- Objetivo Río
- 14:00 Duatlón
- Cross de Santa Pola
- 14:15 Ciclismo
- París-Tours
- 16:00 Balonmano Liga Campeones 3ª Jornada
- HK Drot Halmstad
- Naturhouse La Rioja
- 18:00 Baloncesto Liga ACB Primera jornada.
- Barcelona-Valencia Basket
- 20:00 Turf carreras caballos
- 21:00 Tenis Masters 1000

**antena3**

- 07:10 Madrid ritmo salvaje
- 07:35 Madrid en moto
- 08:05 Cyberclub
- 08:45 Agente especial
- 09:35 Documental
- 11:45 Unidad móvil
- 14:00 Telenoticias
- 15:20 El tiempo
- 15:25 Cine. Una de suspense.  
*88 minutos*
- 17:20 Cine.  
*El solista*
- 19:15 Sesión española.  
*La historia de bienvenida*
- 20:30 Telenoticias.  
Con Vicente Gil
- 21:15 Hora deportiva
- 21:25 El tiempo
- 21:30 Mi cámara y yo
- 22:05 Cine. El megahit.  
*Fast and Furious: Aún más rápido*
- 23:50 Cine. *Mal ejemplo*
- 01:40 Rastreadores de misterios

**clan**

- 08:13 Dora la exploradora
- 09:00 Pocoyó
- 09:50 La abeja Maya
- 10:15 Wow Wow Wubbzy
- 11:00 Peppa Pig
- 11:20 Mike el caballero
- 12:10 Tree fu Tom
- 12:55 Las tortugas Ninja
- 13:40 Pokémon
- 14:00 Los pingüinos de Madagascar
- 14:50 Bob Esponja.  
Tres episodios
- 16:05 Cine. *Pokemon*
- 17:40 Peppa Pig
- 18:20 Jelly Jamm
- 18:40 Linterna Verde
- 19:25 Los pingüinos de Madagascar
- 20:15 Si tú quieres no hay barreras
- 20:25 Bob Esponja
- 21:30 Cine.  
*Regreso al futuro II*

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

## películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

### butaca de cine

★★	Armageddon	15:45	Cuatro	Ciencia ficción
★★★	Pretty Woman	16:00	Telecinco	Comedia
★	Congo	15:50	La Sexta	Aventuras
★★	Julia y el celacanto	22:00	CYLV	Comedia
★★	La boda de mi mejor amigo	22:10	Antena 3	Comedia
★★★★	American Gangster	22:15	TVE 1	Thriller

### 15:45 Armageddon (CUATRO) ★★

**EEUU, 1998. 150 minutos. Director: Michael Bay. Reparto: Bruce Willis, Ben Affleck, Liv Tyler, Billy Bob Thornton, Steve Buscemi, Udo Kier, Will Patton.**

Un asteroide del tamaño del estado de Texas apunta directamente hacia la Tierra. En la NASA, tan solo encuentran una posible solución: enviar a un equipo de astronautas al espacio para que destruya el meteorito antes de que colisione con nuestro planeta.



### 16:00 Pretty Woman (TELECINCO) ★★★

**EEUU, año 1990. 119 m. Director: Garry Marshall. R: Julia Roberts, Richard Gere, Hector Elizondo, Jason Alexander, Ralph Bellamy, Laura San Giacomo, Hank Azaria.**



Edward Lewis, un apuesto y rico hombre de negocios, contrata a una prostituta, Vivian Ward, durante un viaje a Los Angeles. Tras pasar con ella la primera noche, Edward le ofrece dinero a Vivian para que pase con él toda la semana y le acompañe a diversos actos sociales

### 22:00 Julia y el celacanto (CYLTV) ★★

**España, año 1961. 79 m. D: Antonio Mompel. R: Concha Velasco, Tony Leblanc, Virgilio Teixeira, Matilde Muñoz Sampedro, Carlos Casaravilla, Santiago Rivero.**

En Tordes, pequeño pueblo de pescadores del Levante español, aparece un celacanto, importante pez que durante los últimos años ha acaparado la atención de la prensa y de los científicos de todo el mundo. En dicho pueblo, la única que se da cuenta de la importancia del pez es Julia, que además, está al tanto de las importantes recompensas.



### 22:10 La boda de mi mejor amigo (ANTENA 3) ★★

**EEUU, año 1997. 105 minutos. Director: P.J. Hogan. Reparto: Julia Roberts, Dermot Mulroney, Cameron Diaz, Rupert Everett, Philip Bosco, Rachel Griffiths, Carrie Preston, Susan Sullivan, Paul Giamatti.**



Julianne Potter es una crítica gastronómica que se da cuenta de que está enamorada de su mejor amigo el mismo día que él la llama para anunciarle su inminente matrimonio con una chica de la alta sociedad. Solo dispone de tres días para urdir un plan que le permita impedir la boda.

### 22:15 American Gangster (TVE1) ★★★★

**EEUU, año 2007. 157 m. Director: George Nolfi. Reparto: Denzel Washington, Russell Crowe, Carla Gugino, Cuba Gooding Jr., Josh Brolin, Ruby Dee, Chiwetel Ejiofor, RZA, Ted Levine.**

Nueva York, 1968. Frank Lucas es el taciturno chófer de un importante mafioso negro de Harlem. Cuando su jefe muere inesperadamente, Frank aprovecha la oportunidad para construir su propio imperio. Gracias a su talento, se convierte en el principal narcotraficante de la ciudad.



## deporte

### butaca deportiva

Motociclismo. Gran Premio de Malasia	07:00 y 12:05	Telecinco
Fórmula Uno. Gran Premio de Japón	08:00 y 13:00	Antena 3
Tenis. Masters 1.000 de Shanghai	10:15	Teledporte
Fútbol. Segunda División. Barcelona B-Deportivo	12:00	Canal +
Golf. Tour europeo. Masters de Portugal	16:00	Canal + Golf
Baloncesto. Liga ACB. Barcelona-Valencia Basket	18:00	Teledporte
Fútbol. Segunda División. Zaragoza-Ponferradina	18:15	La Sexta

### 07:00 y 12:05 Motociclismo: Gran Premio de Malasia (TELECINCO)

El exigente circuito de Sepang será el escenario de un nuevo duelo entre los españoles Marc Márquez, Jorge Lorenzo y Dani Pedrosa, en un escenario en el que se recordará al fallecido Marco Simoncelli. En esta cita, el balear intentará acercarse un poco más al ilerdense, que ostenta el liderato con 39 puntos de margen.



### 08:00 y 13:00 Fórmula Uno: Gran Premio de Japón (ANTENA 3)

El español Fernando Alonso intentará evitar hoy en el circuito de Suzuka el cuarto título mundial del alemán Sebastian Vettel, que puede coronarse de nuevo a falta de cuatro pruebas para que acabe la temporada. El asturiano es el único que puede evitarlo, aunque sabe que la empresa es una misión imposible.

## entretenimiento

### butaca de programas

El día del Señor	10:30	TVE 2
Callejeros viajeros. Valle de la muerte	13:00	Cuatro
Corazón	14:30	TVE 1
Top trending tele	15:20	La Sexta
El objetivo	21:30	La Sexta
Palabra de gitano	21:30	Cuatro
Policías en acción	22:40	La Sexta
Cuarto milenio	23:45	Cuatro

### 21:30 Palabra de gitano (CUATRO)

La docuserie de Cuatro ofrecerá imágenes de la celebración del primer certamen de Miss Gitana y acompañará a dos jóvenes aspirantes a reina de la belleza. Descubre la belleza gitana con entrevista a féminas que poseen unos rasgos externos dignos de ser premiados. Además, reposición de la entrega *Orgullo y Ley y honor*.



### 21:30 El objetivo (LA SEXTA)

¿Cómo se pasa de la clase media a la pobreza? Tres mujeres cuentan a Ana Pastor cómo la crisis las ha dejado sin empleo y con la posibilidad de quedarse sin casa. Verónica, Mariví y Miriam se han visto desbordadas por el vendaval de una crisis que las ha dejado sin empleo, sin apenas ingresos y con la amenaza de quedarse sin techo por el impago de su hipoteca. Ellas nunca hubieran imaginado que tendrían que acudir a un comedor social de Móstoles (Madrid) para poder tirar hacia adelante. Con hijos a su cargo, necesitan la ayuda de otros para poder subsistir. Es la cara más dramática de una crisis que se ha cebado con las clases medias.

### 22:40 Policías en acción (LA SEXTA)

En la entrega de esta semana acompañaremos a los agentes, que responden a una llamada alertando sobre un posible caso de violencia de género. También entraremos con el Grupo Operativo de Respuesta de Alcalá de Henares en un club de alterne, inspeccionado en busca de estupefacientes y de mujeres que se puedan encontrar en situación irregular. En varios bolsos encuentran bolas de cocaína y otras sustancias sospechosas. La documentación de dos jóvenes levanta sospechas de encontrarse en situación irregular. En otro de los casos, la policía madrileña recibe una llamada requiriendo su intervención en una reyerta entre ocho personas.



## RUTAS DE OTOÑO EN LA CAMPIÑA SEGOVIANA

EL CENTRO DE INICIATIVAS TURISTICAS CAMPIÑA SEGOVIANA organiza dos rutas por la naturaleza para que este otoño conozcamos un poco más nuestro entorno. Acompañados por guías especializados nos ayudarán a descubrir los encantos de estos parajes.

19 DE OCTUBRE DE 2013

### LA FRESNEDA DE AÑE

Ruta de senderismo circular por el soto del río Moros hasta el río Eresma, regresando por el pinar. Por la tarde se visitará la ermita de la Virgen del Castillo (Bernardos)

Ruta de senderismo apta para todos los públicos  
Distancia : 8,2 km. Dificultad : Muy fácil  
Hora de salida: 10 hrs Fin de la jornada: 17 hrs  
Plazo de inscripción del 14 al 16 de octubre

9 DE NOVIEMBRE DE 2013

### CAÑADA REAL LEONESA DE LABAJOS A JEMENUÑO

Realizaremos la primera etapa de la Cañada Real Leonesa a su paso por la Campiña Segoviana. Al terminar un autobús nos retornará al punto de origen

Ruta de senderismo apta para todos los públicos, teniendo en cuenta su longitud (no recomendada para menores de 15 años)  
Distancia : 16,5 km. Dificultad : Moderada  
Hora de salida : 9,30 hrs Fin de la jornada : 17 hrs  
Plazo de inscripción del 4 al 6 de Noviembre



C/ Los Maestros, 2  
40440 Santa Mª la Real de Nieva

### INSCRIPCIONES

Tel. 921 59 42 20  
aidescm@aidescm.org

Plazas limitadas (50 personas por ruta)  
Precio de la inscripción: 3 € por persona y ruta  
La comida tendrá que llevarla cada participante

[LA ÚLTIMA]



Imagen de Triguillo, el pollo de alimoche marcado y liberado el pasado lunes por WWF, que previsiblemente se desplazará en las próximas semanas hacia tierras africanas. / EL ADELANTADO

## Triguillo, el alimoche heredero

WWF ha liberado, con un transmisor, al hijo de 'Trigo', el buitre que apareció muerto en el término municipal de Escalona del Prado, presuntamente envenenado, a principios del pasado mes de septiembre

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Aunque el veneno sigue amenazando la supervivencia de muchas especies, como el alimoche, de vez en cuando se produce una buena noticia. En esta ocasión, WWF ha anunciado que, gracias al trabajo conjunto con la Junta, el lunes liberó un pollo de alimoche, Triguillo. Se trata de una suelta "especial", pues Triguillo es hijo de Trigo, el alimoche que apareció muerto cerca de Segovia hace más de un mes, presuntamente envenenado.

Triguillo fue rescatado tras caer del nido, después de que su padre, Trigo, muriera poco antes de co-

menzar la migración hacia el sur de Mauritania. Trigo era uno de los alimoches de la población de las Hoces del Riaza. Gracias al GPS que llevaba el ave, WWF pudo avisar a los agentes medioambientales del Servicio Territorial y acudir rápidamente al lugar de su muerte cerca de Escalona, donde hallaron el cadáver el 5 de septiembre. Según fuentes de la Junta, tras la necropsia, parece ser que la causa más probable de su muerte fue una intoxicación sobreaaguda, aunque WWF continúa a la espera de los resultados de un análisis toxicológico detallado.

Según los expertos, los ejem-

plares envenenados que se localizan no llegan ni a un 7% del total que mueren por esta causa. Cabe destacar la gran utilidad de los dispositivos de GPS y del seguimiento por satélite de las aves, que permiten conocer cuál es su situación en cada momento e intervenir rápidamente en casos de envenenamiento, como en el caso de Trigo.

WWF recuerda también la muerte de Atlas, el alimoche envenenado en Badajoz en 2010 y la de Duna, en Mauritania en 2011, por causas desconocidas. Estas muertes demuestran que en España el veneno sigue siendo una amenaza muy grave para la conservación de

la vida salvaje y en concreto de esta especie amenazada.

Algunas comunidades autónomas, como Andalucía, Aragón, Castilla y León, Castilla-La Mancha y Valencia tienen aprobadas estrategias de lucha contra el veneno, pero aún queda mucho por hacer. Salvo estas cinco comunidades autónomas, el resto no han aprobado estrategias ni planes de lucha contra el veneno. Laura Moreno, técnico de Biodiversidad Terrestre de WWF España, señala que "las comunidades autónomas deben considerar la lucha contra el veneno como una prioridad y avanzar sus borradores para que,

cuanto antes, se pongan en marcha acciones concretas".

En este sentido, WWF recuerda los resultados de su campaña 'El viaje del Alimoche', donde al menos el 40% de los ejemplares marcados por la organización ha muerto envenenado. En España se han contabilizado más de 200 ejemplares muertos por causa del veneno en fincas ganaderas y cotos de caza desde 1990. De los cinco alimoches marcados por WWF, sólo dos siguen con vida: Sahel y Vega. Según sus emisores de GPS, ambos han llegado a Mauritania, en África, sanos y salvos después de varias semanas de viaje.

**Restaurante  
La Matita**

*Amplios y acogedores comedores  
para sus celebraciones  
familiares, de amistad y  
de empresa*

Ctra. de Soria, km 172 | Telf reservas: 921 40 30 77 | COLLADO HERMOSO Segovia